

**Capítulo 5**

## **CONCLUSIONES**



**5.1. CARACTERÍSTICAS DEL JARDÍN  
CLÁSICO EN ESPAÑA**



## 5.1. CARACTERÍSTICAS DEL JARDÍN CLÁSICO EN ESPAÑA

El jardín clásico español, como su homólogo en el resto de Europa, se genera desde la nueva concepción espacial perspectiva del jardín renacentista italiano. La influencia medieval islámica, prácticamente inexistente en los demás países europeos, limita su desarrollo, pero, en cambio, proporciona ejemplares de gran riqueza espacial, cuya composición está basada en dos nociones en principio divergentes de la ortodoxia renacentista: la adaptación compositiva al medio, que propicia la utilización de diversos elementos arquitectónicos estructurantes del trazado del jardín, con el patio como célula básica espacial, y la pérdida de la axialidad en el mecanismo de crecimiento y extensión de dichas células.

Ambos conceptos provienen, en esencia, de la ausencia en el espacio musulmán de una búsqueda de la continuidad y convergencia focal, hecho que provoca la interrupción de la perspectiva y la anulación del punto de fuga occidental en la arquitectura española, consecuencia asumida como esencial frente al resto de las naciones europeas. Este factor se conjuga con el manejo de la composición y de los tipos canónicos del jardín renacentista italiano, de tal forma que el módulo espacial del patio y su manera de extenderse y crecer en organismos superiores se integran en los esquemas perspectivos occidentales o de gradación entre arquitectura y naturaleza; situación que favorece, en general, la multiplicación de desarrollos axiales que impiden que el trazado unitario renacentista, siempre presente, se convierta en el principal dispositivo generador del espacio del jardín, como sucede en los demás países europeos.

Por tanto, el jardín español será un espacio múltiple, donde los desarrollos axiales se superpondrán, yuxtapondrán o, simplemente, se quebrarán perpendicularmente, de tal forma que el conjunto nunca tenga una articulación ni crecimiento completos, sino parciales y fragmentados, al modo hispanomusulmán. La ordenación axial renacentista, que concatena los espacios perspectivamente a lo largo de un eje continuo de simetría, se desdibuja al perderse esta directriz y se obtiene un espacio isótropo, abstracto –cuyo precedente más claro es la mezquita de Córdoba, tanto en el patio de los Naranjos como en la sala interior-, donde la repetición de un módulo sin jerarquizar permite el crecimiento espacial *ad infinitum* sin anular las cualidades intrínsecas del espacio; es ésta una característica antagónica a la espacialidad del jardín clásico, en el cual la proporción de las partes con el todo y su articulación axial no permitirían el añadido o merma de uno de los elementos sin perder sus atributos espaciales.

Por otro lado, el jardín español manifiesta una proclividad a la ordenación del territorio, en parte por influencia flamenca, pero sobre todo por las exigencias del medio: cuando no es propicio para hacer jardines, éstos se adaptan compositivamente al mismo, incluso mediante la segregación -aunque normalmente es necesaria la manipulación y modificación del entorno para

crear los factores propicios para la implantación del jardín, lo que supone una ordenación del territorio adyacente-. En los casos donde este medio es más suave –riberas de ríos, clima menos extremado- se consigue una perfecta alianza entre el trazado del conjunto y la naturaleza circundante.

### **5.1.1. La ordenación espacial de los jardines hispanomusulmanes**

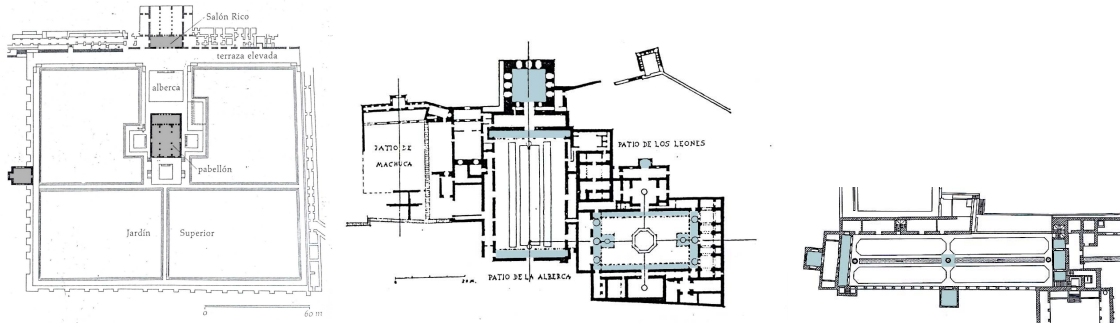
Los jardines realizados en la Península durante la dominación musulmana constituyen una de las variantes más antiguas que se conservan de un tipo más amplio que se denomina jardín islámico o musulmán, extendido por aquellos países donde se ha desarrollado dicha religión y cultura, desde el sur de Europa hasta la India.

En toda esta franja presenta el jardín unas características comunes: primeramente, la referida a las consideraciones geográficas y climáticas, en cuanto el jardín surge como respuesta arquitectónica a condicionantes climáticos comunes a una amplia franja de clima árido (que a la vez se adapta perfectamente a los países templados), consistente en, primero, procurar la protección frente a la fuerte luz solar y el viento, para así evitar la evaporación; en segundo lugar, la corrección de dichas consideraciones geográficas y climáticas se realiza mediante el patio ajardinado, configuración arquitectónica esencial, consistente en una habitación más sin techo, acotada y decorada como el resto de la casa y que queda perfectamente incluida en su trazado sin discontinuidades o cortes, a pesar de ser un espacio exterior; tercero, la utilización del agua y la vegetación para conseguir reducir los efectos de la aridez; en cuarto lugar, el trazado básico es una planta en cruz organizada mediante andenes pavimentados elevados -también denominados ánditos- sobre los cuadros de vegetación y el agua, que configura la estructura principal del jardín, sus ejes de simetría y trazados.

En quinto término, el espacio es cerrado y compartimentado para corregir el impacto climático y conseguir ámbitos a escala humana, de carácter íntimo –al contrario que en el espacio perspectivo occidental, que busca la continuidad y la convergencia focal- e interrumpir deliberadamente la vista con pantallas arquitectónicas para tender a la ofuscación en los diferentes espacios y perder la sensación de continuidad.

Desarrolladas en la arquitectura hispanomusulmana son las dos siguientes herramientas compositivas para la consecución de este espacio característico: primero, la estratificación mediante pantallas planas semitransparentes, como sucede en las hileras ordenadas de frutales provenientes de la horticultura – introducidas en el patio de los Naranjos en Córdoba- o en las galerías o pórticos de los salones, que facilitan el uso del jardín al favorecer la interrelación entre el interior y el exterior, como ocurre en la Alhambra; y, segundo, la articulación de las distintas organizaciones espaciales básicas –los patios ajardinados- mediante la yuxtaposición aleatoria de las mismas siguiendo ejes quebrados para formar grandes conjuntos, sin un sentido ordenador o regulador, a excepción de la unidad compositiva de cada uno de ellos, que sí se organiza axial y simétricamente; con este mecanismo se

obtienen composiciones trabadas y asimétricas de directriz quebrada, de tal forma que se evitan la sucesión axial de los espacios y la continuidad y focalidad perspectiva; y, además, produce un crecimiento desordenado al modo de la arquitectura popular, sin fachadas representativas y con perímetros irregulares –más propios de la arquitectura popular-, cuyo ejemplo principal es la articulación en la Alhambra de los Patios de Comares y Leones. Finalmente, en sexto lugar, el uso de la apertura al exterior, pues a pesar de la vida reclusa del musulmán no rehuye abrirse a las grandes vistas, cuando es posible y se encuentra seguro en el interior de pabellones de las miradas ajenas.



Esquema de arquitecturas ligeras en Medina Azahara, la Alhambra y el Generalife

Debido a estas consideraciones, el jardín musulmán está asociado generalmente a elementos arquitectónicos, precisamente porque éstos, ya sean el patio o la arquitectura ligera de jardín –pabellones, miradores, pórticos, galerías- propician la corrección climática, la cohesión e intimidad familiar, el disfrute de las vistas lejanas y, en definitiva, una máxima fusión entre los elementos naturales del jardín y la arquitectura. Mientras en otras culturas más favorecidas por el medio físico, que hace factible la creación de jardines, los componentes naturales son por sí mismos capaces de organizar la estructura espacial del jardín -a pesar del indudable apoyo en la vivienda, propiciadora de su existencia-, en los territorios de desarrollo del jardín musulmán, topografía, vegetación y agua no son particularmente idóneos para ello. Por tanto, los componentes naturales no son capaces de generar una estructura suficiente para su organización, por lo que el jardín musulmán requiere apoyarse en los elementos arquitectónicos.

Si bien la Península Ibérica no está incluida en la franja árida donde se desarrolla el jardín islámico, pues su clima es templado, la adaptación de dicho tipo de jardín a las condiciones del medio físico español fue notable, especialmente en Andalucía y Levante, regiones donde la influencia musulmana era más relevante. El patio estaba arraigado en España desde la ocupación romana y, aunque el agua era un bien escaso y la movida topografía no era la adecuada para el establecimiento de jardines, el clima, más suave tanto en temperatura como en precipitaciones<sup>1</sup>, permitía la vida en el exterior gran parte del año, hecho que favoreció el desarrollo del jardín. En Castilla, con condiciones naturales similares, su extensión y evolución fueron escasas debido a un clima mucho más severo -de tipo continental- y una ocupación musulmana más corta.

Desde los primeros jardines hispanomusulmanes, el patio y la arquitectura ligera constituyeron los componentes básicos de la definición de su estructura espacial, elementos que proporcionaron dos tipos fundamentales, ya estudiados en el capítulo correspondiente: el patio de crucero y el jardín asociado a la arquitectura ligera, originados ambos en la fortificación omeya de Medina Azahara en Córdoba, posteriormente fundidos en uno único en los ejemplos nazaríes.

La asociación de elementos arquitectónicos ligeros al volumen o cuerpo principal de la casa y su introducción en el jardín –algunas veces exentos- son rasgos hispanomusulmanes que permite una mayor adecuación de la vivienda al desarrollo en el exterior de la vida recluida e íntima requerida por el musulmán. Las posibilidades de uso de estos ámbitos ajardinados en España son muy extensas, debido al clima peninsular, hecho que facilita la intensa vida en el jardín y su utilización como si de una parte de la casa se tratara. Esto proporciona un carácter espacial más arquitectónico, diferente al de otros países, que permite el uso continuo del mismo sin desdeñar las comodidades de la casa.

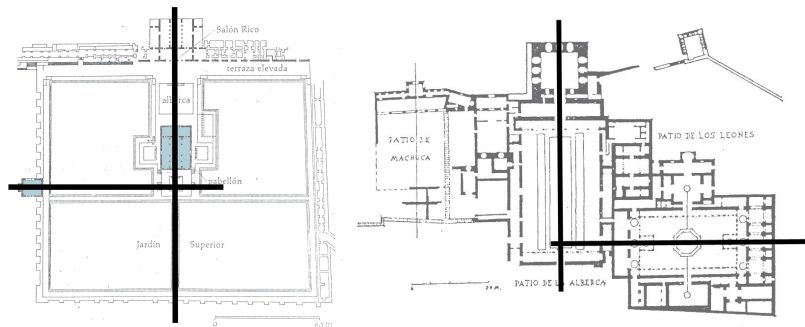
Además, la especial configuración topográfica española, de grandes pendientes, apoya los primeros planos y los de fondo o panoramas en el uso del jardín, en detrimento de los medios. De esta forma el patio, en la misma curva de nivel de la vivienda, conformaría el primer plano y principal del jardín -siempre a escala humana-, que necesita de pabellones o galerías para su uso; el plano medio se halla en pendiente y sin posibilidades de uso y visión, pero el de fondo configuraría el paisaje o panorama, y de ahí la existencia del mirador.

Éste, unido axialmente a la casa y, a su vez, a la arquitectura ligera y al patio, organiza un conjunto que constituye la estructura formal del jardín hispanomusulmán. La situación del mirador, como elemento de charnela entre el paisaje y la casa con jardín, supone el anclaje de dicha estructura a la topografía, al medio físico, su asiento en la pendiente: un elemento arquitectónico que funcionará como punto de conexión con el paisaje y, asimismo, constituirá el germen de su extensión.

De la misma manera, la arquitectura ligera sirve de conexión entre la casa y el jardín: las galerías y pabellones son a la vez habitaciones de la casa –con techo- y parte del jardín –sin cerramiento-. Por lo tanto, los elementos arquitectónicos ligeros funcionan a la vez como piezas de articulación entre el paisaje y la casa y entre ésta y el jardín, mientras que el conjunto organiza la vinculación entre el primero y el último, sin elementos medios de engarce, al contrario de lo que sucede en los jardines occidentales.

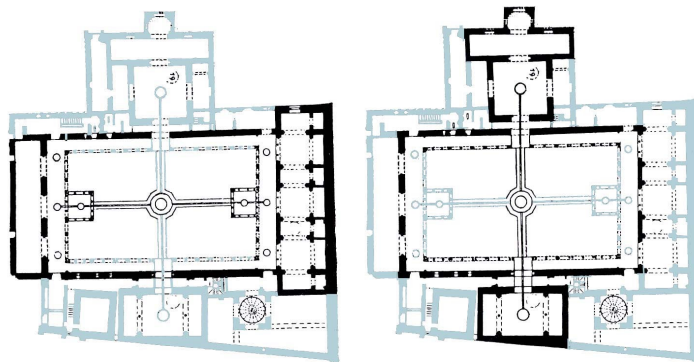
De este modo se produce un jardín fuertemente arquitectónico que, debido a la dificultad de estructurarse sólo mediante los elementos naturales, utiliza la arquitectura como apoyo para su definición espacial y para anclarse a su vez en el terreno y relacionarse con el exterior. Se concibe como una unidad espacial, el patio, organizado compositivamente a partir de varios elementos arquitectónicos ligeros -integrados axial y simétricamente en el trazado del

jardín- que permiten la interpenetración total del exterior con el interior y una relación visual con el entorno, que son el pórtico, el pabellón y el mirador.



Articulación quebrada en Medina Azahara y la Alhambra

La articulación de estas unidades espaciales se realiza según ejes quebrados, que producen organizaciones asimétricas yuxtapuestas propiciadoras del crecimiento indiscriminado del conjunto, sin menoscabo de la espacialidad del jardín –cerrada y de vistas interrumpidas mediante pantallas semitransparentes o cambios de ejes-. Así sucedía en el Patio de los Naranjos, que creció varias veces sin merma de sus cualidades espaciales, a partir de un módulo proveniente del mundo hortícola; o en la Alhambra de Granada, donde se erigieron sucesivamente diversos patios ajardinados sin perder su carácter por ello. Además, los huertos se extendían cercados tras la casa, prosiguiendo este proceso agregativo que proporcionaba, en el exterior de las ciudades, una imagen de integración entre la arquitectura ligera y las plantaciones.



Desjerarquización axial en el Patio de los Leones de la Alhambra

La utilización de ejes quebrados tenderá a una ofuscación de la percepción completa del espacio, de tal forma que se producirá una ambigüedad espacial, una pérdida de referencias espaciales, cualidades reforzadas mediante la desjerarquización de los ejes, que se multiplicarán, cruzarán o, simplemente, perderán su rango por otros de menor importancia, como sucedía en la Mezquita de Córdoba o en el Patio de los Leones, donde se doblaba la disposición del patio de cruce.

Estas características serán comunes a la mayor parte de los jardines posteriores españoles, especialmente cuando el medio físico se imponga en la composición.

### **5.1.2. La influencia de la ordenación espacial medieval en los jardines clásicos españoles**

Si bien es innegable la introducción del nuevo sistema perspectivo del jardín italiano en España por medio de Juan Bautista de Toledo, como se puede analizar en una serie de ejemplos de gran relevancia -Casa de Campo, El Escorial o Aranjuez-, también es cierto que la tradición espacial hispanomusulmana cualifica y varía la composición final de dichos jardines y de otros contemporáneos, incluso realizados por el mismo autor.

El retraso de la incorporación del jardín renacentista en España fue debido al lento desarrollo de un estado moderno -en parte por el esfuerzo político y económico de la conquista del reino musulmán a finales del siglo XV-, que pudiera afrontar una obra arquitectónica de envergadura en el nuevo lenguaje del Renacimiento, como sucedía en Italia y Francia; en España no se consiguió hasta el reinado de Felipe II en la segunda mitad de siglo. Y, por otro lado, también a la poderosa influencia de la cultura musulmana en todos los ámbitos de las artes, y especialmente en el jardín, cuyo desarrollo formal era claramente superior al del jardín medieval cristiano; además, su adaptación a las condiciones climáticas peninsulares fue admirable y la mano de obra especializada en jardines era de origen musulmán.

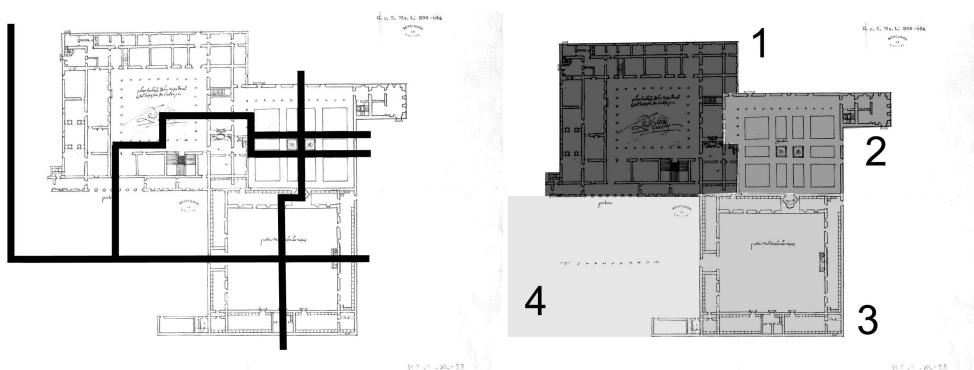
Asimismo, hay que tener en cuenta la fuerte componente medieval flamenca de la arquitectura y jardinería, por la ascendencia real, que tenía cierto carácter irregular y asimétrico de fragmentos yuxtapuestos espacialmente cerrados, aunque su influencia mayor en la jardinería española estaría en el trazado ordenado y fuertemente geométrico de cuadros bajos, muy horizontal y recargado. Estas son las tres tendencias principales del jardín renacentista español: italiana y medieval hispanomusulmana, tanto en la espacialidad como en la ornamentación, y medieval flamenca, en el carácter y trazado de los cuadros.

Existe una semejanza entre los jardines medievales musulmanes y los cristianos, no sólo en la identidad de los trazados cuatripartitos -aunque en el jardín hispano predomina el lineal- y las plantaciones libres a modo de prado florido, sino, además, en la configuración espacial común del patio y la falta de articulación axial, aunque con diferentes soluciones. Así, el jardín flamenco prerrenacentista contiene rasgos comunes con el contemporáneo español, con el que confluye en las obras de Felipe II, como las ya mentadas ausencia de organización unitaria; utilización de arquitecturas ligeras, que fragmentan el jardín en pequeños ámbitos yuxtapuestos y, en el caso de las galerías -de gran importancia en el jardín de Flandes-, conexión entre varios edificios o entre éstos y el jardín.

El peso del emplazamiento, la difícil topografía, la adaptación climática y, además, las necesidades funcionales –de gran importancia para Felipe II-, hicieron que el desarrollo completo del modelo italiano fuera escaso. Debido a esta situación, como sucedió en el jardín hispanomusulmán y siguiendo su experiencia, se utilizó el patio como célula espacial básica. No sólo el cerramiento de este elemento arquitectónico era de vital importancia, sino también su pequeño tamaño, pues, además de evitar el rigor estival y la evapotranspiración mediante la sombra y la protección de los vientos (cálidos en verano y helados en invierno), la escasa superficie de los jardines permitía economizar agua donde era insuficiente y mantener un ambiente agradable gracias a la facilidad del control climático<sup>2</sup>. Este exiguo tamaño también era producto del cuantioso gasto necesario para su creación y mantenimiento en la zona de Castilla –en menor grado en Andalucía y Levante, de clima más suave-, donde las infraestructuras básicas, como movimiento de tierras, elementos arquitectónicos, abastecimiento de agua, etc., suponían un alto porcentaje del presupuesto –al contrario que en otros países-, y de ahí la pequeña superficie y pobreza de gran parte de ellos.

### Conjuntos trabados y asimétricos por articulación quebrada

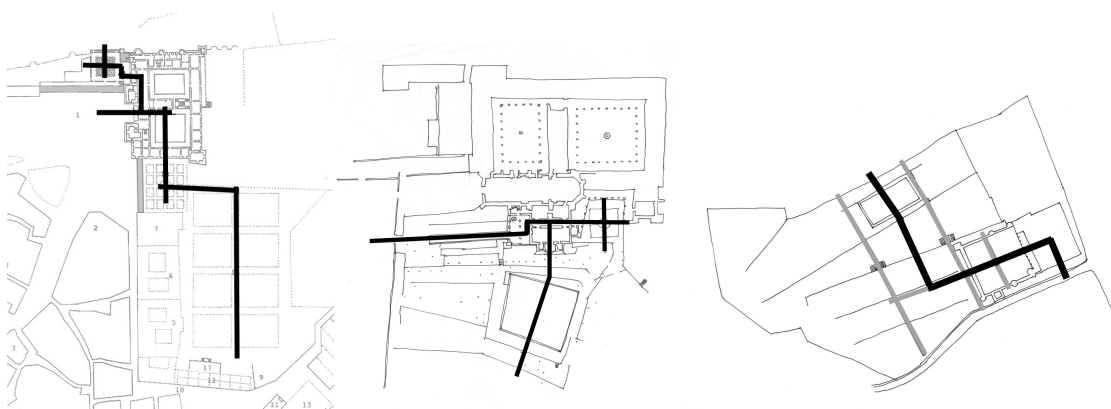
El crecimiento o ampliación de los jardines –que se va realizando según la disponibilidad de presupuesto o terrenos- requiere un plan previo completo para ordenar las diferentes fases de construcción. Pero éste es un documento extraño en una actividad, como la jardinería, nada desarrollada; por esta razón se utiliza una célula básica que se pueda ir repitiendo según se contaba con los medios económicos para continuar extendiendo el jardín: esta célula sería el patio ajardinado, con trazado ortogonal muy recargado al modo flamenco, ornamentación italiana e hispanomusulmana, galerías de apoyo al mismo que servían además de conexión con la casa y yuxtaposición con otros espacios abiertos, generalmente ajardinados, y relacionados entre sí y con la vivienda según ejes quebrados.



Esquema de ejes quebrados y espacios libres yuxtapuestos en Valsain

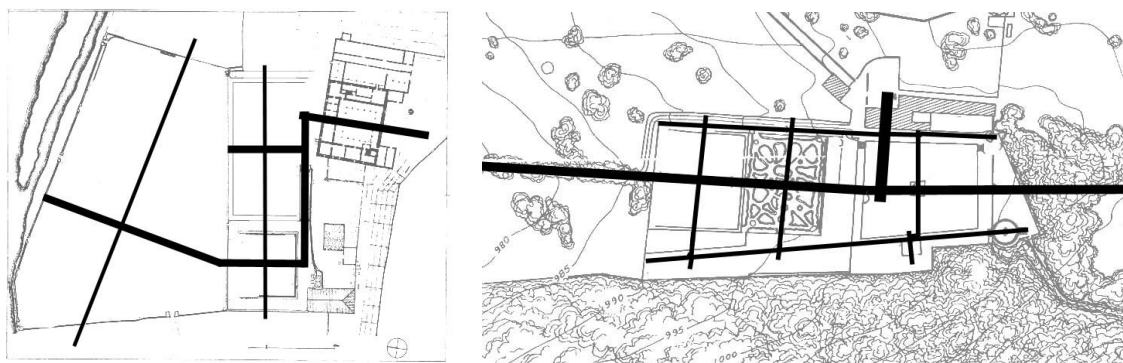
Como en la arquitectura hispanomusulmana, esta herramienta de extensión y articulación permite un crecimiento de gran flexibilidad, al no tener el conjunto una formalización unitaria al modo renacentista italiano ni, por tanto, un

perímetro cerrado y global. Estos factores permitían la sucesión de espacios abiertos sin alterar las características espaciales del jardín; así ocurre de modo destacado en el caso de Valsaín, donde se tenía previsto añadir varios jardines al norte y al oeste sin que variaran en absoluto las cualidades del conjunto. Este hecho era impensable en la arquitectura de jardines italiana renacentista: los espacios se componían de una manera unitaria, global, sin posibilidad de añadidos o mermas; cada jardín estaba acabado en sí mismo y, como en toda arquitectura clásica, la relación de las partes con el todo era fundamental para su entendimiento y configuración, por lo que cualquier cambio hubiera destruido la unidad del conjunto.



Articulación quebrada en el Alcázar de Madrid, Valsaín y Cadalso de los Vidrios

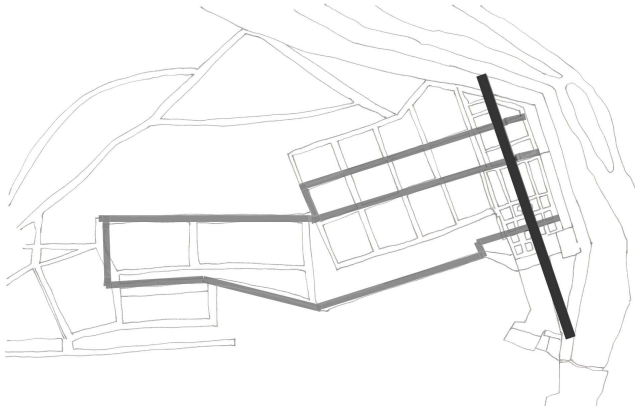
En resumen, los jardines de espacialidad medieval no presentan articulación axial con la casa ni entre ellos, aunque la composición de cada una de las células sea simétrica y ordenada en sí misma: se disponen, como ya se ha señalado, mediante agregación trabada asimétrica de directriz quebrada, típica de la arquitectura rural y medieval, que proporciona un carácter irregular que coincide con las ordenaciones flamencas, tan del gusto de Felipe II.



Articulación quebrada en Abadía y el Bosque de Béjar

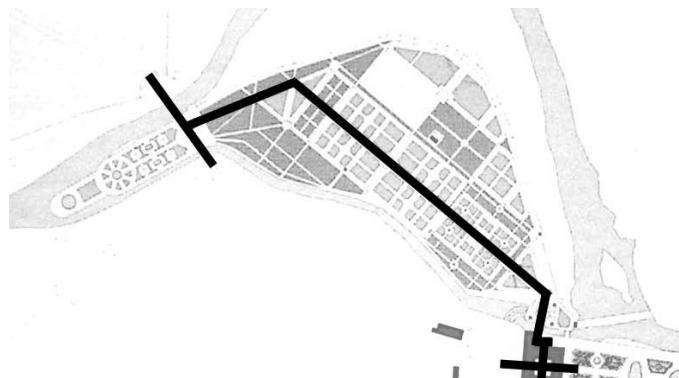
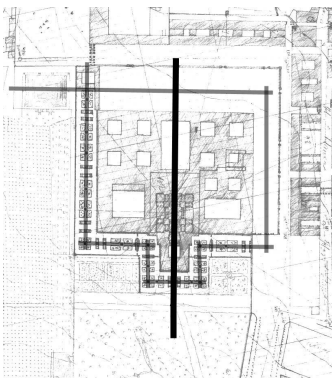
Prácticamente todos los jardines renacentistas españoles utilizan este sistema de articulación entre sus espacios abiertos o entre los jardines y la casa, las vistas o los diferentes accesos: así sucede en Yuste, entre el acceso al cuarto

real y el jardín; en el Alcázar de Madrid, donde la entrada al jardín del Rey es perpendicular respecto al desarrollo del palacio, como sucede en la huerta de la Priora –además, ambos jardines son ortogonales entre sí–; en Valsaín, asimismo, acceso y palacio se articulan perpendicularmente con el jardín, y el siguiente espacio libre, el patio de Vacas, también se quiebra frente al anterior; en Cadalso de los Vidrios el parque se desarrolla a partir de un eje a escuadra respecto al del jardín de cuadros, y éste es también perpendicular al acceso.



Articulación quebrada en la Casa de Campo de Madrid

Doble quiebro se requiere en Abadía para llegar al jardín bajo desde la vivienda; y también en el Bosque de Béjar la casa se desarrolla en perpendicular al eje del jardín. En la Casa de Campo se utilizan también los ejes quebrados para articular el primer jardín, más ordenado, con la huerta grande y el bosque de caza, para después girar sucesivamente y volver el recorrido a las Grutas anejas a la villa y los jardines de cuadros.



Articulación quebrada en San Lorenzo de El Escorial y en el Real Sitio de Aranjuez

En el jardín de los Frailes y los privados de la familia real y la corte, en el monasterio de El Escorial, su articulación es sucesivamente perpendicular, como sucede entre el acceso al monasterio jerónimo y el desarrollo de los jardines en ladera y, asimismo, con los dos grandes espacios de la Lonja, organizados según un eje quebrado; y sucede también en el cambio de ejes entre el palacio de Aranjuez y jardín del Rey con el de la Isla y el Picotajo.

Este sistema se desarrolla de dos maneras: o bien, dentro del mismo espacio abierto el eje principal se quiebra para conectar con otro ámbito también abierto -como se ha podido comprobar en Yuste, Abadía, Béjar, Aranjuez o El Escorial- o, en cambio, dos espacios independientes se articulan ortogonalmente por ejes quebrados, como en el Alcázar, Valsaín, Cadalso o la Casa de Campo.

A pesar de utilizar este sistema de articulación, el perímetro se intenta ordenar para ofrecer una imagen coherente del jardín, frente a la disposición libre de las ordenaciones medievales que impedían la organización de una fachada representativa y un volumen homogéneo: entre los primeros intentos están el jardín de la Abadía y las terrazas del Bosque de Béjar; se mantienen en el jardín de la Casa de Campo, San Lorenzo de El Escorial y, ya en el XVII, la Zarzuela; en el Ochocientos era una cualidad inexcusable y se prodiga en las Casitas de Villanueva y en las propuestas para el Campo del Moro o el magnífico ejemplo de Boadilla del Monte.

El hecho de que la estructura del jardín sea arquitectónica, como ya se ha dicho, es un rasgo medieval, verificado también en Francia. En España se unen la herencia medieval y los condicionantes físicos; en Francia, donde el medio es adecuado para la creación de jardines, en cuanto se supera la etapa medieval los elementos naturales cobran importancia como estructurantes del espacio del jardín. En España, sólo realmente en Aranjuez y Casa de Campo el medio físico -riberas fluviales del Tajo y Manzanares, respectivamente- permite la subversión de los esquemas básicos espaciales arquitectónicos: el patio y la arquitectura ligera.

## El patio



Patios cerrados y jardines cerrados adosados a la arquitectura: Patio de los Evangelistas de El Escorial y Vaciamadrid

Respecto al primer elemento de los elementos arquitectónicos ligeros, el patio, hay que distinguir entre los ajardinados y los jardines cerrados<sup>3</sup> adosados a la arquitectura –articulados o no con ella- y con carácter de patio: los primeros se encuentran integrados en el trazado y volumen de la edificación, generalmente rodeados por completo de la misma, mientras que los segundos aparecen yuxtapuestos a la construcción y, por tanto, en su entorno inmediato, que se ordena mediante la extensión y prolongación de la arquitectura con elementos ligeros, cerrándose en el resto del perímetro con tapias.

Entre los primeros están los patios hispanomusulmanes y algunos escasos ejemplos renacentistas, como el Patio de los Evangelistas de El Escorial y el Patio del Rey y la Plaza Principal del Buen Retiro (ésta originalmente); entre los segundos, Vaciamadrid y Aceca, el jardín del Rey del Alcázar de Madrid, el Jardín de la Reina de Valsaín, los jardines del Rey y la Reina en Aranjuez, aunque éstos son componentes esenciales del trazado de la planta del palacio, el Jardín de los Frailes de la Fresneda y los Jardines del Príncipe y de la Reina en el Buen Retiro.

Este segundo tipo, el jardín cerrado yuxtapuesto a una edificación, tiene también estructura y trazado de patio: ordenación de cuadros cuatripartita con un elemento central –una fuente- y muros de cerramiento ritmados según la composición de la planta del jardín y los alzados del edificio al que se adhiere.

Este jardín delimitado como un patio pero en el entorno de un edificio, sin relación con el exterior, proviene no sólo de una continuidad del trazado del jardín trasero urbano de época medieval y de una adaptación climática al medio físico, sino también de la solución de diversas cuestiones compositivas: la territorialización de un espacio abierto, que supone la delimitación del mismo, y la ocupación del ámbito mediante un concreto sistema de extensión.

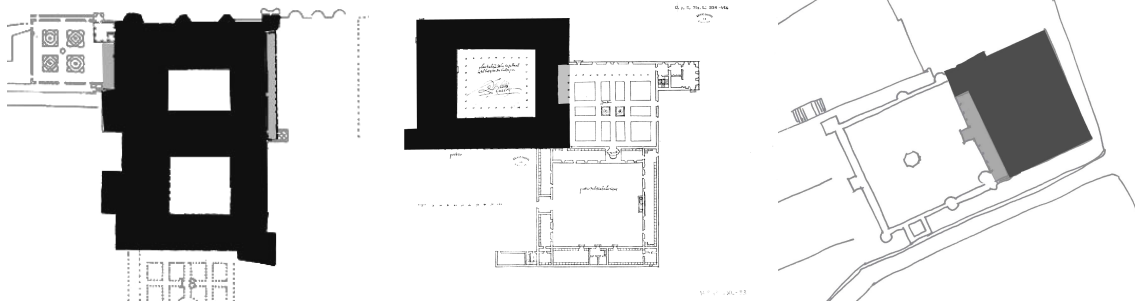
La primera cuestión, la acción de territorializar, se resolvería mediante el uso de la arquitectura ligera y la articulación quebrada; y la segunda, la extensión del trazado en el jardín, a partir de una ordenación ortogonal basada en el módulo básico, de cuatro partes y viario en cruz.

El proceso de conformación y extensión del jardín cerrado yuxtapuesto a la residencia proviene de la ordenación del terreno mediante la colocación de la casa alineada a la calle, en los casos urbanos, casi siempre con una pequeña plaza anterior, incluso en las villas exentas, donde se encontraría el acceso principal. En la parte posterior o lateral de la edificación se introduce el jardín, siempre con un trazado ortogonal basado en el módulo cuatripartito y con un elemento acuático central, que se ordena mediante una pieza de arquitectura ligera adosada al bloque principal o bien se limita por medio de elementos arquitectónicos del mismo carácter liviano que surgen de la casa y se proyectan hacia el exterior, como galerías, pabellones o torres, los cuales, junto a las tapias, organizan un jardín cerrado.

La dificultad de relación con el exterior y la imposibilidad de limitar lateralmente la extensión de los cuadros con instrumentos compositivos claros y eficientes –pues no estaba todavía asimilada la espacialidad perspectiva renacentista en España- obliga a configurar el espacio mediante elementos arquitectónicos de carácter ligero, que permiten, por un lado, solucionar la difícil delimitación espacial del jardín y, por otro, acompañar la dirección del desarrollo o extensión del trazado, así como ejercer de catalizador compositivo del conjunto. Estos elementos se van a utilizar tanto en los jardines cerrados yuxtapuestos al edificio y con carácter de patio como en los de trazado renacentista, donde la arquitectura ligera ayuda también a la configuración espacial.

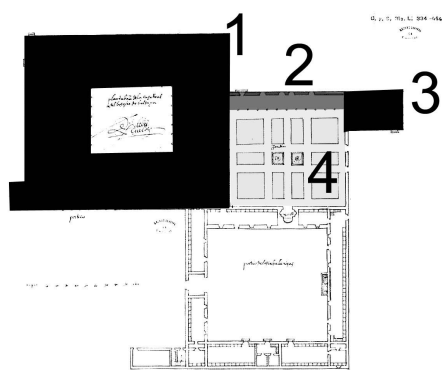
## Elementos arquitectónicos ligeros

Como se ha visto, los límites del jardín no se realizan con elementos naturales, sino arquitectónicos, que no sólo permiten la definición espacial del mismo corrigiendo los impactos del medio físico sino que ayudan a organizar las articulaciones quebradas, que provocan ambigüedad espacial.

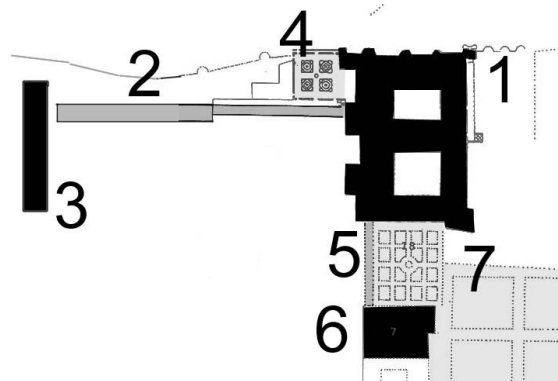


Galerías adosadas en el Alcázar de Madrid, Valsaín y Cadalso de los Vidrios

En principio, estos elementos –galerías, miradores, pórticos, cuerpos– se utilizan para varios fines: primero, conseguir una mayor relación y penetración de la arquitectura con su entorno<sup>4</sup>; segundo, conectar la casa con otras construcciones exteriores; tercero, delimitar un espacio inmediato a la residencia ordenando el entorno cercano, e incluso medio, de la misma, y, por último, en cuarto lugar, articular el jardín y la casa con el terreno. En la mayor parte de los casos se suman varias de estas funciones.



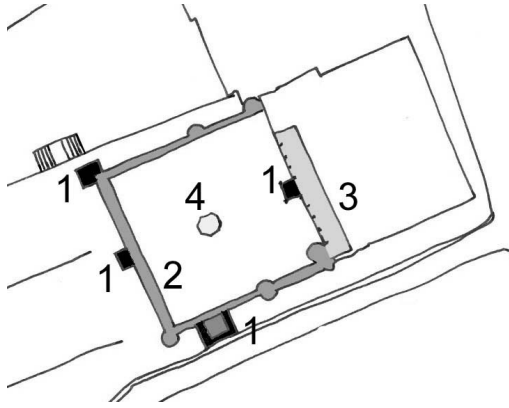
Valsaín: Conexión del palacio [1] mediante una galería [2] con la Torre Nueva [3] como apoyo a la composición del Jardín de la Reina [4]



Alcázar de Madrid: Conexión del palacio [1] mediante una galería [2] con la Armería [3] como apoyo a la composición del Jardín del Rey; y el palacio [1] mediante una galería [5] con la Casa del Tesoro [6] como apoyo a la composición del Jardín de la Reina y Huerta de la Priora [7]

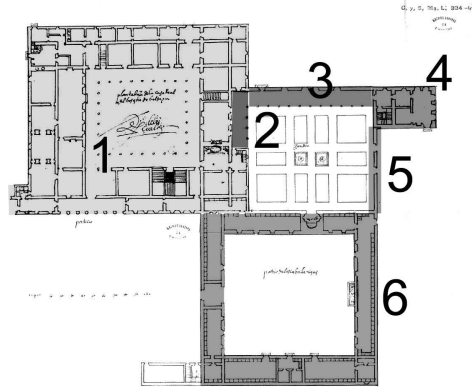
Respecto al primero, las galerías o pórticos se añaden a una edificación para darle un carácter más diáfano y abierto a la naturaleza y permitir el uso del jardín a cubierto. Así ocurre con las realizadas en el Alcázar de Madrid tanto en el jardín del Cierzo como en el del Rey; la galería del Cuarto de la Reina de Valsaín; la similar de Cadalso de los Vidrios; las abiertas -ya en un jardín

renacentista- en la Casa de Campo rodeando el palacete y las meridionales planteadas en el jardín del Rey de Aranjuez. Las galerías permiten transformar una construcción medieval en una residencia permeable al exterior, abierta a su entorno; ya en los ejemplos renacentistas las galerías se suelen plantear como parte integrante de la casa, como sucede en Aranjuez.



Cadalso de los Vidrios. Elementos de arquitectura ligera

- 1: Miradores dirigidas hacia el exterior
- 2: Ándito proyectado desde el palacio
- 3: Galería adosada al palacio
- 4: Pabellón exento



Valsaín: Elementos de arquitectura ligera

- 1: Núcleo residencial
- 2: Galería englobada en la residencia
- 3: Galería proyectada desde la residencia
- 4: Torre-mirador adosada a la galería
- 5: Ándito que cierra el jardín
- 6: Cuerpos y ánditos proyectados desde la residencia para formar el Patio de Vacas

En el segundo, se trata de conectar la casa con una torre u otro edificio anejo, lo que permite un atisbo de ordenación del entorno inmediato creando una dirección y delimitación, hecho que se aprovecha para generar un ámbito cerrado que se trata como jardín. Esto sucede en las galerías del Alcázar de Madrid, que originan los jardines del Rey, de la Reina y la Huerta de la Priora; la galería que une el palacio con la Torre Nueva en Valsaín, para formar el Jardín de la Reina; o la existente en Aranjuez para unir el palacio con la Casa de Oficios, que apoya la organización del jardín del Rey.

En cuanto al tercer objetivo, la mera delimitación de un espacio cercano a la casa, que puede estar abierto al paisaje –y, por tanto, no conformar un patio-, girar en ángulo recto e incluso adosarse a la residencia. Desde la pieza principal (palacio con patio) se proyectan elementos ligeros hacia el sur, orientación que se aprovecha para las galerías de invierno y para generar, además, el jardín –como sucede en Valsaín y el Alcázar de Madrid-. Destacan en este aspecto la ordenación del jardín de Cadalso de los Vidrios, que nace de la ocupación de una extensión de terreno mediante tres ánditos que nacen de una galería adosada a la casa; y la del Buen Retiro, en el cual desde el jardín del Rey se yuxtaponen tanto las plazas septentrionales –la primera inicialmente ajardinada-, como se introducen en el entorno inmediato dos cuerpos perpendiculares –también con forma de esvástica, como en Valsaín- que junto a las tapias ordenan la parte sudeste dando lugar a los jardines de la Reina y del Príncipe; de la misma manera, del Patio Principal nace otra ala, el Casón,

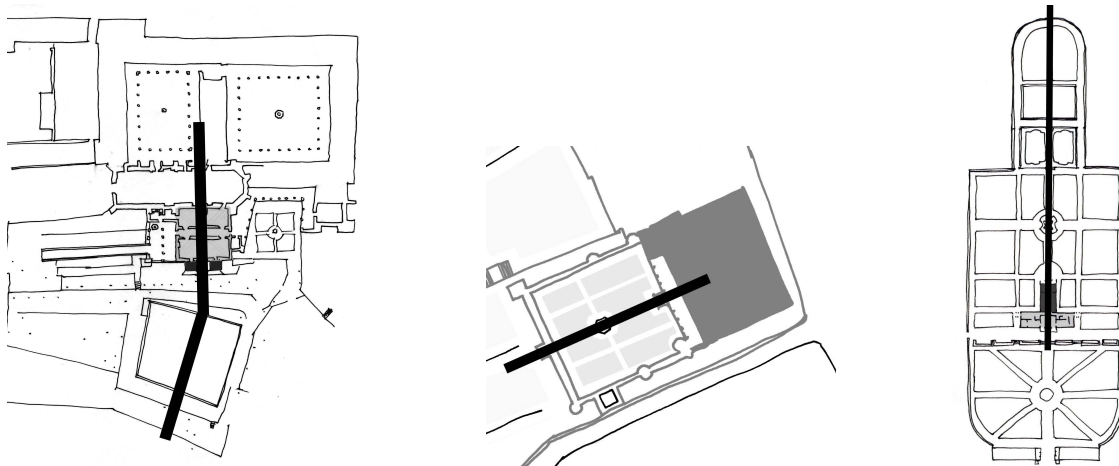
que junto a pequeñas edificaciones y tapias organiza otros dos jardines orientales.



Ánditos de Valsaín, Cadalso de los Vidrios y Aranjuez

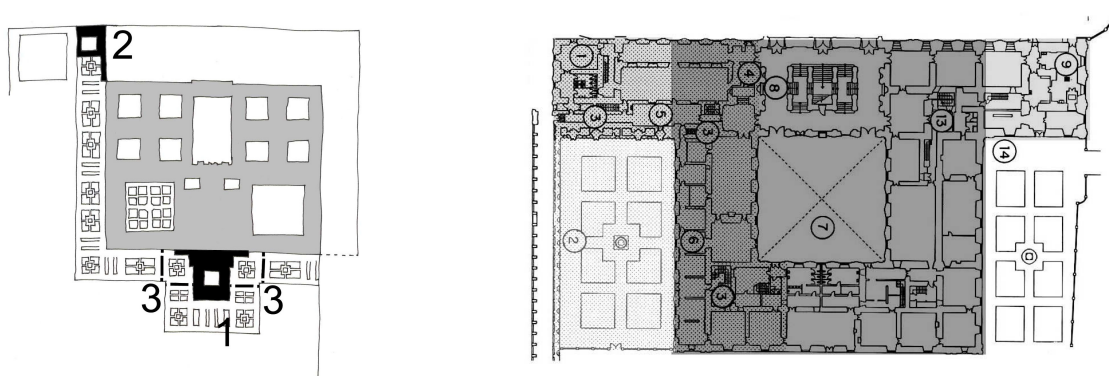
Entre los jardines medievalizantes hay que señalar las galerías perpendiculares que desde el Alcázar se lanzan hacia la Armería y la casa del Tesoro, construcciones ligeras que sirven de apoyo al jardín del Rey, la primera, y al jardín de la Reina y la huerta de la Priora, la segunda; las galerías, asimismo perpendiculares, que desde el palacio de Valsaín conforman el jardín de la Reina y el patio de Vacas, una de ellas a su vez conexión con la torre Nueva, y las restantes que constituyen unos ánditos superiores que organizan, entre ambas, los dos patios abiertos y, en el conjunto, un desarrollo en esvástica. Ya en los jardines renacentistas plenos, cabe mencionar la galería-ándito que, naciendo del palacio de Aranjuez, organiza el lado sur del patio del Rey, así como la galería perpendicular del jardín de los Frailes en El Escorial, que oculta éste del espacio público de acceso, la Lonja, y protege del frío exterior a los monjes enfermos que se alojan allí.

Estas galerías son utilizables también en su parte superior como miradores, tanto del paisaje como del interior del jardín. Los ánditos, de clara raigambre medieval hispanomusulmana, implican en el jardín cristiano la limitación, el cerramiento y la desconexión compositiva con el exterior; de la misma manera que en sus jardines de origen tales paseos elevados ordenaban el trazado, permitían el recorrido por el jardín, propiciaban una mejor visión de las plantaciones y facilitaban el control de la evaporación al generar una sombra mayor sobre los cuadros. En el jardín cronológicamente posterior, algunos de cuño renacentista, permiten dichos ánditos solucionar estos mismos problemas compositivos: la necesidad de buscar panoramas y conseguir una corrección climática, así como la de generar elementos capaces de ordenar el trazado del jardín. Por lo tanto, estos corredores descubiertos elevados van a constituir uno de los elementos arquitectónicos ligeros más utilizados en el jardín español. Se encuentran muy desarrollados, como se ha visto, en Valsaín, Cadalso de los Vidrios y el jardín del Rey de Aranjuez.



Ordenación del jardín desde los elementos ligeros adosados al edificio y proyectados al exterior, en Yuste, Cadalso de los Vidrios y Casita de abajo

La ordenación del entorno inmediato, e incluso medio, de la residencia se hace mediante la arquitectura ligera de jardín utilizada como pieza única adosada a la edificación<sup>5</sup>, que se introduce en el jardín para generarlo y ordenarlo, aunque sea subsidiaria de la casa, pues se articula axial y simétricamente con la misma: la casa sería incapaz de organizar el jardín si no existiera este elemento articulador. Normalmente, estos elementos sirven de apoyo compositivo a una galería o pórtico yuxtapuesto a la vivienda, pieza que aligera la masa de la misma y que facilita la conexión de la arquitectura con el jardín, pues éste rodea por tres lados a la pequeña construcción<sup>6</sup>. Si esta pieza organiza el trazado del espacio, generalmente lo hace indicando el arranque del eje principal: en Yuste los dos torreones se unen por una galería de donde surge el desarrollo del jardín; en Cadalso el mirador centra la galería de la casa; y en la Casita de Abajo de El Escorial el nuevo salón nace de un pórtico que se desplaza con la fachada.

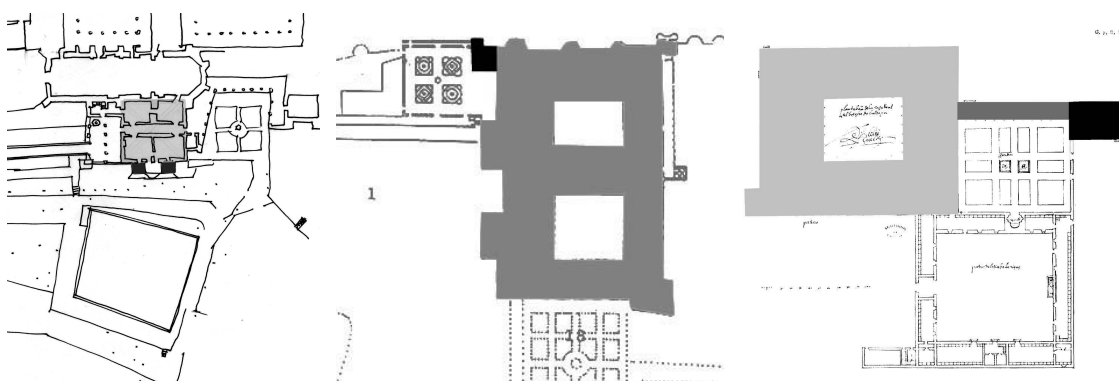


Elementos ligeros que se proyectan desde la construcción principal para ordenar el jardín.  
 El Escorial: 1: Cuarto del Rey, 2: Galería de los Convalecientes y 3: muretes separadores del jardín.  
 Aranjuez: Alas laterales proyectadas desde el bloque del palacio para delimitar los Jardines del Rey y la Reina.

En los grandes conjuntos, como El Escorial y Aranjuez, sendos inmensos bloques con patio –en Aranjuez, el palacio en sí-, se rodean con jardines en forma de U, fragmentados a su vez por elementos ligeros. También sucede

este hecho en la Casa de Campo, la Zarzuela y Boadilla del Monte, pero con otras implicaciones. La combinación de casa en T y jardín en U, que ya señaló Chueca al comparar El Escorial con Aranjuez<sup>7</sup>, parece ser una constante en la jardinería española, pues el elemento arquitectónico –sea ligero o más compacto y masivo- que se adosa al palacio y se introduce en el jardín presenta una continuidad de siglos, desde los jardines hispanomusulmanes hasta los de finales del XVIII (Casita de Abajo, de Villanueva).

El origen de este elemento es dual. Puede ser una pieza pequeña adosada a la residencia, generalmente con patio y de gran tamaño, del tipo de los alcázares de los Austrias (como sucede incluso en El Escorial, donde el propio cuarto real se acopla a la inmensa mole del Monasterio) o provenir de la configuración de dos alas laterales, a veces menores, pero normalmente del mismo tamaño, que prolongan la fachada del palacio y, por tanto, mantienen el esquema, pues son dos pequeñas piezas arquitectónicas adosadas a la gran construcción, pero más con la función de abrazar y delimitar los brazos de la U. Así sucede en Aranjuez, donde la gran fachada de Juan Bautista de Toledo en realidad no es un cuerpo alargado con otro en forma de U que al adosarse organizan un patio, sino un cuerpo cerrado con un patio central al que se le añaden lateralmente dos piezas que prolongan la fachada principal. Además, se puede encontrar en La Zarzuela y en Boadilla del Monte, donde los cuerpos laterales tienen un carácter de servicio y son de menor altura. Esta edificación en T genera la U de los jardines, de modo que el conjunto completo tenga una forma regular cuadrangular; pero en varios casos también el jardín tiene la forma de T y otro jardín inferior organiza la U, como ocurre en el palacio de Boadilla del Monte, donde en la terraza superior de los jardines se encuentra la T acompañando al palacio y en la inferior la U. Asimismo, en la Casita de Abajo la forma en T de la casa se acompaña de la T del jardín; y en el Monasterio de El Escorial, el conjunto de edificación y jardines de cuadros dibujan también una T, cerrada por la U de las huertas.



Torreones proyectados hacia el exterior en Yuste, Alcázar de Madrid (Torre Dorada) y Valsaín (Torre Nueva)

En cuarto y último término, las pequeñas construcciones adosadas al palacio o edificio principal se adentran en el jardín, generalmente como miradores, que permiten anclar éste a la topografía: así, las dos torrecillas del Cuarto Real en Yuste, la torre Dorada en el jardín del Rey del Alcázar de Madrid, la torre Nueva de Valsaín, las torrecillas de Cadalso de los Vidrios, en los jardines de

espacio medieval; y en los renacentistas, la yuxtaposición del Cuarto Real a la mole del Monasterio de El Escorial. Este efecto proviene de la disposición axial de las torres a modo de mirador que se conecta con el paisaje en el conjunto casa-patio ajardinado de la arquitectura hispanomusulmana, cuyos ejemplos principales son los de la Alhambra y Generalife.

La utilización de uno u otro de los tipos principales es debida, sobre todo, a las condiciones del entorno del edificio: si éste se encuentra en un medio urbano o con construcciones cercanas, el proceso de reorganización del conjunto residencial cuando éste crece en tamaño y complejidad exige la absorción de las piezas anejas, como sucede en el Alcázar, Aranjuez y Valsaín; si, en cambio, el edificio aparece exento y su relación con su medio no está definida, se acota un espacio cercano mediante dichos elementos. A veces estas piezas diferencian dos ámbitos muy diferentes y, a su vez, delimitan los jardines: esto sucede en El Escorial, con los muretes que separan los jardines pensiles o con la Galería de los Convalecientes, límite entre el jardín de los Frailes y la Lonja; y en la Casa de Campo, donde las Grutas, aunque exentas, forman parte primordial en el diseño del jardín, pues, además de constituir el fondo lateral del jardín de cuadros, delimita éste respecto al bosque de caza.

La arquitectura ligera se utiliza en los jardines medievales como una herramienta para delimitar un área en el entorno de la casa, en un sentido excluyente del paisaje y de centralización espacial, frente al uso que reciben esas piezas en los jardines renacentistas, en los cuales se busca más la conexión con el paisaje exterior proyectando los elementos ligeros hacia el terreno circundante con afán de crear direcciones de desarrollo y ordenación, con una voluntad centrífuga, de expansión de la residencia.

#### La exigencia del trazado cuatripartito

El sistema básico de extensión en el territorio es la malla ortogonal, cuyo germen es el módulo cuatripartito: dos ejes perpendiculares que organizan cuatro cuadros, el método más elemental de ordenación en un terreno llano de forma más o menos compacta. Su origen, además de simbólico –no sólo cristiano y musulmán-, proviene de una simple operación geométrica de sencillo trazado basada en la unión de los puntos medios de los cuatro lados del área.

Dos hechos son importantes en su implantación: la forma del perímetro de su contenedor y los puntos que unen con su trazado. Respecto al primero, hay que señalar que si el perímetro es alargado, es decir, si una de las dimensiones pesa excesivamente sobre la otra, el conjunto tiende hacia la linealidad, pues el riego es viable con una línea de agua y el acceso a la plantación con el andén central o los perimetrales. El ejemplo más claro es el jardín hispanomusulmán de tipo omeya, cuya culminación tipológica se encuentra en el Patio de Comares de la Alhambra: ejemplifica perfectamente la línea de agua el sentido de unión y comunicación entre los dos pabellones extremos, marcados por la longitudinalidad del conjunto. Cuando las dos dimensiones tienden a igualarse, es necesario el desarrollo de la otra dirección para dominar la extensión y

conseguir la ocupación completa de la totalidad, así como para facilitar el riego y el acceso a los cuadros, de forma más compacta, por lo que se produce la partición en cruz y la forma del jardín tiende al cuadrado y a la centralización, situación más habitual.

Esta forma es, por tanto, acabada compositiva y geoméricamente, y de ahí la posibilidad de yuxtaponerla a la casa sin necesidad de vínculos con ésta o con el exterior. El concepto de unidad espacial en el jardín renacentista se puede asociar muy bien a este tipo de trazado, pero una vez incluido en un esquema perspectivo tiene que variar su trazado, aunque sea mínimamente, para articularse de forma axial según el desarrollo secuencial de los diferentes espacios libres de la villa, si bien los desarrollos perpendiculares, provenientes del trazado cuatripartito, pueden llegar a ser parte importante de su despliegue (así ocurre en la Villa d'Este) y, por tanto, no cabe desdeñar el diseño de los elementos laterales.

El trazado cuatripartito aparece en su plenitud en el Patio de los Leones y en el jardín claustral medieval. En el jardín renacentista se introduce tanto de forma cultural, dentro de una tradición medieval, como por cuestiones evidentes de facilidad de trazado, plantación y riego; pues el esquema, aunque no manifieste las intenciones compositivas del jardín ni se refleje su dibujo completamente en el trazado, responde bien a la ambigüedad axial del jardín español: un esquema ortogonal permite la absorción de los dos ejes perpendiculares, empleados para articular el jardín dentro de la organización típica asimétrica con ejes quebrados, hecho que produce una indefinición espacial. La formalización de los cuatro muros del patio –generalmente con nichos, grutas o huecos- muestra que, al menos, el trazado cuatripartito propicia en el siglo XVI la composición total y unitaria del conjunto.

Generalmente, la articulación por ejes quebrados de diferentes espacios individuales del tipo patio no aparece expresada en planta, como se constata en la Alhambra; pero en el jardín renacentista, al superponerse el trazado cuatripartito al desarrollo de los contiguos ámbitos del jardín, según fuertes condiciones de perpendicularidad, el módulo básico con su plaza central tiene una función añadida al facilitar el cambio de dirección precisamente en el giro de los ejes, el punto de cruce de los dos caminos del trazado, hecho que da lugar, como se ha comentado, a una considerable ambigüedad espacial.

Así se puede constatar en el jardín del Rey del Alcázar de Madrid, donde las vistas y el desarrollo arquitectónico son perpendiculares y se ordenan mediante un jardín cuatripartito; en el del Rey de Aranjuez el desarrollo de la arquitectura del palacio es perpendicular al eje longitudinal; en Valsaín, el jardín de la Reina concreta con su trazado ortogonal (no cuatripartito puro) las dos direcciones de desarrollo del conjunto: la longitudinal desde el Cuarto de la Reina y la transversal perpendicular hacia el Patio de Vacas; de la misma manera sucede en el Buen Retiro con los jardines del Príncipe y la Reina. Por lo tanto, este módulo en cruz permite la ocupación, extensión y, además, el cambio de ejes en el jardín español.

Ya en el Quinientos, se multiplica el esquema de cuatro partes para formar conjuntos de mayor tamaño, pero su trazado no varía: si en el jardín renacentista italiano el módulo básico cuatripartito se integra en un conjunto unitario de espacialidad perspectiva (como en los jardines de cuadros en la Villa d'Este, Villa Lante o Villa Médicis en el Pincio), en España se convierte en un elemento repetible para facilitar la extensión de las terrazas o superficies abiertas cerca de la villa, como en El Escorial, Casa de Campo o jardín del Rey en Aranjuez. Es extraña en el jardín español la utilización del módulo cuatripartito como parte integrante de un conjunto articulado axialmente –la excepción sería el jardín de la Isla, pero su desconexión con el edificio hace de él un ejemplo excepcional-.

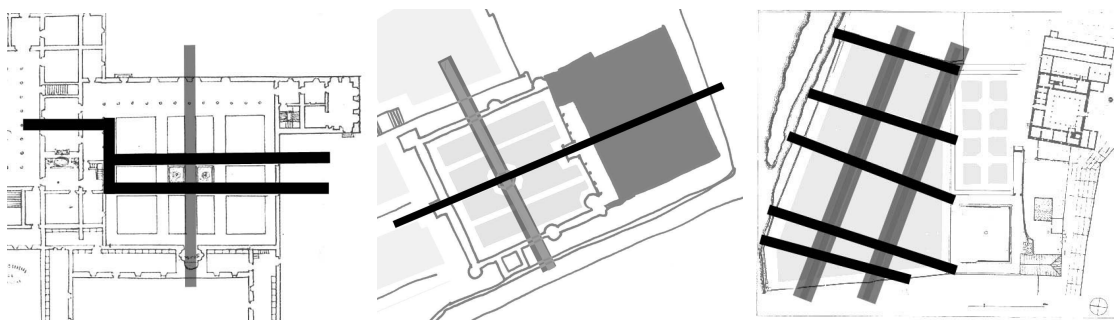
La existencia de los ejes perpendiculares y la singularización de su cruce imponen en el trazado cuatripartito, además de una fuerte condición de centralidad, un tratamiento similar de los cuatro elementos de cierre del jardín, como sucede en el jardín medieval cristiano: si en un principio la regla de buscar el sentido compositivo de las fachadas del patio según los puntos que une la cruz no resultó primordial –pues la implantación del crucero tuvo un carácter funcional y cultural-, más adelante, cuando se comienzan a tratar todos los alzados, el tratamiento integral cobra toda su importancia y las ideas de radiación, crecimiento, extensión y orientación pasarían a constituir las bases del trazado.

En cambio, como ya se ha dicho, el jardín hispanomusulmán no responde en su tratamiento murario o espacial al trazado en planta, pues sólo intervienen en la composición activamente las dos fachadas cortas del patio; las laterales de mayor longitud no se tratan, hecho que permite enfatizar por contraste las otras dos, así como la vista se desliza sin interrupciones por los muros ciegos hasta alcanzar los puntos principales.

#### Desjerarquización axial y ambigüedad espacial

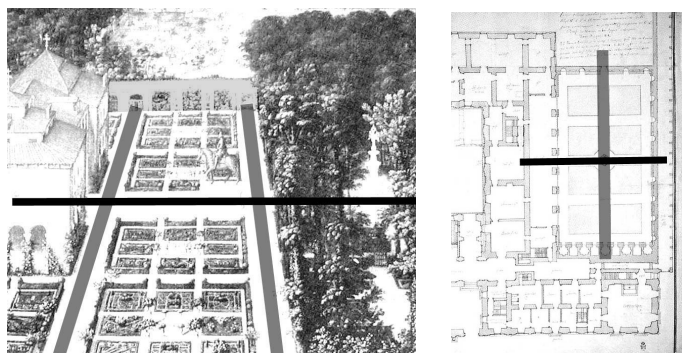
La complejidad en la organización del espacio está reflejada en el tratamiento de los extremos de los ejes, generalmente en los muros, pues era práctica común la culminación del eje perspectivo principal –y también de los secundarios- en un elemento ornamental a modo de remate visual. Así se observan en espacios relativamente pequeños los efectos de esta ambigüedad axial, que no sucedía en el jardín hispanomusulmán<sup>8</sup>. Uno de los recursos más utilizados consiste en restar fuerza al eje central en beneficio de los laterales o perpendiculares, de tal forma que el desarrollo lineal y longitudinal típico de la arquitectura renacentista de jardines se ofusque y anule, como herencia de la espacialidad islámica. Cuatro métodos principales se han detectado para su consecución: primero, el más obvio de interrumpir el desarrollo del eje mediante una línea quebrada, generalmente perpendicular, o un límite; segundo, desjerarquizar los ejes mediante la definición de sus extremos; tercero, la colocación de ejes paralelos al mismo con gran proximidad física – como en La Granja- y, por último, la mayor longitud de algún eje secundario frente al principal.

Las aplicaciones de estos recursos compositivos son múltiples en el jardín español y en la mayor parte de los ejemplos se repiten varios dispositivos en aras de conseguir la máxima ambigüedad espacial. Respecto al primero, los ejes quebrados se utilizan en prácticamente todos los jardines de los siglos XVI y XVII, para declinar en los del XVIII; entre los ejemplos citaremos a Cadalso, en el parque; en Abadía, entre el jardín alto y la plaza de Nápoles y entre ésta y el jardín bajo; en el Bosque de Béjar, entre el palacio y el jardín de cuadros a través del estanque; en Valsaín, entre el palacio y el jardín de la Reina y entre éste y el patio de Vacas; en el Escorial, tanto en la Lonja como en el jardín de los Frailes; en la Casa de Campo, entre los huertos; en Aranjuez, entre el palacio y la Isla y entre ésta y Picotajo, y, sin ser exhaustivo, el Buen Retiro, entre los diferentes cuartos y sus jardines.



Desjerarquización del eje principal frente al secundario en Valsaín, Cadalso de los Vidrios y Abadía

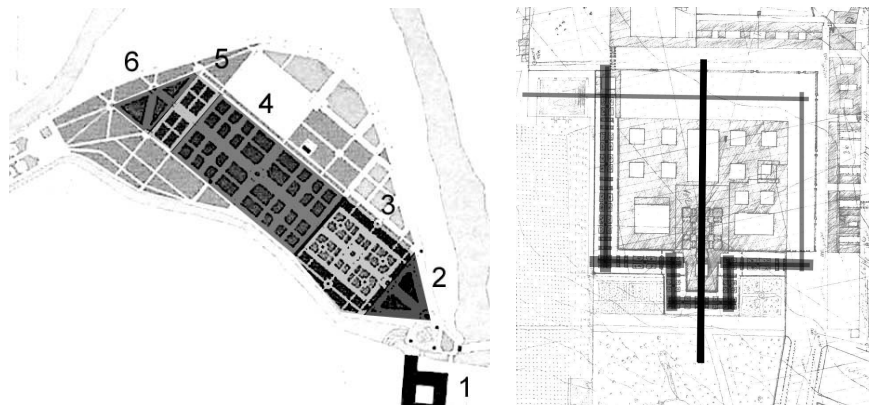
Los tres siguientes sistemas suelen aparecer mezclados, por lo que se procede a hacer una relación de diversas referencias indicando los mecanismos. Así, en el Jardín de la Reina en Valsaín, los dos ejes longitudinales se rematan con sendas aperturas en el muro hacia el exterior, mientras que el transversal central se remata con una gruta. En Cadalso de los Vidrios el eje principal, aunque quebrado, une el mirador de la galería, el cenador central y el mirador del ándito occidental, mientras que el eje perpendicular, que es el más largo, es paralelo al del posterior desarrollo de las terrazas. Los remates de las portadas-gruta localizadas en Abadía se introducen en los ejes más cortos, mientras que la dirección mayor queda prácticamente sin tratamiento formal.



Desjerarquización del eje principal frente al secundario en la Casa de Campo y en el Jardín del Rey de Aranjuez.

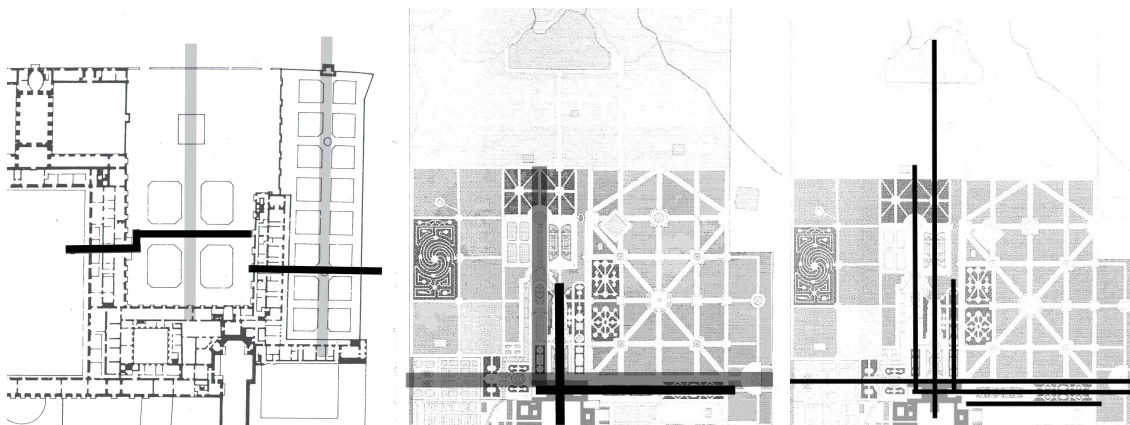
El elemento plástico de mayor importancia en la Casa de Campo, las Grutas, sirve de culminación de los ejes secundarios transversales, mientras que el principal, de gran desarrollo y características renacentistas, aparece sin rematar -sólo en su apertura al paisaje a través de la huerta-. En el jardín del Rey de Aranjuez se utilizan dos métodos de ofuscación del eje renacentista: por un lado el principal es el más corto y, además, el mayor y secundario se remata mediante un conjunto de grutas o retretes, para marcar sin duda el eje de acceso al palacio y el de prolongación del jardín. En el jardín de la Isla de Aranjuez, quizá el más logrado de todos, se consigue la indeterminación espacial gracias a la existencia de las folías y a la subversión de la gradación típica renacentista, hecho que propicia la superposición de dos gradaciones y la brillante solución del gran jardín de cuadros central.

Superposición de dos sucesiones axiales en el Jardín de la Isla de Aranjuez: 1: Palacio; 2 y 5: Jardín de cuadros; 3 y 5: Selvático; 4: Jardín de cuadros como remate central



Desjerarquización del eje principal el secundario en San Lorenzo de El Escorial

Esta indefinición espacial, en El Escorial, que sobresale por la precisión geométrica renacentista, es total: el desarrollo longitudinal de gran extensión del jardín del Monasterio —a pesar de los elementos-barrera y los quiebros que interrumpen la continuidad espacial- se contrapone por completo a los ejes principales, es decir, aquéllos perpendiculares que organizan la secuencia perspectiva formada por la edificación, jardín de cuadros, huerta y soto de caza, que además es la de máxima pendiente.



Desjerarquización del eje principal en el Buen Retiro y La Granja, con esquema de triple eje

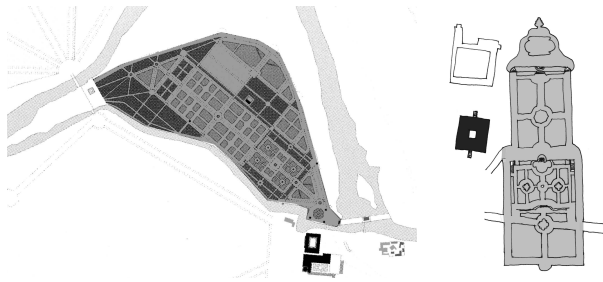
De la misma manera, en los Jardines de la Reina y del Príncipe del Buen Retiro la longitud mayor no acompaña al eje principal, pues es el eje corto el que se articula con los distintos Cuartos Reales; pero, en cambio, dicho eje longitudinal, en el primer caso, se acentúa con la escultura ecuestre y su continuidad con el parque posterior, y en el segundo eje, mediante dos fuentes y similar continuidad.

Equivalente complejidad se presentará también en los proyectos del Campo del Moro para el Palacio Real. En la Granja, el eje secundario norte-sur con el recorrido de la zona de la Fama, palacio, la Selva y Huerta tiene mayor longitud que el perpendicular, el de la Cascada, que es el principal, sin contar la plaza de palacio y el remate superior del Mar; además, cada uno de estos ejes, que organizan todo el trazado del jardín, compite con dos elementos axiales paralelos que, en el primer caso, el oriental tiene mayor longitud y remate más enfático –la fuente de Diana–, aunque desarrollo mucho más pobre; y en el segundo, el septentrional, la denominada Carrera de Caballos, tiene una formalización tan interesante como la de la Cascada y una extensión mayor, aunque se le añade a esta última, fuera de la vista principal, el parterre de Andómeda y el Mar.

La operación de doblar -o triplicar- y superponer los ejes en el entramado del jardín es una acción muy común en la arquitectura española de jardines, tendente, como se ha indicado, a la disolución de la axialidad perspectiva renacentista, donde el eje principal, central y de simetría, organiza todos los ámbitos del conjunto. Sucede en Valsaín, en el jardín de la Isla de Aranjuez, en la Casita de Abajo de El Escorial, en La Granja, y, en menor medida, más para organizar espacios de proporción cuadrada, en la Fresneda, Abadía, Béjar, Boadilla y Casita de Arriba de El Escorial.

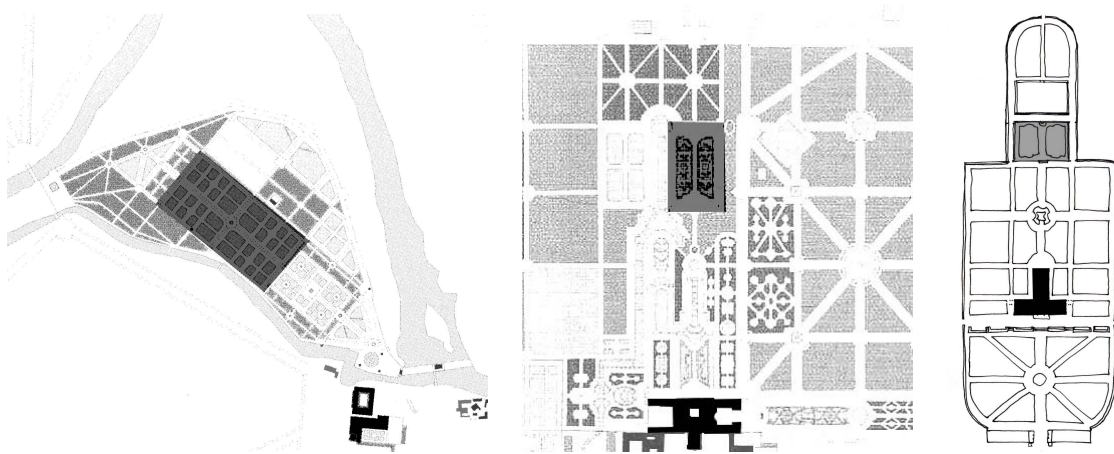
Como la ambigüedad espacial y el sistema de articulación por ejes quebrados se mantienen aunque se trate de jardines abiertos, el trazado ortogonal sigue siendo necesario. Para la imprescindible extensión del jardín y el apoyo físico a esa indeterminación y complejidad compositiva se requiere la existencia de los elementos arquitectónicos ligeros.

La indefinición espacial creada por la falta de una articulación axial unitaria se acompaña de una formalización vaga de los límites para potenciar la complejidad perceptiva. El problema compositivo de dirigir al espectador a lo largo de un eje único que organice la secuencia espacial del jardín renacentista se multiplica al tener que diseñar los cambios de dirección y los fondos perspectivos arquitectónicos de los diferentes ejes quebrados que ordenan el jardín español. En un único eje renacentista es necesario un elemento final como remate perspectivo de un conjunto de piezas arquitectónicas concatenadas dispuestas unitariamente, pero si el eje se quiebra o multiplica, la complejidad visual aumenta y los elementos contruidos pierden su relación y, por tanto, su coherencia e integración espacial.



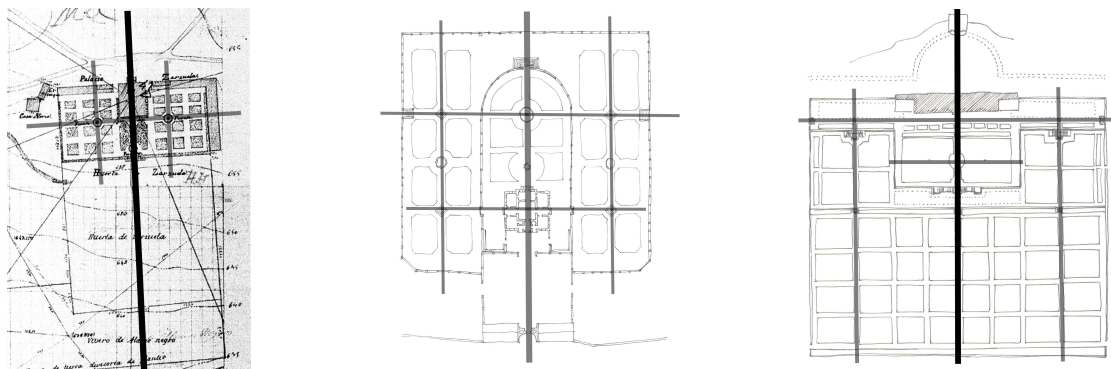
Desvinculación entre el palacio y los jardines en Aranjuez y la Quinta del duque del Arco

El hecho de que la mayor parte de las residencias se localicen independientes del jardín, como en Aranjuez o la Quinta del duque del Arco, o, al menos, sin relación axial con el conjunto principal, como en Cadalso, Abadía, el Alcázar o el Buen Retiro, supone en la jardinería española un continuo proceso de autoafirmación del jardín frente al edificio.



Separación del Jardín de Venus del Palacio de Aranjuez, del Parterre de Andrómeda del Palacio de La Granja y del plano de la Fuente Rústica de la Casita de abajo.

Esta situación se ve reflejada en la separación efectiva en el jardín de la Isla, en La Granja o en la Casita de Abajo de El Escorial de la pieza de cuadros frente a la casa. Este hecho, asimismo, genera una mayor ambigüedad espacial al destruirse la gradación canónica renacentista, que se aplicó prácticamente sin cambios hasta el jardín paisajista inglés.



Simetría de partes independientes en La Zarzuela, en la Casita de Arriba y en Boadilla del Monte

La simetría, una de las cualidades principales de la espacialidad renacentista, en España, dados estos factores –desjerarquización de ejes, pérdida de unidad, destrucción del eje perspectivo-, disminuye su preponderancia y carácter; frente al resto de Europa; en el jardín español se diseña por partes, de forma independiente, aunque éstas componentes se organicen en un conjunto final, incluso unitario, como sucede en el Monasterio de El Escorial, La Zarzuela, las obras de Villanueva o Boadilla del Monte; de esta forma, en nuestro país la simetría no se entiende de forma clásica, es decir, la correcta relación entre las partes, sino como la correspondencia entre dos unidades independientes<sup>9</sup>.

#### Adaptación compositiva al medio físico

La necesaria adaptación compositiva del jardín español al medio físico que lo sustenta, debido a sus desfavorables características, obliga en tiempos de Felipe II a buscar continuamente una solución a los condicionantes del sitio; por esta razón un tipo unitario –el jardín para una villa de recreo en el medio rural- llega a presentar múltiples soluciones, favorecidas, además, por la libertad de experimentación arquitectónica espacial propia de estos jardines de recreo. Así, los tres ejemplos principales de jardines renacentistas en España, Casa de Campo, El Escorial y Aranjuez, presentan soluciones muy distintas y mínimas relaciones compositivas, a pesar de la autoría y promotor común, lo que indica el peso del entorno, el mecanismo de adaptación, que sería el rasgo invariante en los tres casos. Cuando el medio físico no es idóneo para hacer jardines, estos se protegen de él y la relación con el paisaje es básicamente visual, mediante miradores o torres que se introducen en él para conseguir panorámicas, una relación lejana, sin contacto físico, y anclarse en la topografía, o a través de galerías, que territorializan y ordenan el entorno proyectándose hacia él, segregando un espacio que se ajardina y se cierra al exterior. Pero si el medio es proclive a la creación de jardines, la integración entre la arquitectura de la residencia y la naturaleza inmediata es excelente<sup>10</sup>.

El rey, a pesar de su evidente gusto y preocupaciones estéticas o de estilo, posee un gran sentido pragmático, por lo que con ayuda de sus técnicos utiliza en cada realización aquellos elementos o soluciones capaces de resolver el problema planteado, sin tener en cuenta los requerimientos formales cercanos a la tratadística clásica<sup>11</sup>. De ahí que sus ordenaciones estén vinculadas a la arquitectura popular, donde la conciliación entre diferentes elementos independientes no se realiza con una intención ordenadora, de una forma axial, como en la arquitectura de jardines italiana, sino mediante ángulos rectos al modo hispanomusulmán, que le otorgan un aspecto irregular y asimétrico.

Si por un lado, los condicionantes del medio obligan a adaptarse a él -incluso protegerse de él-, y de ahí el carácter arquitectónico de los jardines, por otro lado, este análisis del sitio ayuda a esa adaptación compositiva y a desdeñar los cambios profundos: el jardín se adapta al lugar y no el lugar al jardín –como sucede en la arquitectura popular frente a la culta-.

Además, la elección de la localización de la villa o palacio rodeados de jardines se realizaba de una manera muy cuidadosa atendiendo a múltiples factores, climáticos, geográficos o de distancia a las ciudades principales. Es sintomática la disposición de los Sitios Reales en época de Felipe II en <<zonas de contacto entre unidades geográficas diferentes, lo que significa variedad de paisajes y de ecosistemas<sup>12</sup>>>.

### 5.1.3. El jardín renacentista italiano en España. Los siglos XVI y XVII

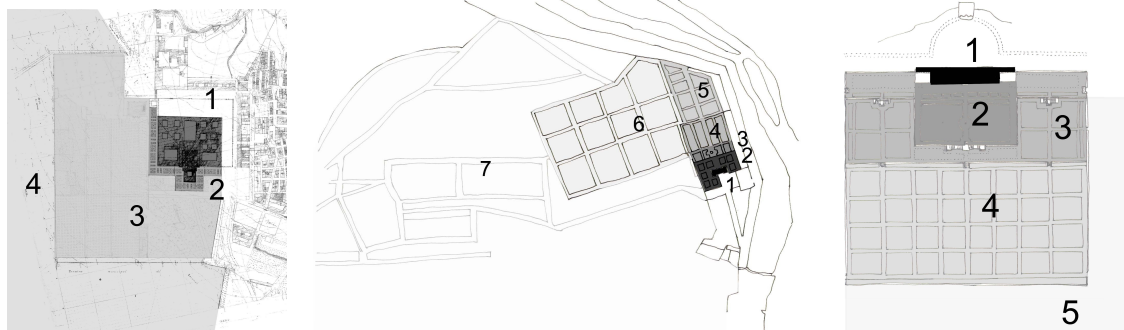
Si el siglo XVI fue pródigo en jardines, el XVII contó con una gran realización, el Buen Retiro, y con un pequeño grupo de obras de características similares a las de la centuria anterior.

En el jardín renacentista español no es perceptible una evolución clara de los tipos como sucede en el italiano, francés o hispanomusulmán, sino que se introduce en España de forma completa con ejemplos de gran calidad desde el primer momento, a partir de la obra de Juan Bautista de Toledo, que lo importa directamente de Italia sin prácticamente ninguna evolución o desarrollo previo en la Península, a excepción de algunos jardines de promoción nobiliaria de concepción espacial protorenacentista. Su implantación, tan arraigada en las grandes obras de jardinería de Felipe II, se ve prolongada en las realizaciones del siglo XVII, a excepción del Buen Retiro, jardín de rasgos también italianos, pero de influencia barroca.

La monarquía no había planteado jardines de interés –sólo Yuste parece seguir las premisas albertianas de localización de las villas- hasta las intervenciones del entonces príncipe Felipe, futuro Felipe II, en las posesiones reales, ya en la segunda mitad del siglo XVI. Sería la nobleza, al contrario de lo que se ha venido pensando, el estamento introductor, aunque de forma discontinua, de la espacialidad italiana –perspectiva unitaria según una sucesión espacial a lo largo de un elemento axial- en España. Al menos se pueden encontrar tres ejemplos de ello: el palacio del marqués de Villena, en Cadalso de los Vidrios (Madrid); el palacio de la Abadía, del duque de Alba, en Abadía (Cáceres), y el palacio del duque de Béjar, en dicha población de la provincia de Salamanca, contemporáneo a las obras de Felipe II.

La arquitectura de jardines de promoción real presenta los dos tipos ya comentados: el de espacialidad medieval, como el Alcázar de Madrid y Valsaín, y el jardín renacentista pleno, como la Casa de Campo, San Lorenzo de El Escorial y Aranjuez. Curiosamente, los dos tipos se realizaron simultáneamente, por lo que se utilizó cada uno según las necesidades del medio, y del lugar, y no hubo una evolución y adaptación de los tipos italianos – llano y en ladera- según su implantación sucesiva, como ocurrió en Francia. El segundo grupo fue planteado por Juan Bautista de Toledo allá donde el medio físico y la voluntad del rey lo permitió; en ellos, a la unidad espacial perspectiva se le añade una riqueza compositiva proveniente de complejos trazados axiales, normalmente como respuesta a diversas consideraciones del mismo entorno donde se asientan<sup>13</sup>. En los lugares en los que no fue posible, por

mandato del rey y ante las premisas de adaptación compositiva al medio y, por lo tanto, mínimo gasto, se realizaron jardines de espacio medieval, el primer tipo citado, con ornamentación italiana y musulmana, así como cuadros bajos a la flamenca.



Gradación de las partes en El Escorial, Casa de Campo y Boadilla del Monte

El Escorial: 1: Monasterio; 2: Jardín de cuadros; 3: Huerta de los Frailes; 4: Sotobosque

Casa de Campo: 1: Palacete; 2 Jardín de cuadros; 3: Arboleda ordenada de la Fuente del Águila; 4: Arboleda ordenada; 5: Huerta; 6: Huerta Grande; 7: Sotobosque

Boadilla del Monte: 1: Palacio; 2: Jardín de cuadros; 3: Huerto-frutales; 4: Huerto; 5: Sotobosque-bosque de caza

De esta manera, y siguiendo las consideraciones renacentistas de índole política y simbólica respecto a la voluntad de modificación del entorno inmediato del monarca como máxima expresión de poder, Felipe II ordena la naturaleza en su territorio según un sistema basado en tres niveles sucesivos: Sitios Reales, pequeños conjuntos y naturaleza urbanizada entre ellos. La gradación renacentista típica de arquitectura, jardín de cuadros, arboleda ordenada o selvático y parque la transforma el monarca de acuerdo con los tres usos que él requiere al acercarse a la naturaleza: el recreo, en el jardín de cuadros; la utilidad, en el huerto; y el deporte, en el parque de caza<sup>14</sup>.

Esta actitud, marcadamente naturalista en cuanto a su adaptación al medio físico, hace que el jardín español, si bien requiere elementos arquitectónicos para crear una estructura suficiente para su ordenación, se inserte en el entorno ejemplarmente, pues los ámbitos que forman parte de la gradación entre arquitectura y naturaleza se suceden progresiva y ordenadamente a partir de un eje común –en los ejemplos plenamente renacentistas- o, simplemente, se superponen sin articulación axial, de forma teórica –en los restantes-.

Se puede hablar entonces de una particular capacidad de integración en el paisaje que va más allá de la progresión habitual en el jardín italiano desde la casa de la villa o el palacio hasta la naturaleza virgen. Generalmente, en los ejemplos italianos, hasta el manierismo, se impone la configuración del jardín al terreno preexistente, e incluida en ella aparece la secuencia de jardín de cuadros, arboleda regular y parque, sin adentrarse en el entorno inmediato, que se entiende ajeno al jardín, de tal manera que se implanta como un recinto cerrado, único en su formalización. En los jardines renacentistas españoles se ordena el territorio cercano, que aparece como el último eslabón de la cadena gradual de elementos comenzada en el edificio, la denominada naturaleza

urbanizada. También hay aquí influencias del jardín flamenco y del francés, sobre todo del primero, ya que la ordenación del territorio era una actividad necesaria en un país muy poblado, rico y con una superficie escasa siempre amenazada por el mar.

Esta gradación renacentista, en el caso del jardín español, suele ser interrumpida visualmente -que no axialmente ni se impide el paso- sólo entre los dos últimos ámbitos la arboleda o el huerto con el soto de caza. Si en los últimos ejemplos italianos la arboleda siempre permite una prolongación directa en el parque, en la organización filipina se hace necesaria la protección de la huerta frente al exterior -el soto de caza en el ejemplo español- por cuestiones de uso. Por tanto, se cierra mediante tapias el perímetro del primer recinto, pero sin independizar el jardín de cuadros de la siguiente parte: la arboleda o el huerto<sup>15</sup>. Se puede observar esta situación en los jardines renacentistas plenos, como en la Casa de Campo, entre el primer y el segundo huertos y entre éste y el bosque de caza; en San Lorenzo del Escorial, entre el huerto y el soto de caza; en Aranjuez, entre el jardín de la Isla y el Picotajo, pero aquí, además de las tapias, se utiliza un elemento acuático, el propio río; y también sucede en la Fresneda entre el pequeño huerto de los frailes tras el monasterio y el soto de caza.

Hay un conjunto de jardines españoles de notable importancia, como Cadalso de los Vidrios, el Bosque de Béjar y, ya en el siglo XVIII, la Casita de Abajo de El Escorial, en los que entre la huerta y el cazadero se añadía o sustituía el selvático -previo al parque de caza, en la gradación de la villa- por una alberca a cota más elevada, cuya función es la del riego de dicha huerta inferior (con el fin de corregir la escasez de agua), la cual, generalmente, se acompañaba de arbolado.

#### La definición de los tipos

Respecto a los dos tipos desarrollados en el jardín renacentista italiano, llano y en terrazas, se pueden encontrar en los siglos XVI y XVII los siguientes ejemplos, ordenados cronológicamente: del jardín llano, la Casa de Campo y Aranjuez, ambos del Seiscientos; del jardín en ladera, el palacio del marqués de Villena, en Cadalso de los Vidrios; el del duque de Alba en Abadía; el del duque de Béjar en esta ciudad, como precedentes, y los jardines de los Frailes y reales, en El Escorial, como ejemplos plenos, además de la Fresneda -con una solución axial pero excesivamente compartimentada-, todos ellos en el XVI; y en la centuria siguiente, la Zarzuela y la Florida.

En análisis de estos tipos desde un punto de vista arquitectónico, mediante los mecanismos de construcción de la perspectiva axial unitaria produce resultados heterogéneos: no se puede hablar de un conjunto de jardines renacentistas españoles con unas características homogéneas, salvo los elementos y las reglas básicas de composición de ambos tipos.

Dado el escaso número de ejemplos -los jardines de espacialidad medieval componen un grupo más nutrido-, los avatares de su introducción, su falta de

homogeneidad y la prácticamente nula influencia posterior –especialmente en el jardín llano, pues en el aterrazado se pueden señalar La Zarzuela, La Florida, el palacio de Boadilla del Monte y, aunque de forma más lejana, los jardines de las Casitas de Juan de Villanueva- parecen indicar la excepcionalidad de las propuestas.

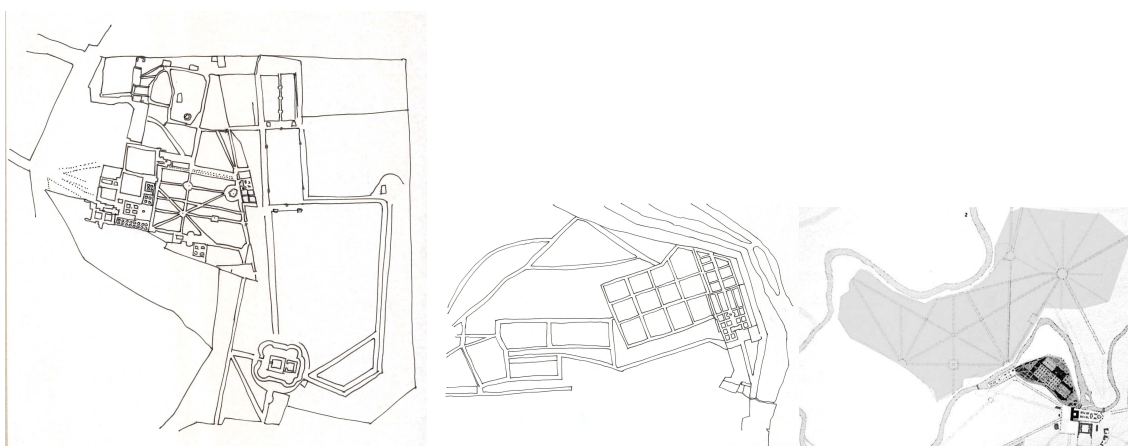
Por lo general, el tipo aterrazado se organiza con la residencia en la cota más alta y el desarrollo del jardín a continuación, con los cuadros en el mismo nivel, el huerto en el inferior y, separado por una tapia, el bosque exterior. Este esquema se repite, aproximadamente, en Abadía, Béjar, El Escorial, La Fresneda y, ya en el siglo XVII, La Zarzuela. La disposición de la casa en la cota inferior y el jardín escalonado tras ella es extraña, pero se ve en Cadalso y Arganda, como la ubicación del palacio en un punto intermedio, con el ejemplo de La Florida, también de una centuria posterior.

La unidad perspectiva de visión dinámica se consigue de una manera sencilla, con espacios encadenados y articulaciones básicas axiales, en no más de dos o tres planos. Como la casa suele estar en el punto más elevado, el ámbito más alejado de la misma no presenta una definición formal potente, sino que tiene un tratamiento secundario, generalmente con uso de huerta, como elemento final del desarrollo; entonces, al ser esta la parte desde la cual se podría diseñar un espacio perspectivo unitario de este tipo no se suele desarrollar, por lo que se pierde la complejidad visual que cabe apreciar en los ejemplos italianos. La disposición depende más de la visión del conjunto desde el exterior que de la organización de un espacio unitario al modo italiano, por lo que el resultado final se concreta en la combinación entre conseguir la mejor panorámica de la casa, la vista desde ésta hacia el paisaje y, finalmente, la visión cercana del jardín de cuadros con el huerto detrás que se extiende hacia el exterior. De ahí la importancia de la integración mediante la gradación entre el edificio y la naturaleza.

Por tanto, el factor que más claramente caracteriza a este conjunto de jardines es, como ya se ha señalado, su adaptación compositiva al medio. Este rasgo propicia, por un lado, esta elaborada gradación e integración con el exterior, como sucede en la especialización de la Casa de Campo, con dos grados de bosquetes, dos de huertas y otros tantos en el bosque de caza, y en la utilización en San Lorenzo de El Escorial de una de las partes de la gradación – el jardín de cuadros- para regular la implantación directa de la inmensa mole del edificio sobre el paisaje. Y, por otro, posibilita la aparición de trazados ordenadores inéditos ya comentados, como el que permitía un recorrido en circuito cerrado en la Casa de Campo, mediante la introducción de una Galería de Grutas cerca de la villa, que da paso directo -a través de un elemento arquitectónico pero de carácter <<selvático>>- entre el jardín de cuadros y el bosque de caza; la complejidad espacial del Monasterio de El Escorial, a pesar de su imagen unitaria, produce la doble gradación perpendicular en dos de los bloques que lo integran (el Cuarto Real y el Monasterio), compuestos ambos por el jardín de cuadros, el huerto y el soto de caza<sup>16</sup>; la introducción de un gran jardín de cuadros disociado del palacio, en el jardín de la Isla de Aranjuez, para adaptar la gradación canónica renacentista a un espacio pequeño y con coincidencia de dos ejes de acceso de similar jerarquía pero de sentido

contrario; la innovadora ordenación de las Huertas de Picotajo, con un sistema focal capaz de extenderse en un territorio de difícil perímetro y su ocupación total gracias a la superposición de una malla ortogonal; o, finalmente, la Zarzuela, con su conseguida gradación entre arquitectura y naturaleza.

El jardín español, como ya se ha señalado, se entiende como agregación de piezas independientes articuladas mediante ejes quebrados; pero el énfasis integrador del jardín renacentista, la búsqueda de la unidad perspectiva, se dirigió hacia la ordenación axial de estos elementos mediante las herramientas desarrolladas en Italia. Se pueden analizar dos maneras diferentes de hacerlo: la primera, mediante la repetición sucesiva de la célula autónoma a lo largo de un eje principal, como en El Escorial o en los cuadros bajos de la Casa de Campo, que deviene, finalmente, en un espacio más abstracto y repetitivo y, por tanto, de carácter más medieval; y, la segunda, mediante la disposición de los elementos a través de un armazón estructural: trazados independientes homogeneizados por un entramado geométrico superior y, generalmente, unidos por un eje principal, como en la organización general de la Casa de Campo y, ya en el siglo XVIII, La Granja, la Casita de Abajo y los cuadros laterales de la Casita de Arriba.



Jardines con malla focalizada: Buen Retiro, sotobosque de la Casa de Campo y Huertas del Picotajo en Aranjuez

Un tipo italiano diferente, que no proviene del jardín en terrazas ni del jardín llano de trazado ortogonal, sería el del Buen Retiro, ejemplar único –sólo el selvático de la Casa de Campo o las Huertas de Picotajo se le podrían comparar, aunque con implicaciones muy diferentes- que proviene de las obras algo anteriores o contemporáneas de las villas romanas rodeadas de un extenso parque –Villas Montalto, Mattei, Borghese, etc.-, en las que el jardín de cuadros y la ordenación ortogonal típica del jardín llano se sustituyen por un jardín direccional basado en la malla focalizada. Pero aquí se producen con unas fuertes implicaciones espaciales de origen hispanomusulmán, que impiden la coherencia e integración del conjunto. En las obras romanas si bien no se puede hablar de la espacialidad renacentista pura, característica de los primeros ejemplos, y muestran fragmentos claramente heterogéneos, sí presentan una estructura que articula estos elementos y evita su desconexión. En cambio, en el Buen Retiro esto no sucede, pues aunque muestra largas

avenidas arboladas dentro de extensos parques que unen con distintos puntos principales del jardín, los elementos aparecen inconexos y sin articulación ninguna con el palacio o el resto del conjunto.

#### **5.1.4. El jardín de ascendencia francesa y el jardín neoclásico: el siglo XVIII español**

El Ochocientos presenta -como el siglo anterior con el Buen Retiro- una gran obra, La Granja de San Ildefonso, y múltiples obras menores –en extensión, no en calidad-, según dos momentos principales: el del jardín barroco de ascendencia francesa, en la primera mitad de siglo, y el del jardín neoclásico, en la segunda. Además, junto a las obras construidas hay que señalar los proyectos no realizados, algunos de gran envergadura, como los de Robert de Cotte para el Buen Retiro y los encargados para el Campo del Moro y las ampliaciones y reformas de jardines anteriores, como el Jardín del Príncipe en Aranjuez.

En estos jardines hay puntos de conexión evidentes con los grandes ejemplos contemporáneos europeos, pero a su vez presentan problemas compositivos de difícil solución, generalmente cercanos a los tipos de espacialidad medieval, como ocurre en el Jardín del Príncipe. La Granja es un ejemplo de primera categoría y el resto de las obras, especialmente las neoclásicas, es interesante por servir de transición entre el jardín barroco y el paisajista, etapa intermedia poco desarrollada en el resto de Europa.

Se ha considerado La Granja como uno de los ejemplos principales de la expansión del modelo barroco francés fuera de su país de origen, pero, ciertas disposiciones son ajenas a la obra de Le Nôtre, aunque cercanas a los principios de Dezallier d'Argenville en su tratado *La théorie et la pratique du jardinage*. Curiosamente, frente al escaso número de jardines en ladera desarrollados con la vivienda en la cota inferior en la historia del jardín español, prácticamente todos los parterres o parques menores proyectados o construidos en España en este momento tienen esta disposición extraña al modelo francés. Será el segundo proyecto de Robert de Cotte para el Buen Retiro el más ortodoxo de los planteados en el estilo de Le Nôtre. El resto de los ejemplos son híbridos con el jardín italiano aderezados con rasgos hispanos, como la Quinta del duque del Arco, los parques del Palacio Real Nuevo, de Villaviciosa de Odón o de Riofrío.

Como prolongación de los tipos aterrizados en la denominada etapa neoclásica –ya que los llanos no se desarrollan prácticamente- destacan, en el primer grupo con la casa en el punto más alto, la Casita de Arriba, la del Pardo y Boadilla; y con la vivienda en medio de la ladera, la Casita de Abajo. Las cualidades más sobresalientes del jardín renacentista –adaptación compositiva al medio, reflejada en la gradación renacentista y en complejos trazados ordenadores- permanecen en algunos ejemplos: las Casitas de Villanueva o el Palacio Real, asimismo con un cerramiento entre el jardín más ordenado y el soto de caza (excepto en la Casita de Arriba de El Escorial), y el palacio de Boadilla, murado de la misma manera para segregarlo del soto de caza.

Además, se identifican trazados innovadores en La Granja, donde sendos grupos perpendiculares con tres ejes cada uno y de gran complejidad espacial compiten en la organización del jardín, y se dispone un parterre -el de Andrómeda- desconectado del palacio, y por tanto, de desarrollo independiente, como sucedía en el jardín de la Isla de Aranjuez. En la Casita de Abajo de El Escorial, que presenta una multiplicidad de accesos, como en el jardín de la Isla, que proporcionan gran riqueza espacial y diversidad de gradaciones; y en el palacio de Boadilla, donde se utilizan la especulación geométrica –especialmente con la forma cuadrada- y la variedad de accesos para generar una afortunada composición.

Tres tipos principales de jardines clásicos se pueden constatar en el siglo XVIII: primero, los jardines de influencia directa francesa, como la Granja, los proyectos de De Cotte para el Buen Retiro, varios proyectos para el Palacio Real Nuevo, los destinados a Riofrío y Villaviciosa de Odón y los parterres individuales y parques pequeños de Aranjuez, Buen Retiro, Buenavista, Liria, Altamira, Piedrahita, Migas Calientes y Santa Bárbara, entre otros; segundo, aquéllos de transición, con rasgos híbridos franceses e italianos y articulación hispanomusulmana, como el Jardín del Príncipe de Aranjuez, algunos proyectos para el Palacio Real Nuevo de Madrid, la Quinta del duque del Arco y el primer proyecto para el Real Jardín Botánico; y, tercero los ejemplos de clara espacialidad renacentista italiana, como los de las Casitas de Villanueva, el proyecto construido del Jardín Botánico y Boadilla del Monte-. Habría que añadir, justamente, la jardinería urbana, no tratada en este trabajo, cuyo ejemplo más característico es el Salón del Prado, de Madrid<sup>17</sup>.

<sup>1</sup> En esas regiones, el régimen pluviométrico es irregular: además de tener escasas precipitaciones, se concentran en unos pocos días, hecho que exige el almacenamiento del agua en albercas.

<sup>2</sup> Sólo hay que comparar superficies de los jardines españoles con los italianos o franceses, especialmente en el barroco, para que las diferencias salten a la vista.

<sup>3</sup> Cuando se habla de jardines cerrados hay que tener en cuenta que prácticamente todos los jardines en España en este momento poseían un cerramiento –incluso aquéllos de gran extensión, como el soto de caza de la Casa de Campo o las Huertas de Picotajo en Aranjuez-; con esta denominación hay que referirse a aquellos jardines en los cuales sus límites físicos arquitectónicos son esenciales para el entendimiento del espacio del jardín, pues su estructura y trazado dependen en gran medida de la configuración y tratamiento de los mismos.

<sup>4</sup> Curiosamente, si el patio –porticado o no- supone la negación del entorno inmediato mediante la creación de un espacio interior pero abierto, sin techo, la desaparición de una, dos o tres de las bandas del patio, como sucede en los jardines adosados, supone, en algunos casos, el empobrecimiento de la formalización del patio porticado, y en otros, la apertura de la edificación con galerías al paisaje exterior -incluso en forma de U, como en el Jardín del Emperador de Yuste-, que introduce un elemento más, el panorama, en el propio jardín.

<sup>5</sup> En escasos ejemplos esta pieza adosada –torreón, mirador- se desliga de la edificación principal y se convierte en un pabellón exento, como sucede en el Patio de los Evangelistas de El Escorial o, previamente, en el cenador de Cadalso de los Vidrios y en el Pabellón de Carlos V en los Reales Alcázares de Sevilla.

<sup>6</sup> Véase BALLARÍN IRIBARREN, A. *Arquitectura y Construcción del Monasterio y Palacio de Carlos V en Yuste* (Tesis doctoral, Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid). Madrid, 2000, respecto a Yuste.

<sup>7</sup> Ver CHUECA GOITIA, F. <<El proceso proyectivo del Monasterio del Escorial>>, en *Arquitectura*, nº 231, 1981, p. 46.

<sup>8</sup> En cambio, como ya se ha indicado, el jardín hispanomusulmán no responde en su tratamiento murario o espacial al trazado en planta.

<sup>9</sup> Ver SAMBRICIO, C. <<Sobre la Casita del Príncipe y Villanueva>>, en CÁTEDRA DE DIBUJO TÉCNICO ETSAM. Expresión arquitectónica de la Casita del Príncipe de El Escorial a través del lenguaje gráfico. Madrid: Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, 1984, p. 26.

<sup>10</sup> Una opinión similar enuncia WINTHUYSEN, J. de. Jardines Clásicos de España. Madrid, 1930, p. 47.

<sup>11</sup> Hecho que provocó diversas controversias con Juan Bautista de Toledo.

<sup>12</sup> Ver NAVARRO MADRID, Á. <<Los Reales Sitios y el territorio>>, en AA. VV. **El arte en la corte de Felipe V** (catálogo de la exposición). Madrid: Patrimonio Nacional, Museo Nacional del Prado y Fundación Caja Madrid, 2002, p. 215.

<sup>13</sup> Como el recorrido cerrado de la Casa de Campo, las sucesiones graduales perpendiculares de San Lorenzo de El Escorial y los ejes de acceso coincidentes y de sentido contrario más la ordenación territorial focalizada de Aranjuez.

<sup>14</sup> Además de estos ámbitos, en varios jardines de promoción real se introduce otro espacio necesario para representaciones y diversiones: la plaza de la Armería del Alcázar, el patio de las Vacas de Valsaín, la de las Parejas de Aranjuez o el patio previamente ajardinado del Buen Retiro, aunque, como es común, sin articularlos de forma axial con el conjunto.

<sup>15</sup> La segregación del jardín de cuadros de la arboleda o el huerto también constituiría un rasgo medieval.

<sup>16</sup> Algo similar sucede en los dos jardines de cuadros del palacio Farnese en Caprarola.

<sup>17</sup> Ver SOUTO ALCARAZ, Á. Paisaje urbano del Paseo del Prado: desde la reforma hasta la desaparición del Retiro (1767-1865). (Tesis doctoral leída en la ETSAM, 1996).





## **BIBLIOGRAFÍA**



---

**BIBLIOGRAFÍA GENERAL SOBRE JARDINES**

ANDRÉ, É. L'Art des Jardins. Paris: G. Masson, 1879.

ATIENZA Y SIRVÉNT, M. Historia de la Arquitectura de Jardines. Madrid: Imprenta de Joaquín René, 1855.

BAZIN, G. Paradesos. Esplugues de Llobregat: Plaza y Janés, 1990.

CLIFFORD, D. Los jardines. Historia, trazado, arte ... Madrid: Instituto de Estudios de Administración Local, 1970.

CHARAGEAT, M. L'Art des Jardins. Paris: Presses Universitaires de France, 1962.

FARIELLO, F. La arquitectura de los jardines. De la Antigüedad al siglo XX. Barcelona: Editorial Reverté, 2004 (2ª ed.; 1ª ed. italiana 1967).

FOUQUIER, M. De l'art des jardins du XV<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle. Paris: Émile-Paul, 1911.

FOUQUIER, M. Les diverses styles des jardins. Geneve, 1913.

GARCÍA MERCADAL, F. Parques y jardines (su historia y sus trazados). Madrid, 1949

GOTHEIN, M.L. A History of Garden Art (2ª edic.) New York: Hacker Art Books, 1979.

GROMORT, G. L'Art des Jardins. Paris: Vincent, Freat et Cie, 1953.

HANSMANN, Wilfried. Jardines del Renacimiento y el Barroco. Madrid: Nerea, 1989.

JELICOE, G. y S. El paisaje del hombre: la conformación del entorno desde la prehistoria hasta nuestros días. Barcelona: Gustavo Gili, 1995 (2ª edic.; 1ª edic. inglesa 1975)

MANGIN, A. Histoire des jardins anciens et modernes. Tours: Alfred Mame et fils, 1887.

MOSSER, M. y TEYSSOT, G. L'Architettura dei Giardini d'Occidente. Milán: Electa, 1990.

PÁEZ DE LA CADENA, F. Historia de los Estilos en Jardinería. Madrid: Istmo, 1982.

PORCINAI, P. Giardini d'Occidente e d'Oriente. Milano: Fabbri, 1966.

RIAT, G. L'Art des Jardins. París: Société Française d'Éditions d'Art, s.a.

RÍO JORGE, A. del. Síntesis histórica de jardinería y paisajismo a través de la historia (conferencia). Madrid, 1970.

THACKER, CH. The history of gardens. Paris, 1981.

---

**TRATADOS Y TEXTOS HISTÓRICOS DE JARDINERÍA**

L' ABBÈ DE LILLE. Les Jardins, ou l'Art d'embellir les Paysages. Paris, 1782.

ALBERTI, L. B. De re aedificatoria o los diez libros de arquitectura (trad. Francisco Lozano, 1582). Oviedo: Colegios Oficiales de Aparejadores y Arquitectos Técnicos, 1975.

BOUTELOU, E. Tratado de las Flores. Madrid: Villalpando, 1804.

BOYCEAU DE LA BARAUDERIE, M. Traité du Jardinage ... (1638). Paris: Claude Prudhomme, 1707.

BRADLEY, R. Nouvelles observations phisiques et pratiques sur le jardinage et l'art de planter, avec le calendrier des jardiniers. Paris: 1756. III tomos.

CAUS, S. de. Le Jardin Palatin (edic. facs. Frankfurt, 1620). Paris: Moniteur, 1981.

DECAISNE, J. Gravures de l'Almanach du Bon Jardinier. 20<sup>a</sup> edic. Paris, (s.d).

DE LA QUINTINYE. Instruction pour les jardins fruitiers et potagers ... II tomos. Paris, 1715.

DEZALLIER D'ARGENVILLE, A. J.. La Théorie et la pratique du Jardinage. (1709) (edic. facs. 4<sup>a</sup> edic. Paris: Charles-Antoine Jombert, 1760). Hildesheim-New York: Georg Olms, 1972.

FERRARI, G. V. Florum Cultura. Libri IV. Roma, 1633.

HIRSCHFELD, C.C.L. Théorie de l'Art des Jardins. III tomos. Leipzig, 1779-85.

JARDINIER: Le \_\_\_\_\_ François. Lyon, 1698.

JARDINIER: Le \_\_\_\_\_ Royal, ... Paris: Charles de Sercy, 1677.

JARDINIER: Le \_\_\_\_\_solitaire, ... (4<sup>a</sup> edic.). Paris: Imprimerie Royale, 1612.

JARDINIER: Le \_\_\_\_\_ Universel. Lieja: Fr. Lemarié, 1797.

LIGER, L. Culture Parfaite des Jardins Fruitiers& Potagers (nueva edic.) París, 1714.

LIGER, L. Le Jardinier fleuriste (2<sup>a</sup> edic.). Paris, 1720.

FUENTIDUEÑA, M. de. Tratado de Agricultura de Jardines. Manuscrito siglo XVIII.

MILLER, P. The Gardeners Dictionary (5<sup>a</sup> edic.). London: Philip Miller, 1759.

MOLLET, A. Le jardin de plaisir. 1651.

MOLLET, C. Théâtre des plans et jardinages. 1652.

NOTAIRE DE LAON, J. L. Abregé pour les arbres nains et autres ...Paris: Charles de Sercy, 1683.

PLUCHE, M. Espectáculo de la Naturaleza. 3ª edic. Madrid: Pedro Marín, 1771.

RÍOS, G. de los. Agricultura de Jardines, que trata de la manera que se ha de criar, gobernar y conservar las plantas (Edic. facs. Madrid: P.Madrigal, 1592). Madrid: La Sociedad de Bibliófilos Españoles, 1951.

SAMPIL, J. A. El Jardinero instruido. Madrid: Benito Cano, 1798.

SERLIO, S. I Sette libri dell'architettura (edic. facs. 1584). [S.a.]: Arnaldo Forni editore, 1987.

SERLIO, S. Tercero y cuarto libro de arquitectura (trad. Francisco de Villalpando, 1552). Barcelona: Alta Fulla, 1990.

---

## EL JARDÍN ESPAÑOL

AA. VV. *Arquitectura y Desarrollo Urbano de la Comunidad de Madrid*, tomo V. Madrid: Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, Consejería de Obras Públicas, Urbanismo y Transporte de la Comunidad de Madrid y Fundación Caja Madrid, 1998.

AA. VV. **Arquitectura y Ornamentos Barrocos. Los Rabaglio y el arte cortesano del siglo XVIII en Madrid** (catálogo de la exposición 1997-1998). Madrid: Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, Caja de Ahorros Mediterránea y Ministerio de Educación y Cultura, 1997.

AA. VV. *Cartografía histórica de Aranjuez. Cinco siglos de ordenación del territorio*. Aranjuez: Doce Calles, 1991.

AA. VV. **Dibujos de Arquitectura y Ornamentación de la Biblioteca Nacional. Siglos XVI-XVII**. (catálogo de la exposición). Madrid: Ministerio de Cultura, 1991.

AA. VV. *El Arquitecto D. Ventura Rodríguez (1717-1785)*. Madrid: Museo Municipal, 1983.

AA. VV. **El Arte en tiempo de Carlos III**. IV Jornadas de Arte (actas de las jornadas). Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1989.

AA. VV. <<El jardín de Felipe II en la Casa de Campo. La génesis de un proyecto de restitución>>, en FERNÁNDEZ PÉREZ, J. y GONZÁLEZ TASCÓN, I. (edit.). *A propósito de la Agricultura de Jardines de Gregorio de los Ríos*. Madrid: Tabapress, 1991, pp. 183-190.

AA. VV. **Filippo Juvarra 1678-1736** (catálogo de la exposición). Madrid: Electa, 1994.

AA. VV. **Goya y el Infante Don Luis** (catálogo de la exposición). Zaragoza: 1996.

AA. VV. **Hacia una idea de la arquitectura. Premios generales de arquitectura de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando (1753-1831)** (catálogo de la exposición). Madrid, 1992.

AA. VV. **Jardines Clásicos Madrileños** (catálogo de la exposición). Madrid: Museo Municipal, 1981.

AA. VV. **Javier de Winthuysen jardinero** (catálogo de la exposición). Madrid: Ministerio de Cultura y Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1986.

AA. VV. **Propuestas para un Madrid Soñado: de Texeira a Castro** (catálogo de la exposición). Madrid: Centro Cultural Conde Duque, 1992.

AA. VV. Todas las obras de arquitectura y perspectiva de Sebastián Serlio de Bolonia (edic. facs. de la de 1600), 2 vol. Oviedo: Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Asturias, 1986.

AGUILERA, E. M. <<El palacio de Buenavista. I>>, en Revista de la Biblioteca, Archivo y Museo del Ayuntamiento de Madrid, 1934, pp. 355-380.

AGUILERA, E. M. <<El palacio de Buenavista. II>>, en Revista de la Biblioteca, Archivo y Museo del Ayuntamiento de Madrid, 1935, pp. 437-442.

ALBORAYA, D. de G. M. de. Historia del Monasterio de Yuste. Madrid: Sucesores de Rivadeneyra, 1906.

ALMELA Y VIVES, F. Jardines Valencianos. Valencia: Sociedad Valenciana de Fomento del Turismo, 1945.

ALONSO, E. Los jardines de Aranjuez. Barcelona: Anagrama, 1986.

ALONSO MARTÍN, J. J. <<Los jardines de los Reales Sitios en el reinado de Felipe II: Fuentes documentales en el Archivo General de Palacio>>, en AÑÓN FELIÚ, C. y SANCHO GASPAS, J. L. (edit.). Jardín y Naturaleza en el reinado de Felipe II. Madrid: Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998, pp. 597-599.

ÁLVAREZ, D. <<Los jardines de La Granja: el sueño del paraíso en la formulación de un modelo clásico>>, en AA. VV. **El Arte en las Cortes Europeas del siglo XVIII** (actas del congreso). Madrid: Comunidad de Madrid, 1989, pp. 23-32.

ÁLVAREZ DE QUINDÓS, J. A. Descripción Histórica del Real Bosque y Casa de Aranjuez (edic. facs. de 1804). Aranjuez: Fundación Puente de Barcas, 1993

ANDRADA, R. <<Obras de reconstrucción en el Palacio de Oriente>>, en Reales Sitios, año II, 1965, nº 3, pp. 70-75.

ANDRADA, R. <<Reconstrucciones y nuevas obras en la Casita del Príncipe>>, en Reales Sitios, 1970, nº 23, pp. 13-17.

ANDRÉS ORDAX, S. Monumentos Artísticos de Extremadura. Badajoz: Junta de Extremadura, Consejería de Cultura y Patrimonio, 1995, pp. 17-21.

ANGUIANO DE MIGUEL, A. <<Explotaciones agrícolas de Carlos III en Aranjuez: trazados urbanísticos y tipos arquitectónicos>>, en AA. VV. **El Arte en tiempo de Carlos III**. IV Jornadas de Arte (actas de las jornadas). Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1989, pp. 51-59.

ANTÓN RAMÍREZ, B. Diccionario de Bibliografía Agronómica ... Madrid, 1865.

AÑÓN FELIÚ, C. <<Armonía y ornato de la naturaleza en el Madrid de Carlos III>>, en SAMBRICIO, C. (com.) **Carlos III. Alcalde de Madrid** (catálogo de la exposición). Madrid: Ayuntamiento de Madrid, 1988, pp. 129-174.

AÑÓN FELIÚ, C. <<El Arte del jardín en la España del siglo XVIII>>, en BONET CORREA, A. (com.). **El Real Sitio de Aranjuez y el Arte Cortesano del siglo XVIII** (catálogo de la exposición). Madrid: Patrimonio Nacional y Comunidad de Madrid, 1987, pp. 260-270.

AÑÓN FELIÚ, C. <<El jardín de la quinta del Duque del Arco>>, en AA. VV. **El Arte en las Cortes Europeas del siglo XVIII** (actas del congreso). Madrid: Comunidad de Madrid, 1989, pp. 61-72.

AÑÓN FELIÚ, C. <<El Real Monasterio de El Escorial>>, en AÑÓN FELIÚ, C. y SANCHO GASPAS, J. L. (edit.). Jardín y Naturaleza en el reinado de Felipe II. Madrid: Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998, pp. 542-559.

AÑÓN FELIÚ, C. (com.). **Felipe II, el Rey Íntimo. Jardín y Naturaleza en el siglo XVI** (catálogo de la exposición). Aranjuez: Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998.

AÑÓN FELIÚ, C. (dir.). **Felipe II, el Rey Íntimo. Jardín y Naturaleza en el siglo XVI** (actas del congreso). Aranjuez: Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998.

AÑÓN FELIÚ, C. Historia de los parques y jardines en España. Madrid: Fomento de Construcciones y Contratas, 2001

AÑÓN FELIÚ, C. Título: Flora y paisaje del Madrid medieval. Madrid: Concejalía de Cultura, Ayuntamiento de Madrid, e Instituto de Estudios Madrileños, 1986.

AÑÓN FELIÚ, C. <<La Fresneda>>, en AÑÓN FELIÚ, C. y SANCHO GASPAS, J. L. (edit.). Jardín y Naturaleza en el reinado de Felipe II. Madrid: Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998, pp. 560-568.

AÑÓN FELIÚ, C. <<La Granja: Castilian Baroque and European Classicism>>, en MOSSER, M. y TEYSSOT, G. (edit.). The Architecture of Western Countries. Cambridge, Mass.: The MIT Press, 1991, pp. 198-202.

AÑÓN FELIÚ, C. <<La literatura de jardines en el siglo XVI. Del Hortus al Jardín de Delicias>>, en FERNÁNDEZ PÉREZ, J. y GONZÁLEZ TASCÓN, I. (edit.). A propósito de la Agricultura de Jardines de Gregorio de los Ríos. Madrid: Tabapress, 1991, pp. 82-102.

AÑÓN FELIÚ, C. <<L'Immagine della natura nell'Escorial di Filippo II>>, en Restauro e Città, nº 5/6, anno II, pp. 59-81.

AÑÓN FELIÚ, C. <<Los parámetros del jardín renacentista>>, en AÑÓN FELIÚ, C. y SANCHO GASPAS, J. L. (edit.). Jardín y Naturaleza en el reinado de Felipe II. Madrid: Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998, pp. 45-73.

AÑÓN FELIÚ, C. <<Los Viveros Municipales y el antiguo Soto de Migas Calientes>>, en Villa de Madrid, año XXVI, 1988, nº 97-98, pp. 28-49.

AÑÓN FELIÚ, C. <<Nature and the Idea of Gardening in Eighteenth Century Spain>>, en MOSSER, M. y TEYSSOT, G. (edit.). The Architecture of Western Countries. Cambridge, Mass.: The MIT Press, 1991, pp. 281-292.

AÑÓN FELIÚ, C. <<Noticias sobre los Reales Jardines Botánicos de Migas Calientes y el Prado>>, en Anales del Instituto de Estudios Madrileños, tomo XXI, 1984, pp. 91-116;

AÑÓN FELIÚ, C. <<Real Jardín Botánico>>, en AA. VV. **Jardines Clásicos Madrileños** (catálogo de la exposición). Madrid: Museo Municipal, 1981, pp. 101-114.

AÑÓN FELIÚ, C. Real Jardín Botánico de Madrid. Pabellón de Invernáculos. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1983.

AÑÓN FELIÚ, C. Real Jardín Botánico de Madrid. Proyecto de Restauración. Síntesis Histórica (trabajo inédito). Madrid, 1974.

AÑÓN FELIÚ, C. Real Jardín Botánico de Madrid. Sus orígenes: 1755-1781. Madrid: Real Jardín Botánico, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1987.

AÑÓN FELIÚ, C. y LUENGO AÑÓN, M. Jardines de España. Barcelona, Madrid: Lunwerg, 2003.

AÑÓN FELIÚ, C.; LUENGO AÑÓN, M. y LUENGO AÑÓN, A. Jardines artísticos de España. Madrid: Espasa-Calpe, 1995.

AÑÓN FELIÚ, C. y SANCHO GASPAS, J. L. <<Introducción>>, en AÑÓN FELIÚ, C. y SANCHO GASPAS, J. L. (edit.). Jardín y naturaleza en el reinado de Felipe II. Aranjuez: Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998, pp. 13-16.

AÑÓN FELIÚ, C. y SANCHO GASPAS, J. L. (edit.). Jardín y naturaleza en el reinado de Felipe II. Aranjuez: Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998.

AÑÓN FELIÚ, C. y SANCHO GASPAS, J. L. <<Notas sobre la vida y escritos de Xavier de Winthuysen>>, tomo II, en WINTHUYSEN, J. de. Jardines Clásicos de España (edición facs. de la original de 1930). Madrid: Doce Calles y Real Jardín Botánico, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Madrid, 1989

APARISI LAPORTA, L. M. <<Apuntes para una cartoteca del Real Sitio de la Casa de Campo>>, en Anales del Instituto de Estudios Madrileños, tomo XL, 2000, pp. 39-70.

APARISI LAPORTA, L. M. <<Formación de la Casa de Campo>>, en Anales del Instituto de Estudios Madrileños, tomo XLII, 2002, pp.131-174.

APARISI LAPORTA, L. M. La Casa de Campo. Historia documental. Madrid: Lunweg y Ayuntamiento de Madrid, 2003.

APERTURA. <<\_\_\_\_\_ como Museo del Palacete de la Quinta y ampliación de zona pública en el Monte de El Pardo>>, en Reales Sitios, 1976, n° 47, pp. 76 y 77.

ARIZA CHICHARRO, R. M. <<El proyecto de Santiago Bonavía para la remodelación del Cuarto de los Reyes en el Palacio del Buen Retiro>>, en Villa de Madrid, n° 86, 1985, pp. 15-24.

ARIZA MUÑOZ, C. <<Buen Retiro>>, en AA. VV. **Jardines Clásicos Madrileños** (catálogo de la exposición). Madrid: Museo Municipal, 1981, pp. 33-53.

ARIZA MUÑOZ, C. <<Carlos III y las zonas verdes de Madrid, capital del reino>>, en AA. VV. **El Arte en las Cortes Europeas del siglo XVIII** (actas del congreso). Madrid: Comunidad de Madrid, 1989, pp. 81-90.

ARIZA MUÑOZ, C. <<Creación y mejoras de los jardines madrileños pertenecientes a la Corona>>, en Reales Sitios, año XXIII, 1986, n° 88, pp. 29-36.

ARIZA MUÑOZ, C. <<El Jardín Botánico, el Casino de la Reina y Vista Alegre: Jardines madrileños que fueron del Real Patrimonio>>, en Reales Sitios, año XXII, 1985, n° 86, pp. 37-44.

ARIZA MUÑOZ, C. Jardines de Madrid: paseos arbolados, plazas y parques. Barcelona, Madrid: Lunweg, 2001.

ARIZA MUÑOZ, C. <<La Casa de Campo y el Buen Retiro: jardines madrileños que fueron del Real Patrimonio>>, en Reales Sitios, año XXII, 1985, n° 85, pp. 65-72.

ARIZA MUÑOZ, C. <<La Casita del Príncipe del Pardo>>, en AA. VV. Inventario de jardines (inédito). Madrid: Dirección General de Bellas Artes, Archivos y Museos, Ministerio de Cultura, 1981.

ARIZA MUÑOZ, C. <<La creación de escuelas de jardinería durante los siglos XVIII y XIX>>, en Reales Sitios, año XXIII, 1986, n° 89, pp. 29-36.

ARIZA MUÑOZ, C. Los jardines del Buen Retiro. Madrid: Ayuntamiento de Madrid y Lunweg Editores, 1990.

ARIZA MUÑOZ, C. <<Los jardines madrileños en el siglo XVIII>>, en AA. VV. **Madrid y los Borbones en el siglo XVIII. La construcción de una ciudad y su territorio**. Madrid: Comunidad de Madrid, 1984, pp. 141-163.

AZCÁRATE, J. M. <<Anales de la construcción del Buen Retiro>>, en Anales del Instituto de Estudios Madrileños, tomo I, 1966, pp. 99-135.

AZPIRI ALBISTEGUI, A., <<Boutelou, Esteban. Plano 1º de Jardines para el Real nuevo Palacio de la coronada Villa de Madrid inventado, y delineado por Dn. Estevan Boutelou Jardinero mayor del Real Sitio de Aranjuez>>, en AA. VV. **Propuestas para un Madrid Soñado: de Texeira a Castro** (catálogo de la exposición). Madrid: Centro Cultural Conde Duque, 1992, pp. 280 y 282.

AZPIRI ALBISTEGUI, A., <<Boutelou, Esteban. Plano 2º de Jardines para el RI. Nuevo Palacio de la Coronada villa de Madrid y delineado por Dn. Estevan Boutelou Jardinero Mayor del RI. Sitio de Aranjuez>>, en AA. VV. **Propuestas para un Madrid Soñado: de Texeira a Castro** (catálogo de la exposición). Madrid: Centro Cultural Conde Duque, 1992, p. 282.

[AZPIRI, A.] A. A. <<[Palacio del Conde de Altamira]>>, en AA. VV. **Propuestas para un Madrid Soñado: de Texeira a Castro** (catálogo de la exposición). Madrid: Centro Cultural Conde Duque, 1992, pp. 355-357.

BABELON, J. Jacopo da Trezzo et la construction de l'Escurial. Essai sur les arts a la cour de Philippe II (1519-1589). París, 1922.

BALLARÍN IRIBARREN, A. Arquitectura y Construcción del Monasterio y Palacio de Carlos V en Yuste. (Tesis doctoral, Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid). Madrid, 2000.

BARBEITO, J. M. <<El Alcázar>>, en AÑÓN FELIÚ, C. y SANCHO GASPAS, J. L. (edit.). Jardín y naturaleza en el reinado de Felipe II. Madrid: Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998, pp. 402-419.

BARBEITO, J. M. El Alcázar de Madrid. Madrid: Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, 1992.

BARBEITO, J. M. <<El Escorial que no fue. Intervenciones y modificaciones sobre el proyecto de El Escorial>>, en Arquitectura, 1985, nº 253, pp. 36-45.

BARBEITO, J. M. <<Francisco I, la Casa de Campo y el "Chateau" de Madrid>>, en Anales de Arquitectura, nº 2, pp. 58-65.

BARBEITO, J. M. y ORTEGA, J. <<Los artífices de las obras reales>>, en AÑÓN FELIÚ, C. y SANCHO GASPAS, J. L. (edit.). Jardín y naturaleza en el reinado de Felipe II. Madrid: Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998, pp. 244-273.

BARJA DE QUIROGA, J. <<Bibliografía del Real Sitio de Aranjuez>>, en BONET CORREA, A. (com.). **El Real Sitio de Aranjuez y el Arte Cortesano del siglo XVIII** (catálogo de la exposición). Madrid: Comunidad de Madrid, 1987, pp. 141-148.

BARREIRO PEREIRA, P. La Casa de Campo: un lugar no integrado en la ciudad. Madrid: COAM, 2001.

BARREIRO PEREIRA, P. <<Palacio del Infante D. Luis>>, en AA. VV. *Arquitectura y Desarrollo Urbano*. Comunidad de Madrid. Zona Centro, Tomo I. Madrid: Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, Consejería de Política Territorial, Fundación Caja Madrid, 1991, pp. 128-133.

BARROS CAMPOS, J. <<Arganda en su esplendor (1561-1613)>>, en AA. VV. *La Casa del Rey. Cuatro Siglos de Historia*. Arganda del Rey: Ayuntamiento de Arganda del Rey, 1997, p. 17-60.

BERGHE, P. van der. *Theatrum Hispaniae*. Amsterdam, 1701.

BERTRAND, L. *Jardins d'Espagne*. Avignon: Édouard Aubanel, 1940.

BLASCO CASTIÑEIRA, S. <<Viajeros por Aranjuez en el siglo XVIII. Antología de descripciones del Real Sitio>>, en BONET CORREA, A. (com.). **El Real Sitio de Aranjuez y el Arte Cortesano del siglo XVIII** (catálogo de la exposición), Madrid: Comunidad de Madrid, 1987, pp. 41-136.

BLASCO, C. *El Palacio del Buen Retiro de Madrid. Un proyecto hacia el pasado*. Madrid: Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, 2001.

BLASCO ESQUIVIAS, B. <<Elogio del barroco castizo: Ardemans, Churriguera y Ribera>>, en AA. VV. **El arte en la corte de Felipe V** (catálogo de la exposición). Madrid: Patrimonio Nacional, Museo Nacional del Prado y Fundación Caja Madrid, 2002, pp. 257-288.

BLÁZQUEZ MATEOS, E. <<La representación de la naturaleza en el Renacimiento español. Del recodo pastoral a las escenografías móviles>>, en AÑÓN FELIÚ, C. (dir.). **Felipe II, el Rey Íntimo. Jardín y Naturaleza en el siglo XVI** (actas del congreso). Aranjuez: Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998, pp. 65-75.

BLÁZQUEZ MATEOS, E. <<Lugares de recreo en el Renacimiento español: la escena paisajística en El Pardo y Aranjuez>>, en Anales del Instituto de Estudios Madrileños, tomo XXXIV, 1994, 105-119

BONET CORREA, A. *Andalucía barroca. Arquitectura y urbanismo*. Barcelona: Polígrafa, 1978.

BONET CORREA, A. *Bibliografía de Arquitectura, ingeniería y urbanismo en España (1498-1880)*. Madrid: Turner, 1980.

BONET CORREA, A. <<Cronología del Real Sitio de Aranjuez>>, en BONET CORREA, A. (com.). **El Real Sitio de Aranjuez y el Arte Cortesano del siglo XVIII** (catálogo de la exposición). Madrid: Comunidad de Madrid, 1987, pp. 137-140.

BONET CORREA, A. <<El abate y arquitecto italiano Juvarra y el arte monárquico en España>>, en Reales Sitios, 1994, nº 119, pp. 2-3.

BONET CORREA, A. (com.). **El Real Sitio de Aranjuez y el Arte Cortesano del siglo XVIII** (catálogo de la exposición). Madrid: Patrimonio Nacional y Comunidad de Madrid, 1987.

BONET CORREA, A. <<El Real Sitio y Villa de Aranjuez en el siglo XVIII: Arquitectura y Urbanismo>>, en BONET CORREA, A. (com.). **El Real Sitio de Aranjuez y el Arte Cortesano del siglo XVIII** (catálogo de la exposición). Madrid: Comunidad de Madrid, 1987, pp. 17-31.

BONET CORREA, A. <<El Renacimiento y el barroco en los jardines musulmanes españoles>>, en Cuadernos de la Alhambra, nº 4, 1968, separata.

BONET CORREA, A. Fiesta, poder y arquitectura. Aproximaciones al Barroco español. Madrid, 1990.

BONET CORREA, A. <<La casa de campo o casa de placer en el siglo XVI en España>>, en **Introdução do arte da Renascença na península Iberica** (actas del congreso). Coimbra, 1981, pp. 135-145.

BONET CORREA, A. <<La Casita del Príncipe>>, en AA. VV. **Madrid**. De la plaza de España a El Pardo. Tomo V. Madrid: Espasa-Calpe, 1980, pp. 1.994-1.995.

BONET CORREA, A. <<La Quinta>>, en AA. VV. **Madrid**. De la plaza de España a El Pardo. Tomo V. Madrid: Espasa-Calpe, 1980, pp. 1.995-2.000.

BONET CORREA, A. <<Velázquez y los jardines>>, en AA. VV. **Velázquez: son temps, son influence**, Actes du Colloque, 1960, París, 1963, pp. 127-132.

BOSCARINO, S. Juvarra architetto. Roma: Officina Edizioni, 1973.

BOTTINEAU, Y. El Arte Cortesano en la España de Felipe V (1700-1746). Madrid: Fundación Universitaria Española, 1986.

BOTTINEAU, V. <<Felipe V y el Buen Retiro>>, en Archivo Español de Arte, 1958, nº 122, pp. 117-123.

BOTTINEAU, V. <<Les origines versaillaises de La Granja>>, en Revue de la Société de Amis de Versailles, nº 13, 1962, pp. 43-50.

BREÑOSA, R y CASTELLARNAU, J. M. Guía y Descripción del Real Sitio de San Ildefonso. Madrid, 1884.

- BROWN, J. y ELLIOT, J. H. Un palacio para el rey. Madrid: Alianza, 1981.
- BUSTAMANTE GARCÍA, A. La octava maravilla del mundo (estudio histórico sobre el Escorial de Felipe II). Madrid: Editorial Alpuerto, 1994.
- BYNE, A. Majorcan Houses and Gardens. New York: W. Helbrun, 1928.
- BYNE, A. Provincial Houses in Spain. New York, 1925.
- BYNE, A. y BYNE STAPLEY, M. Spanish Gardens and Patios. Philadelphia & London: J. B. Lippincot, 1924.
- CABANYES, M. de. <<La reconstrucción del Palacio de Liria>>, en Revista Nacional de Arquitectura, nº 82, oct. 1948, pp. 365-372.
- CALANDRE, L. <<El antiguo palacio de El Pardo>>, en Revista de la Biblioteca, Archivo y Museo del Ayuntamiento de Madrid, tomo XI, 1934, pp. 245-269.
- CALVETE DE LA ESTRELLA, J. C. El felicísimo viaje del muy alto y muy poderoso Príncipe don Phelippe... Amberes, 1552. Reedición, Madrid, 1950.
- CALLEJA MARCHAL, E. <<El jardín renacentista del palacio ducal de Bornos>>, en DOMÍNGUEZ GARRIDO, U. y MUÑOZ DOMÍNGUEZ, J. (Coord.). <<**El Bosque**>> de Béjar y las Villas de Recreo en el Renacimiento, III Jornadas, Béjar, 1999. Béjar: Grupo Cultural "San Gil", 1999, pp. 73-82.
- CALLEJA MARCHAL, E. <<Siete jardines inéditos de Andalucía. 1. Jardín renacentista de Bornos>>, en PARJAP, 12, 1998, pp. 20-25.
- CALLEJO DELGADO, M<sup>a</sup> J. El Real Sitio de San Ildefonso (Tesis doctoral, Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Geografía e Historia, Departamento de Historia del Arte). Madrid, 1988.
- CALLEJO DELGADO, M<sup>a</sup> J. <<El Real Sitio de San Ildefonso en tiempo de Carlos III>>, en AA. VV. **El Arte en tiempo de Carlos III**. IV Jornadas de Arte (actas de las jornadas). Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1989, pp. 97-105.
- CALLEJO DELGADO, M<sup>a</sup> J. <<Real Sitio de San Ildefonso. La Plaza de Palacio y Edificaciones anejas durante el siglo XVIII>>, en Reales Sitios, año XX, 1983, nº 77, pp. 45-52.
- CALLEJO DELGADO, M<sup>a</sup> J. <<El Urbanismo del Real Sitio de San Ildefonso>>, en Reales Sitios, año XXV, 1988, nº 97, pp. 50-56.
- CAMACHO MARTÍNEZ, R. <<Reflexiones en torno a los jardines del Retiro en Churriana (Málaga). Fechas y modelos>>, en AA. VV. Tiempo y espacio en el arte. Homenaje al profesor Antonio Bonet Correa. Madrid, 1994, pp. 247-265.

CÁMARA MUÑOZ, A. <<Ilustración y sitios reales en la España de fines del siglo XVIII>>, en AA. VV. **El Arte en las Cortes Europeas del siglo XVIII** (actas del congreso). Madrid: Comunidad de Madrid, 1989, pp. 177-182.

CÁMARA MUÑOZ, A. <<Obras en las Casas Reales en torno a Madrid durante el reinado de Felipe III, o cómo conservar el pasado>>, en Anales del Instituto de Estudios Madrileños, tomo XXV, 1988, pp. 129-140.

CANEYRO, R. M. El Retiro. Sus orígenes y todo lo demás (1460-1988). Madrid, 1991.

CANO DE GARDOQUI Y GARCÍA, J. L. La construcción del Monasterio de El Escorial. Historia de una empresa arquitectónica. Valladolid: Secretariado de Publicaciones, Universidad de Valladolid, 1994.

CAÑIZO, J. A. del. Jardines de Málaga. Málaga: Caja de Ahorros Provincial, 1975.

CAPITEL, A. <<Planimetría y tradición. El Escorial como sistema de claustros>>, en ALLENDE, G. (com.). **Ideas y Diseño (La Arquitectura). IV Centenario del Monasterio de El Escorial** (catálogo de la exposición). Madrid: Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, 1986, pp. 73-86.

CARLOS BRASAS, J. <<Sobre urbanismo del siglo XVIII en Valladolid: el nuevo Paseo de Floridablanca>>, en Boletín de la Sociedad de Amigos del Arte, XLV, 1979, pp. 507-514.

CARMONA URÁN, G. Historia de los jardines de Burgos. Burgos: Ayuntamiento de Burgos, 1982.

CARO, R. Antigüedades y principado de la... ciudad de Sevilla... Sevilla, 1634.

CARRASCAL VÁZQUEZ, J. F. <<La restauración integral del laberinto del Real Sitio de La Granja de San Ildefonso>>, en Reales Sitios, 1994, n° 120, pp. 63-70.

CARRASCO-MUÑOZ DE VERA, C. Guía de la Casa de Campo. Madrid: Carrasco-Muñoz de Vera, 1986.

CARRASCO-MUÑOZ DE VERA, C. Guía de los jardines del Retiro. Madrid: Carrasco-Muñoz de Vera, 1986.

CARRASCO-MUÑOZ DE VERA, C. La Casa de Campo. Madrid: Ayuntamiento de Madrid, 1983.

CASA VALDÉS, marquesa de [Teresa Ozores y Saavedra]. <<Casita del Príncipe>>, en AA. VV. **Jardines Clásicos Madrileños** (catálogo de la exposición). Madrid: Museo Municipal, 1981, pp. 99-100.

CASA VALDÉS, marquesa de [Teresa Ozores y Saavedra]. <<Conservado en la Biblioteca de Palacio. Proyectos de Caxesi para unir Palacio con la Casa de Campo>>, en Reales Sitios, año XVIII, 1981, nº 68, pp. 31-36.

CASA VALDÉS, marquesa de [Teresa Ozores y Saavedra]. Jardines de España. Madrid: Herederos de Teresa Ozores y Saavedra, 1987.

CASA VALDÉS, marquesa de [Teresa Ozores y Saavedra]. <<Quinta del Duque del Arco>>, en AA. VV. **Jardines Clásicos Madrileños** (catálogo de la exposición). Madrid: Museo Municipal, 1981, pp. 97-98.

CASTROVIEJO, S. Real Jardín Botánico de Madrid. Madrid: Fundación Caja de Madrid, Avapiés, 1994.

CÁTEDRA DE DIBUJO TÉCNICO ETSAM. Expresión arquitectónica de la Casita del Príncipe de El Escorial a través del lenguaje gráfico. Madrid: Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, 1984.

CATURLA, M. L. Pinturas, frondas y fuentes del Retiro. Madrid: Revista de Occidente, 1947.

CERNICHIARI, A. J. The Gardens of Philip II of Spain (Tesis inédita). George Washington University, 1987.

CERVERA VERA, L. El Conjunto palacial de la villa de Lerma Madrid: Castalia, 1967.

CERVERA VERA, L. <<Carlos V mejora el Alcázar madrileño en 1540>>, en Revista de la Biblioteca, Archivo y Museo del Ayuntamiento de Madrid, 1979, nº 5, pp. 59-150.

CERVERA VERA, L. <<El conjunto monacal y cortesano de La Fresneda en El Escorial>>, en Academia, nº 60, 1985, pp. 50-135.

CERVERA VERA, L. <<El estanque de la huerta del monasterio escorialense>>, en Arquitectura, 1985, nº 253, pp. 62-67.

CERVERA VERA, L. <<El muro de los jardines del Alcázar madrileño diseñado en 1551 por Luis de Vega>>, en Revista de la Biblioteca, Archivo y Museo del Ayuntamiento de Madrid, 1982, pp. 7-36.

CERVERA VERA, L. <<Gaspar de Vega, entrada al servicio real, viajes por Inglaterra, Francia y regreso a España. I>>, en Boletín de la Sociedad de Amigos del Arte, 1979, pp. 317-348.

CERVERA VERA, L. <<Gaspar de Vega, entrada al servicio real, viajes por Inglaterra, Francia y regreso a España. II>>, en Boletín de la Sociedad de Amigos del Arte, 1980, pp. 241-254.

CERVERA VERA, L. La Fresneda. Un lugar de Felipe II en el entorno de El Escorial. Treviso-Aranjuez: Fondazione Benetton Studi Ricerche y Ediciones Doce Calles, 2003.

CERVERA VERA, L. Las Estampas y el sumario de El Escorial por Juan de Herrera. Madrid: Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, Fundación Cultural COAM, 1998.

CERVERA VERA, L. Las Estampas y el sumario de El Escorial por Juan de Herrera. Madrid: Tecnos, 1954.

CERVERA VERA, L. Lerma: síntesis histórico-monumental. Lerma: Ayuntamiento de Lerma, 1982.

COLMEIRO, M. Bosquejo histórico y estadístico del Jardín Botánico de Madrid. Madrid: Imprenta de T. Fortanet, 1875.

COLMENARES Y ORGAZ, A., conde de POLENTINOS. El Monasterio de la Visitación en Madrid (Salesas Reales). Madrid: Imp. Retes: Madrid, 1918

COMUNIDAD DE MADRID. Castillos, fortificaciones y recintos amurallados de la Comunidad de Madrid. Madrid: Comunidad de Madrid, Consejería de Educación y Cultura, Dirección General de Patrimonio Cultural, 1993.

CORELLA SUÁREZ, P. <<Los trabajos preparatorios para el Mapa Topográfico y Vistas de Aranjuez, 1775, por don Domingo de Aguirre>>, en Anales del Instituto de Estudios Madrileños, tomo XXVII, 1989, pp. 257-284.

CORELLA SUÁREZ, P. y GUTIÉRREZ, B. Reales Sitios de Madrid. Madrid: La Librería, 2001.

CORRAL, J. del. <<Las ermitas del Buen Retiro>>, en Anales del Instituto de Estudios Madrileños, tomo XXIII, 1986, pp. 27-36.

CUARTERO Y HUERTA, B. <<Noticias de doscientos trece documentos inéditos sobre el Buen Retiro de Madrid y otros Sitios Reales (Años 1612-1661)>>, en Anales del Instituto de Estudios Madrileños, tomo III, 1968, pp. 51-80.

CHECA CREMADES, F. <<Capricho y fantasía en El Escorial (sobre el grutesco y el gusto por lo fantástico en el Monasterio)>>, en Goya, 1980, nº 156; pp. 328-355.

CHECA CREMADES, F. <<El Arte Islámico y la imagen de la naturaleza en la España del siglo XVI>>, en Fragmentos, 1, 1984, pp. 23-43.

CHECA CREMADES, F. <<El estilo clásico, 1564-1599>>, en NIETO, V., MORALES MARTÍNEZ, A. J. y CHECA CREMADES, F. Arquitectura del Renacimiento en España, 1488-1599. Madrid: Cátedra, 1989, pp. 251-380.

CHECA CREMADES, F. <<El Monasterio de El Escorial y los Palacios de Felipe II>>, en Fragmentos, nº 4-5, 1985, pp. 5-19.

CHECA CREMADES, F. <<Felipe II y el ordenamiento del territorio en torno a la Corte>>, en AA. VV. **II Jornadas de Arte organizadas por el Instituto Diego Velázquez**, 1984.

CHECA CREMADES, F. <<Felipe II y la ordenación del territorio en torno a la Corte>>, en Archivo Español de Arte, nº 232, 1985, pp. 392-398.

CHECA CREMADES, F. <<La teoría del jardín en la España del Renacimiento>>, en DOMÍNGUEZ GARRIDO, U. y MUÑOZ DOMÍNGUEZ, J. (Coord.). <<**El Bosque**>> **de Béjar y las Villas de Recreo en el Renacimiento**, I Jornadas, Béjar, 1993. [Valladolid]: Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, [1994], pp. 37-45

CHECA CREMADES, F. <<Las construcciones del Príncipe Felipe>>, en ALLENDE, G. (com.). **Ideas y Diseño (La Arquitectura). IV Centenario del Monasterio de El Escorial** (catálogo de la exposición). Madrid: Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, 1986, pp. 23-45.

CHECA CREMADES, F. y MORÁN TURINA, J. M. **El Barroco**. Madrid: Istmo, 1982.

CHUECA GOITIA, F. **Arquitectura del siglo XVI**. Madrid: Editorial Plus-Ultra, 1953, p. 160.

CHUECA GOITIA, F. **Casas Reales en monasterios y conventos españoles**. Madrid, 1982.

CHUECA GOITIA, F. <<El proceso proyectivo del Monasterio del Escorial>>, Arquitectura, nº 231, 1981, p. 46-53.

CHUECA GOITIA, F. **Historia de la arquitectura española. Edad Antigua y Edad Media. Tomo I. Ávila: Fundación Cultural Santa Teresa, 2001 (1ª ed. 1965).**

CHUECA GOITIA, F. **Invariantes castizos de la arquitectura española. Manifiesto de la Alhambra (1ª edic. 1947)**. Madrid: Dossat, 1981

CHUECA GOITIA, F. <<La Corte de España y los Sitios Reales>>, en AA. VV. **El Arte en las Cortes Europeas del siglo XVIII** (actas del congreso). Madrid: Comunidad de Madrid, 1989, pp. 207-216.

CHUECA GOITIA, F. <<La crítica adversa o equívoca>>, en AA. VV. **Francisco Sabatini** (catálogo de la exposición). Madrid: Electa, 1993, pp. 51-60.

CHUECA GOITIA, F. <<La época de los Borbones>>, en AA. VV. **Resumen Histórico del Urbanismo en España**. Madrid: Instituto de Estudios de Administración Local, 1968, pp. 231-233.

CHUECA GOITIA, F. <<Los Reales Sitios en torno a Madrid>>, en Reales Sitios, 1989, nº ext., pp. 47-56.

CHUECA GOITIA, F. Madrid y los Reales Sitios. Barcelona, 1958.

CHUECA GOITIA, F. <<Prólogo>>, en BARBEITO, J., El Alcázar de Madrid. Madrid: Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, 1992, pp. IX-XV.

CHUECA GOITIA, F. <<Un espacio ideal para el Monasterio>>, en ALLENDE, G. (com.). **Ideas y Diseño (La Arquitectura). IV Centenario del Monasterio de El Escorial** (catálogo de la exposición). Madrid: Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, 1986, pp. 67-72.

CHUECA GOITIA, F. Varia Neoclásica. Madrid: Instituto de España, 1983.

CHUECA GOITIA, F., HORCAJADA ÁLVAREZ, J. y ÁLVAREZ-CIENFUEGOS, J. M. Tribunal Supremo de Justicia. Madrid: El Viso, 1995.

CHUECA GOITIA, F. y MIGUEL, C. de. La vida y las obras del arquitecto Juan de Villanueva. Madrid, 1949.

CHUECA GOITIA, F. y MIGUEL, C. de. Modelo para un Palacio de Buenavista. Madrid: Plutarco, 1955.

DELEITO Y PIÑUELA, J. <<La vida madrileña en tiempo de Felipe IV. El Buen Retiro y sus fiestas>>, en Revista de la Biblioteca, Archivo y Museo del Ayuntamiento de Madrid, tomo VI, 1929, pp. 357-372.

DELGADO ORUSCO, E. Catálogo Monumental de la Casa de Campo, V tomos (trabajo inédito). Madrid: Ayuntamiento de Madrid, 2002.

DICTAMEN sobre los paseos, parques y jardines públicos de Madrid. Madrid: Imp. M. Rivadeneyra, 1872.

DÍEZ MORENO, F. <<Garnier D'Isle, Charles. Plano general de los jardines de la fachada Norte y Campo del Moro>>, en AA. VV. **Propuestas para un Madrid Soñado: de Texeira a Castro** (catálogo de la exposición). Madrid: Centro Cultural Conde Duque, 1992, pp. 278-279.

DIGARD, J. Les jardins de La Granja el leurs sculptures decoratives. Paris: Vendôme, 1934.

DOMÍNGUEZ BORDONA, J. <<Noticias para la historia del Buen Retiro>>, en Revista de la Biblioteca, Archivo y Museo del Ayuntamiento de Madrid, tomo X, 1933, pp. 83-90.

DOMÍNGUEZ GARRIDO, U. El Bosque de Béjar. Propiedad y Usos a lo largo de la Historia. Béjar: Centro de Estudios Bejaranos y Excmo. Ayuntamiento de Béjar, 2001.

DOMÍNGUEZ GARRIDO, U. <<La recalificación de “El Bosque” y la revisión del Plan de Ordenación Urbana de Béjar>>, en DOMÍNGUEZ GARRIDO, U. y MUÑOZ DOMÍNGUEZ, J. (Coord.). <<**El Bosque**>> de Béjar y las Villas de Recreo en el Renacimiento, I Jornadas, Béjar, 1993. [Valladolid]: Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, [1994], pp. 271-283.

DOMÍNGUEZ GARRIDO, U. <<Sobre la delimitación del Bien de Interés Cultural Jardín Histórico “El Bosque” de Béjar y de su entorno de protección>>, en DOMÍNGUEZ GARRIDO, U. y MUÑOZ DOMÍNGUEZ, J. (Coord.). <<**El Bosque**>> de Béjar y las Villas de Recreo en el Renacimiento, III Jornadas, Béjar, 1999. Béjar : Grupo Cultural "San Gil", 1999, pp. 239-254.

DOMÍNGUEZ GARRIDO, U. y MUÑOZ DOMÍNGUEZ, J. (Coord.). <<**El Bosque**>> de Béjar y las Villas de Recreo en el Renacimiento, I Jornadas, Béjar, 1993. [Valladolid]: Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, [1994].

DOMÍNGUEZ GARRIDO, U. y MUÑOZ DOMÍNGUEZ, J. (Coord.). <<**El Bosque**>> de Béjar y las Villas de Recreo en el Renacimiento, II Jornadas, Béjar, 1997. Salamanca: Junta de Castilla y León, Diputación de Salamanca y Caja Salamanca y Soria, 1997;

DOMÍNGUEZ GARRIDO, U. y MUÑOZ DOMÍNGUEZ, J. (Coord.). <<**El Bosque**>> de Béjar y las Villas de Recreo en el Renacimiento, III Jornadas, Béjar, 1999. Béjar : Grupo Cultural "San Gil", 1999.

DOMÍNGUEZ GARRIDO, U. y MUÑOZ DOMÍNGUEZ, J. (Coord.). <<**El Bosque**>> de Béjar y las Villas de Recreo en el Renacimiento, IV Jornadas, Béjar, 2002. Béjar: Grupo Cultural "San Gil", 2003.

DOMÍNGUEZ ORTIZ, A. <<Los primeros borbones españoles y los Reales Sitios>>, en BONET CORREA, A. (com.). **El Real Sitio de Aranjuez y el Arte Cortesano del siglo XVIII** (catálogo de la exposición). Madrid: Comunidad de Madrid, 1987, pp. 11-15.

DURÁN CERMEÑO, C. Jardines del Buen Retiro. Madrid: Doce Calles y Ayuntamiento de Madrid, 2002, p. 13.

DURÁN DE COTTES, J. L. <<La Quinta del Pardo Academia Nacional de Mandos Isabel la Católica>>, en Revista Nacional de Arquitectura, n° 12, 1941, pp. 14-25.

DURÁN SALGADO, M. <<Del antiguo Madrid. Los Jardines del Palacio Real>>, en Arquitectura, 1929, n° 118, pp. 43-54.

DURÁN SALGADO, M. Exposición de proyectos no realizados en relación al Palacio de Oriente y sus jardines. Madrid: Museo de Arte Moderno, 1935.

DURÁN SALGADO, M. <<Proyectos no realizados para el Palacio de Oriente>>, en AA. VV. **Madrid no construido. Imágenes arquitectónicas de la ciudad prometida**. Madrid: Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, 1986, pp. 46-51.

FITZ-JAMES STUART Y FALCÓ, J., duque de Alba. Epistolario del III duque de Alba, Don Fernando Álvarez de Toledo. Tomo I. Madrid, 1952.

ESTAL, G. del. <<El Escorial: urbanismo y naturaleza>>, en Reales Sitios, año XIX, 1982, nº 74, pp. 49-67.

ESTELLA, M. <<La Venus del Jardín de la Isla de Aranjuez>>, en AA. VV. **Adán y Eva en Aranjuez. Investigaciones sobre la escultura en la Casa de Austria** (catálogo de la exposición). Madrid: Museo del Prado, 1992, pp. 71-88.

ESTELLA, M. <<Sobre las esculturas del Jardín de la isla en Aranjuez>>, en **V Jornadas de Arte. Velázquez y el arte de su tiempo** (actas de las jornadas, Madrid). Madrid: Alpuerto, 1991, pp. 334-348.

EZQUERRA DEL BAYO, J. <<Casa de Campo y Heredamiento de la Florida y Montaña del Príncipe Pío>>, en Revista de la Biblioteca, Archivo y Museo, 1926, año III, nº X, pp. 184-188.

EZQUERRA DEL BAYO, J. <<El Palacio de la Zarzuela>>, en Revista Española de Arte, nº 3, 1932, pp. 123-127.

EZQUERRA DEL BAYO, J. <<La Casita del Príncipe, en El Pardo>>, en Arte Español, 1930, año XIX, tomo X, nº 3, pp. 87-89.

FACI IRIBARREN, F. <<Proyecto de reconstrucción de Boadilla del Monte>>, en Reconstrucción, 1941, sept., pp. 29-40.

FAGOAGA, J. y MUÑICO, T. Descripción de los Reales Sitios de San Ildefonso, Valsaín y Riofrío. Segovia, 1845.

FARINELLI, A. Viajes por España y Portugal. Madrid, 1921.

FARINELLI, C. B. Fiestas reales en el reinado de Fernando VI. Mss. s.a. Biblioteca del Palacio Real de Madrid.

FERNÁNDEZ PÉREZ, J., GONZÁLEZ TASCÓN, I. y RAMÍREZ VERA, A. <<Las proporciones en el jardín de Felipe II de la Casa de Campo>>, en FERNÁNDEZ PÉREZ, J. y GONZÁLEZ TASCÓN, I. (edit.). A propósito de la Agricultura de Jardines de Gregorio de los Ríos. Madrid: Tabapress, 1991, pp. 161-182.

FERNÁNDEZ SANMARTÍN, A. y otros. <<Comentario a la Agricultura de Jardines>>, en FERNÁNDEZ PÉREZ, J. y GONZÁLEZ TASCÓN, I. (edit.). A propósito de la Agricultura de Jardines de Gregorio de los Ríos. Madrid: Tabapress, 1991, pp. 63-81.

FERNÁNDEZ TALAYA, M. T. El Real Sitio de La Florida y La Moncloa. Evolución histórica y artística de un lugar madrileño. Madrid: Caja Madrid Fundación, 1999.

FORESTIER, J. C. N. Jardines. Cuaderno de dibujos y planos (1ª edic. París, 1920). Barcelona: Stylos, 1985.

GACHARD, L. P. Voyage de Philippe le Beau en Espagne. Bruselas, 1876.

GARCÍA GUARDIA, G. Jardines de Andalucía I. Madrid, 1992.

GARCÍA MARTÍN, F. <<El cigarral de Buenavista>> en DOMÍNGUEZ GARRIDO, U. y MUÑOZ DOMÍNGUEZ, J. (Coord.). <<**El Bosque**>> de Béjar y las Villas de Recreo en el Renacimiento, III Jornadas, Béjar, 1999. Béjar: Grupo Cultural "San Gil", 1999, pp. 83-107.

GARCÍA MARTÍN, F. Jardines y parques históricos de la provincia de Toledo. Toledo: Ledoria- J.M.R., 2002.

GARCÍA MARTÍNEZ, C. Un paseo por el Béjar del siglo XVIII. Salamanca: Semanario "Béjar en Madrid", 1987.

GARCÍA MERCADAL, J. Viajes de extranjeros por España y Portugal. 3 vols. Madrid, 1962.

[GARCÍA SIERRA, M. J.] M.J.G.S. <<Rodríguez, Ventura (1717-1785) Proyectos para el palacio del Duque de Alba de Madrid. Jardín y picadero>>, en AA. VV. **Propuestas para un Madrid Soñado: de Texeira a Castro** (catálogo de la exposición). Madrid: Centro Cultural Conde Duque, 1992, p. 358.

GARCÍA TAPIA, N. Ingeniería y arquitectura en el Renacimiento español. Valladolid: Universidad de Valladolid, 1990.

GARMS, J. <<Los proyectos de Robert de Cotte para el palacio del Buen Retiro>>, en AA. VV. **El arte en la corte de Felipe V** (catálogo de la exposición). Madrid: Patrimonio Nacional, Museo Nacional del Prado y Fundación Caja Madrid, 2002, pp. 223-234.

GAVIRA, G. <<La configuración del eje Prado-Recoletos-Castellana (1630-1975)>>, en Anales del Instituto de Estudios Madrileños, tomo XVIII, 1981, pp. 221-249.

GERARD, V. De Castillo a Palacio. El Alcázar de Madrid en el siglo XVI. Madrid: Xarait, 1984.

GIMENO PASCUAL, A. M. <<Francisco Sabatini y la reforma del Real Sitio de la Casa de Campo>>, en Reales Sitios, 1983, nº 77, pp. 11-16.

GIMENO PASCUAL, A. M. <<La Casa de Campo>>, en AA. VV. **Jardines Clásicos Madrileños** (catálogo de la exposición). Madrid: Museo Municipal, 1981, pp. 67-76.

GINER GUERRI, S. <<Juan Bautista de Toledo, segundo arquitecto de la Basílica Vaticana, junto a Miguel Ángel (Estudio crítico sobre su actividad en Italia)>>, en Analecta Calasanctiana, XIX, 1977, pp. 59-121.

GÓMEZ IGLESIAS, A. <<La Dehesa de Amanuel o de la Villa>>, en Anales del Instituto de Estudios Madrileños, tomo II, 1967, pp. 33-81.

GÓMEZ IGLESIAS, A. <<La Montaña del Príncipe Pío y sus alrededores (1565-1907)>>, en Villa de Madrid, año VI, 1969, nº 25, pp. 11-29.

GÓMEZ IGLESIAS, A. <<La Sagra Madrileña, la Casa de Campo y el Campo del Moro>>, en Villa de Madrid, año VIII, 1971, nº 33, pp. 9-20.

GÓMEZ MARTÍN, J. y MARTÍNEZ-ATIENZA RODRIGO, J. <<Introducción>>, en AA. VV. *Arquitectura y Desarrollo Urbano*. Aranjuez. Tomo IX. Madrid: Madrid: Fundación Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, Fundación Caja Madrid y Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, 2004, pp. 19-24.

GONZÁLEZ PÉREZ, A. <<Las fuentes del Jardín de la Isla en el Real Sitio de Aranjuez, durante los siglos XVII y XVIII>>, en Reales Sitios, año XXII, 1985, nº 85, pp. 57-64.

GONZÁLEZ PÉREZ, A. <<Obras de Ingeniería Hidráulica en el Real Sitio de Aranjuez, durante el siglo XVIII>>, en AA. VV. **El Arte en las Cortes Europeas del siglo XVIII** (actas del congreso). Madrid: Comunidad de Madrid, 1989, pp. 307-314.

GONZÁLEZ TASCÓN, I. y FERNÁNDEZ PÉREZ, J. <<Gregorio de los Ríos y el Jardín de la Casa de Campo. Aspectos biográficos de Gregorio de los Ríos>>, en FERNÁNDEZ PÉREZ, J. y GONZÁLEZ TASCÓN, I. (edit.). *A propósito de la Agricultura de Jardines de Gregorio de los Ríos*. Madrid: Tabapress, 1991, pp. 15-26.

GOSSART, E. *Les passetemps de Jean L'Hermitte. Mémoires d'un gentilhomme de la chambre de Philippe II*. Bruselas, 1897.

GRANDE MARTÍN, J. *Reportaje de Piedrahita*. Ávila: Diputación de Ávila, 1969.

GRITELLA, G. *Juvarra. L'Architettura* (2 vol). Módena: Franco Cosimo Panini, 1992.

GROMORT, G. *Jardins d'Espagne* (2 Vol). Paris: Auguste Vincent & C<sup>ie</sup>, 1926.

GSCHWANTLER, K. "El <<Joven del Magdalenburg>>", en AA. VV. **Adán y Eva en Aranjuez. Investigaciones sobre la escultura en la Casa de Austria** (catálogo de la exposición). Madrid: Museo del Prado, 1992, pp. 49-69.

GUERRA DE LA VEGA, R. Jardines de Madrid. Madrid: Ramón Guerra de la Vega, 1983.

GUERRA DE LA VEGA, R. Juan de Villanueva, Arquitecto del Príncipe de Asturias. Jardines y Casas de Recreo en Aranjuez, el Escorial y el Pardo. Madrid: Ramón Guerra de la Vega, 1986.

GUERRA DE LA VEGA, R. <<Juan de Villanueva y el Jardín Botánico del Prado>>, en Villa de Madrid, n° 91, 1987, pp. 25-44.

GUERRA DE LA VEGA, R. Museo del Prado y Jardín Botánico. Madrid: Ramón Guerra de la Vega, 1987.

GUERRA DE LA VEGA, R. Palacios de Madrid, 2 vol. Madrid: Ramón Guerra de la Vega, 1999.

HARVEY, J. H. <<Spanish Gardens in their historical background>>, en Garden History, año III, n° 1, pp. 7-14.

HERNÁNDEZ GIL, D. y otros. <<Estanque del Jardín en el Palacio de Villena. Cadalso de los Vidrios>>, en AA. VV. **Madrid Restaura en Comunidad**. Madrid: Comunidad Autónoma de Madrid, 1989, pp. 125-130.

HERNÁNDEZ PERERA, J. <<Los tres paseos del Prado>>, en AA. VV. **Propuestas para un Madrid Soñado: de Texeira a Castro** (catálogo de la exposición). Madrid: Centro Cultural Conde Duque, 1992, pp. 29-34.

HERNANDO CORDERO, J. F. <<Historia de la construcción del Real Sitio de Riofrío>>, en Reales Sitios, 1995, n° 126, pp. 43-53

HERNANDO SÁNCHEZ, C. J. <<Los jardines de Nápoles en el siglo XVI. Naturaleza y poder en la corte virreinal>>, en AÑÓN FELIÚ, C. y SANCHO GASPAS, J. L. (edit.). Jardín y Naturaleza en el reinado de Felipe II. Madrid: Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998, pp. 138-153.

HERNANDO SÁNCHEZ, C. J. <<Naturaleza y Mito en el Nápoles español del Renacimiento: El Virrey Pedro de Toledo >>, en Álbum, n° 31, 1992, pp. 67-72.

HERRERA, J. de. Sumario y Breve declaración de los diseños y estampas de la Fábrica de San Lorenzo el Real del Escorial. Madrid, 1589.

HERRERO GARCÍA, M. <<Las fuentes de Madrid. I>>, en Revista de la Biblioteca, Archivo y Museo del Ayuntamiento de Madrid, tomo VI, 1929, pp. 187-204.

HERRERO GARCÍA, M. <<Las fuentes de Madrid. II>>, en Revista de la Biblioteca, Archivo y Museo del Ayuntamiento de Madrid, tomo VII, 1930, pp. 373-388.

HISPANIA NOSTRA. <<El Parque, el Campo del Moro y el Jardín de Sabatini>>, en AA. VV. **Jardines Clásicos Madrileños** (catálogo de la exposición). Madrid: Museo Municipal, 1981, pp. 61-66.

HISPANIA NOSTRA. <<La Moncla [sic] o Florida>>, en AA. VV. **Jardines Clásicos Madrileños** (catálogo de la exposición). Madrid: Museo Municipal, 1981, pp. 77-83.

HISPANIA NOSTRA. <<La Zarzuela>>, en AA. VV. **Jardines Clásicos Madrileños** (catálogo de la exposición). Madrid: Museo Municipal, 1981, pp. 95-96.

INSAUSTI MACHINANDIARENA, P. de. <<Los Jardines del Real de Valencia>>, en AÑÓN FELIÚ, C. y SANCHO GASPAS, J. L. (edit.). **Jardín y Naturaleza en el reinado de Felipe II**. Madrid: Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998, pp. 380-399.

ÍÑIGUEZ ALMECH, F. **Casas reales y jardines de Felipe II**. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1952.

JIMÉNEZ MARTÍN, A. <<Cáceres. Jardín de Abadía. Sotofermoso>>, en Periferia, nº 2, 1984, pp. 63-67.

JUNQUERA Y MATO, J. J. <<El Palacio de Villahermosa y la Arquitectura de Madrid>>, en Villa de Madrid, nº 53, 1976, pp. 27-38.

JUNQUERA Y MATO, J. J. **La decoración y el mobiliario en los palacios de Carlos IV**. Madrid, 1979.

JUNQUERA Y MATO, J. J. <<La Zarzuela>>, en AA. VV. **Madrid. De la plaza de España a El Pardo**. Tomo V. Madrid: Espasa-Calpe, 1980, pp. 1.962 -1970.

JÜRGENS, O. **Ciudades Españolas: su desarrollo y configuración urbanística** (1ª edic. 1926). Madrid: Ministerio para las Administraciones Públicas, 1992.

KAGAN, R. L. **Ciudades del Siglo de Oro. Las Vistas Españolas de Anton Van den Wyngaerde**. Madrid: El Viso, 1986.

KROSIG, K. von. <<Los jardines de los Fugger en el Augsburgo del Renacimiento. Un ensayo sobre el arte del jardín en la época de Carlos V y Felipe II>>, en AÑÓN FELIÚ, C. (dir.). **Felipe II, el Rey Íntimo. Jardín y Naturaleza en el siglo XVI** (actas del congreso). Aranjuez: Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998, pp. 221-242.

KUBLER, G. Arquitectura de los siglos XVII y XVIII. *Ars Hispaniae*, vol. XIV. Madrid: Plus Ultra, 1957.

KUBLER, G. La Obra de El Escorial. Madrid: Alianza, 1983.

KUBLER, G. <<The Claustal "Fons Vitae" in Spain and Portugal>>, en Traza y Baza, nº 2, 1972, pp. 7-14.

LABORDE, A. de. Voyage Pittoresque et Historique de L'Espagne. Tomo I. París: Pierre Didot L'Ainé, 1811.

LAFUENTE FERRARI, E. <<Dibujos de Don Ventura Rodríguez, o el sino de un gran arquitecto>>, en Revisa Española de Arte, 1933, año II, nº 6, pp. 305-316.

LALAING, A. de. Relation du premier voyage de Philippe le Beau en Espagne, en 1501. Collection de Chroniques belges... Bruxelles, 1836-1933.

LAMPÉREZ, V. Arquitectura Civil española de los siglos I al XVIII (II tomos). Madrid: Saturnino Calleja, 1922.

LARRÉN IZQUIERDO, H. y MARTÍNEZ-NOVILLO, A. <<Los jardines del palacio de los duques de Alba en Piedrahita (Ávila). Estudio arqueológico>>, en <<**El Bosque**>> de Béjar y las Villas de Recreo en el Renacimiento, I Jornadas, Béjar, 1993. [Valladolid]: Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, [1994], pp. 79-96

LARUMBE MARTÍN, M. <<El Real Sitio de La Isabela>>, en Reales Sitios, 160, 2004, pp. 46-63.

LASSO DE LA VEGA ZAMORA, M. Quintas de recreo y casas de campo aristocráticas alrededor de Madrid: los Carabancheles, Canillejas y Chamartín (Tesis doctoral, Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid). Madrid, 2004.

LASSO DE LA VEGA ZAMORA, M. Quintas de recreo y casas de campo aristocráticas alrededor de Madrid. Libro primero: Canillejas y Chamartín de la Rosa. Madrid: Ayuntamiento de Madrid y Fundación Caja Madrid, 2006.

LINAZASORO, J. I. <<El arte de la imitación en Juan de Villanueva. La Casita del Príncipe en El Escorial>>, en Arquitectura, nº 239, 1982, pp. 68-73.

LÓPEZ ÁLVAREZ, A. y MUÑOZ DOMÍNGUEZ, J. <<Bellaflor, villa suburbana de la duquesa de Béjar en Sevilla>>, en <<**El Bosque**>> de Béjar y las Villas de Recreo en el Renacimiento, III Jornadas, Béjar, 1999. Béjar: Grupo Cultural "San Gil", 1999, pp. 109-132

LÓPEZ MARSÁ, F. <<El Real Sitio de La Florida durante el siglo XVIII>>, en Reales Sitios, 1996, nº 127, pp. 45-55.

LÓPEZ Y MALTA, C. Historia descriptiva del Real Sitio de Aranjuez: escrita en 1868 sobre lo que escribió en 1804 D. Juan Álvarez de Quindós (edic. facs. 1868). Aranjuez: Doce Calles, 1988.

LÓPEZ-VIDRIERO, M. L. (dir.). **Las Trazas de Juan de Herrera y sus seguidores** (catálogo de la exposición). Madrid: Patrimonio Nacional y Fundación Marcelino Botín, 2001.

LOZANO BARTOLOZZI, M. M. <<Cáceres. Jardín de Abadía. El Arca de Albano>>, en Periferia, nº 2, 1984, pp. 78-89.

LOZANO BARTOLOZZI, M. M. y NAVAREÑO MATEOS, A. <<Casas de campo y de recreo en la Extremadura del Renacimiento>>, en DOMÍNGUEZ GARRIDO, U. y MUÑOZ DOMÍNGUEZ, J. (Coord.). <<**El Bosque**>> de Béjar y las Villas de Recreo en el Renacimiento, I Jornadas, Béjar, 1993. [Valladolid]: Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, [1994], pp. 183-195.

LOZOYA, Marqués de. Los jardines españoles. Madrid: Cigüeña, 1951.

LUENGO, A. y MILLARES, C. <<El Real Sitio de Aranjuez>>, en AÑÓN FELIÚ, C. y SANCHO GASPAS, J. L. (edit.). Jardín y Naturaleza en el reinado de Felipe II. Madrid: Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998, pp. 460-495.

LUENGO, A. y MILLARES, C. <<Estudio y análisis del Jardín de la Isla de Aranjuez>>, en AÑÓN FELIÚ, C. (dir.). **Felipe II, el Rey Íntimo. Jardín y Naturaleza en el siglo XVI** (actas del congreso). Aranjuez: Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998, pp. 234-266.

LLEÓ CAÑAL, V. <<El jardín arqueológico del primer Duque de Alcalá>>, en Fragmentos, nº 11, 1987, pp. 21-32.

LLEÓ CAÑAL, V. La Casa de Pilatos. Madrid: Electa, 1998.

LLEÓ CAÑAL, V. <<Los jardines de la nobleza>>, en AÑÓN FELIÚ, C. y SANCHO GASPAS, J. L. (edit.). Jardín y Naturaleza en el reinado de Felipe II. Madrid: Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998, pp. 221-241.

MADOZ, P. Diccionario Geográfico. Madrid, 1847.

MAJADA NEILA, J. L. <<La cerca de "El Bosque". Historia y actualidad>>, en DOMÍNGUEZ GARRIDO, U. y MUÑOZ DOMÍNGUEZ, J. (Coord.). <<**El Bosque**>> de Béjar y las Villas de Recreo en el Renacimiento, I Jornadas, Béjar, 1993. [Valladolid]: Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, [1994], pp. 111-123.

MALTBY, W. S. El Gran duque de Alba. Un siglo de España y de Europa. 1507-1582. Madrid: Turner, 1983.

MARÍAS, F. <<El cigarral del Cardenal Quiroga>>, en Goya, nº 154, 1980, pp. 216-222.

MARÍAS, F. <<El Escorial entre dos Academias: Juicios y Dibujos>>, en Reales Sitios, 2001, nº 149, pp. 2-19.

MARÍN FIDALGO, A. <<Sevilla: los Reales Alcázares>>, en AÑÓN FELIÚ, C. y SANCHO GASPAS, J. L. (edit.). Jardín y Naturaleza en el reinado de Felipe II. Madrid: Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998, pp. 332-361.

MARÍN PERELLÓN, F. J. y ORTEGA VIDAL, J. Documentos sobre el Palacio de la Zarzuela en el Archivo Histórico de Protocolos de Madrid. Madrid: Dirección General de Archivos, Museos y Bibliotecas, Consejería de Cultura y Deportes, Comunidad de Madrid, 2003.

MARTÍN CURTY, J. A. Los Jardines cerrados. Trazados de jardinería pacesgos en la comarca de Vigo. Santiago de Compostela: C.O.A.G., 1987.

MARTÍN DEL YERRO, L. Historia y descripción de la posesión titulada Palacio de Buena-Vista ó del Ministerio de la Guerra (Madrid). Madrid: Imprenta del Memorial de Ingenieros, 1884.

MARTÍN GIL, T. <<Una visita a los jardines de Abadía, o Sotofermoso, de la casa ducal de Alba>>, en Arte Español, 1945, pp. 58-66.

MARTÍN GONZÁLEZ, J. J. <<El Alcázar de Madrid en el siglo XVI>>, en Archivo Español de Arte, tomo XXXV, 1962, nº 137, pp. 1-19.

MARTÍN GONZÁLEZ, J. J. <<El Palacio de Aranjuez en el siglo XVI>>, en Archivo Español de Arte, tomo XXXV, nº 139, 1962, pp. 237-252.

MARTÍN GONZÁLEZ, J. J. <<El palacio de Carlos V en Yuste>>, Archivo Español de Arte, tomo XXIII-XXIV, nº 23, 1950-51, pp. 27-51.

MARTÍN GONZÁLEZ, J. J. <<El palacio de El Pardo en el siglo XVI>>, en Boletín de la Sociedad de Amigos del Arte, 1970, tomo XXXVI, pp. 5-42.

MARTÍN GONZÁLEZ, J. J. <<La casa de recreo en los alrededores de Valladolid>>, en DOMÍNGUEZ GARRIDO, U. y MUÑOZ DOMÍNGUEZ, J. (Coord.). <<**El Bosque**>> de Béjar y las Villas de Recreo en el **Renacimiento**, I Jornadas, Béjar, 1993. [Valladolid]: Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, [1994], pp. 197-216.

MARTÍN GONZÁLEZ, M. A. El Real Sitio de Valsaín. Madrid: Alpuerto, 1992.

MARTÍN GONZÁLEZ, M. A. <<Valsaín: el Bosque de Segovia>>, en AÑÓN FELIÚ, C. y SANCHO GASPAS, J. L. (edit.). Jardín y Naturaleza en el reinado

de Felipe II. Madrid: Sociedad para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V y Unión Fenosa, 1998, pp. 524-541.

MARTÍN OLIVARES, G. y SANCHO GASPAS, J. L. <<Jaime Marquet y la configuración arquitectónica de Aranjuez como Sitio rural modelo de la Ilustración bajo Carlos III>>, en AA. VV. **El Arte en las Cortes Europeas del siglo XVIII** (actas del congreso). Madrid: Comunidad de Madrid, 1989, pp. 433-442.

MARTÍN SEDEÑO, S. Compendio Histórico, Topográfico y Mitológico de los Jardines y Fuentes del Real Sitio de San Ildefonso. Madrid, 1845.

MARTÍN SEDEÑO, S. Descripción del Real Sitio de San Ildefonso y sus jardines y sus fuentes. Segovia: Imp. Eduardo Baeza, 1849.

MARTÍNEZ BARRA, J. A. <<Noticias sobre las dehesas del monasterio de San Lorenzo del Escorial>>, en Anales del Instituto de Estudios Madrileños, 1980, nº 2, pp. 109-113.

MARTÍNEZ DÍAZ, Á. El entorno urbano del Palacio Real Nuevo de Madrid, 1735-1885 (Tesis doctoral, Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid). Madrid, 2003.

MARTÍNEZ FRIERA, J. Historia del Palacio de Buenavista, hoy día Ministerio del Ejército. Madrid, 1943.

MARTÍNEZ FRIERA, J. Un Museo de Pinturas en el Palacio de Buenavista. Proyecto de la Real Academia de Nobles Artes de San Fernando. Madrid: Afrodisio Aguado, 1942.

MARTÍNEZ MARTÍNEZ, A. <<Proceso arquitectónico del Palacio Real de El Pardo en el siglo XVI>>, en Reales Sitios, 1983, nº 76, pp. 11-16.

MARTÍNEZ MEDINA, A. <<La Casa Palacio del Marqués de Astorga>>, en Anales del Instituto de Estudios Madrileños, tomo XXVI, 1989, pp. 121-133.

MARTÍNEZ MEDINA, A. <<La vivienda cortesana madrileña en el reinado de Carlos III>>, en SAMBRICIO, C. (com.) **Carlos III. Alcalde de Madrid** (catálogo de la exposición). Madrid: Ayuntamiento de Madrid, 1988, pp. 355-379.

MARTÍNEZ MEDINA, A. <<La vivienda nobiliaria en el Madrid de Carlos III>>, en Fragmentos, nº 12-13-14, 1988, pp. 5-13.

MARTÍNEZ TERCERO, E. <<Valsaín: un Real Sitio flamenco en el Bosque de Segovia>>, en Reales Sitios, año XXII, 1985, nº 84, pp. 12-24.

MARTÍNEZ-CORRECHER, C. <<Boadilla del Monte>>, en AA. VV. **Jardines Clásicos Madrileños** (catálogo de la exposición). Madrid: Museo Municipal, 1981, pp. 175-180.

MARTÍNEZ-CORRECHER, C. <<El Renacimiento y el Manierismo de los jardines del Real Alcázar>>, en DOMÍNGUEZ GARRIDO, U. y MUÑOZ DOMÍNGUEZ, J. (Coord.). <<El Bosque>> de Béjar y las Villas de Recreo en el Renacimiento, III Jornadas, Béjar, 1999. Béjar: Grupo Cultural <<San Gil>>, 1999, pp. 49-53.

[MARTÍNEZ-] CORRECHER, C. <<Jardines de Aranjuez (I). Jardín de la Isla<< Reales Sitios. Año XIX. 1982, nº 72, pp. 29-44.

[MARTÍNEZ-] CORRECHER, C. <<Jardines de Aranjuez (II). Jardín del Príncipe>>, en Reales Sitios, 1982, nº 73, pp. 21-38.

[MARTÍNEZ-] CORRECHER, C. <<Jardines del Real Monasterio de San Lorenzo de El Escorial. (I) La Fresneda. El jardín de los Frailes>>, en Reales Sitios, año XX, 1983, nº 78, pp. 45-64.

MARTÍNEZ-CORRECHER, C. The Gardens of Spain. New York: Harry N. Abrams, 1993.

MARTÍNEZ-CORRECHER, C. <<Un jardín bejarano del Renacimiento hacia el siglo XXI>>, en DOMÍNGUEZ GARRIDO, U. y MUÑOZ DOMÍNGUEZ, J. (Coord.). <<El Bosque>> de Béjar y las Villas de Recreo en el Renacimiento, I Jornadas, Béjar, 1993. [Valladolid]: Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, [1994], p. 217-229.

MARTÍN-SERRANO GARCÍA, P. <<Casita del Infante o de Arriba>>, en AA. VV. Arquitectura y Desarrollo Urbano. Comunidad de Madrid. Tomo V. Madrid: Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, Consejería de Obras Públicas, Urbanismo y Transporte, Fundación Caja Madrid, 1999, pp. 299-306.

MARTÍN-SERRANO GARCÍA, P. <<Casita del Príncipe>>, en AA. VV. Arquitectura y Desarrollo Urbano. Comunidad de Madrid. Tomo V. Madrid: Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, Consejería de Obras Públicas, Urbanismo y Transporte, Fundación Caja Madrid, 1999, pp. 102-108.

MATILLA TASCÓN, A. El infante don Luis Antonio de Borbón y su herencia. Madrid: Ayuntamiento de Madrid e Instituto de Estudios Madrileños del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1989.

MEDINA, M. Plan director de los jardines de La Granja de San Ildefonso (trabajo inédito). Madrid: Patrimonio Nacional, 2001.

MÉLIDA, J. Biografía del Buen Retiro. Madrid, 1946.

MÉLIDA, J. R. Catálogo Monumental de España. Provincia de Cáceres (1914-1916), tomo III. Madrid, 1924.

MERLOS ROMERO, M. M. Aranjuez y Felipe II. Idea y forma de un Real Sitio. Madrid: Dirección General de Patrimonio de la Consejería de Educación y Cultura. Comunidad de Madrid, 1998.

MIELGO DE CASTRO, M. y TORRE CAMPO, R. de la. <<La restauración de jardines históricos: el Jardín del Príncipe de Aranjuez>>, en Reales Sitios, 1994, n° 120, pp. 56-62.

MILLARES, C. <<[Castillo-palacio de los duques de Alcalá en Bornos]>>, en AÑÓN FELIÚ, C. (com.). **Felipe II. El rey íntimo. Jardín y Naturaleza en el reinado de Felipe II** (catálogo de la exposición). Madrid: Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998, pp. 166 y 167.

MILLARES, C. <<[Jardines del palacio del marqués de Mondéjar]>>, en AÑÓN FELIÚ, C. (com.). **Felipe II. El rey íntimo. Jardín y Naturaleza en el reinado de Felipe II** (catálogo de la exposición). Madrid: Sociedad Estatal para la conmemoración Madrid: Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998, pp. 160 y 162.

MOLEÓN GAVILANES, P. Arquitectos españoles en la Roma del *Grand Tour*, 1746-1796. Madrid: Abada, 2003.

MOLEÓN GAVILANES, P. La Arquitectura de Juan de Villanueva. El proceso del proyecto. Madrid: Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, 1988.

MOLEÓN GAVILANES, P. <<La presencia de don Juan de Villanueva en el Real Sitio de San Lorenzo de El Escorial>>, en Arquitectura, n° 249, 1984, pp. 39-46.

MOLINA, M. Fuentes artísticas del siglo XVII. Madrid, 1970.

MONTOLIÚ CAMPS, P. Madrid. Villa y Corte. Madrid: Silex, 1987.

MORALES MARTÍNEZ, A. J. <<Tradición y modernidad. 1526-1563>>, en NIETO, V., MORALES MARTÍNEZ, A. J. y CHECA, F. *Arquitectura del Renacimiento en España, 1488-1599*. Madrid: Cátedra, 1989, pp. 97-250.

MORALES VALLESPÍN, M. I. <<Proyecto arquitectónico de Dugourc para el futuro Carlos IV. Palacetes prefabricados en el siglo XVIII>>, en Reales Sitios, 1989, n° 101, p. 73-76.

MORÁN TURINA, J. M. <<El Rapto de Psique. Felipe V en los jardines de La Granja>>, en Fragmentos, n° 6, 1985, pp. 39-49.

MORÁN TURINA, J. M. <<Los Sitios Reales entre los Austrias y los Borbones>>, en Madrid. Revista de arte, geografía e historia, n° 5, 2002, pp. 201-215.

MORÁN TURINA, J. M. y CHECA CREMADES, F. *Las Casas del Rey. Casas de Campo, Cazaderos y Jardines. Siglos XVI y XVII*. Madrid: El Viso, 1986.

MOREL FATIO, A. y VILLA, R. *Relación del viaje hecho por Felipe II a Zaragoza, Barcelona y Valencia*. Madrid, 1896.

- MORENO, J. Descripción de los ornatos públicos. Madrid: Imprenta Real, 1789.
- MORENO VILLA, J. <<Edificación de la Casita del Príncipe, de El Pardo: fecha y autor>>, en Archivo Español de Arte, VIII, 1932, pp. 259-263.
- MOYA BLANCO, L. <<Caracteres peculiares de la composición arquitectónica de El Escorial>>, en AA. VV. **El Escorial. 1563-1963. IV Centenario de la Fundación del Monasterio de San Lorenzo El Real**. Tomo II. Madrid: Patrimonio Nacional, 1963, pp. 155-180.
- MOYA BLANCO, L. Dictamen respecto al palacio, jardines y parque de Boadilla del Monte [para su declaración de Monumento histórico-artístico, Real Academia de Bellas Artes de San Fernando], 1974.
- MOYA BLANCO, L. <<Palacio y jardines de Boadilla del Monte>>, en Academia, n° 31, 1970, pp. 88-90.
- MOYA BLANCO, L. <<Veintiún años después>>, en Arquitectura, 1985, n° 253, pp. 33-34.
- MUÑOZ DOMÍNGUEZ, J. <<"El Bosque" de su señoría, artificio renaciente en medio de la naturaleza>>, en DOMÍNGUEZ GARRIDO, U. y MUÑOZ DOMÍNGUEZ, J. (Coord.). <<**El Bosque**>> de Béjar y las Villas de Recreo en el Renacimiento, I Jornadas, Béjar, 1993. [Valladolid]: Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, [1994], pp. 231-252.
- MUÑOZ DOMÍNGUEZ, J. El Bosque. Jardín artístico. Béjar: Grupo Cultural San Gil y Excmo. Ayuntamiento de Béjar, 1997.
- MUÑOZ DOMÍNGUEZ, J. <<El estanque mayor de 'El Bosque' de Béjar, arte e ingeniería en el siglo XV>>, en Estudios Bejaranos, n° 5, 2001.
- MUÑOZ DOMÍNGUEZ, J. <<Naturaleza versus artificio. El Monte, "El Bosque" y otros jardines bejaranos del siglo XVI>>, en DOMÍNGUEZ GARRIDO, U. y MUÑOZ DOMÍNGUEZ, J. (Coord.). <<**El Bosque**>> de Béjar y las Villas de Recreo en el Renacimiento, II Jornadas, Béjar, 1995. Salamanca: Junta de Castilla y León, Diputación de Salamanca y Caja Salamanca y Soria, 1997, pp. 49-94.
- MUÑOZ DOMÍNGUEZ, J. y SÁNCHEZ SANCHO, J. F. Apuntes sobre "El Bosque" para curiosos y viajeros. Béjar: Grupo Cultural "San Gil", 2001.
- MUÑOZ JIMÉNEZ, J. <<El palacio sevillano de los duques de Béjar, según una relación anónima del siglo XVI>>, en Archivo Hispalense, t. LXIX, n° 212, 1986, pp. 201-213.
- MUÑOZ JIMÉNEZ, J. M. <<Sobre el jardín del manierismo en España: Jardines del Palacio de Mondéjar (Guadalajara)>>, en Boletín del Seminario de Estudios de Arte y Arqueología, LIII, 1987, pp. 336-347.

MUÑOZ RODRÍGUEZ, Á. <<La recuperación de los parques de las Casitas de El Escorial>>, en Reales Sitios, 1994, nº 120, pp. 47-55.

NARD, F. Guía de Aranjuez. Madrid, 1851.

NAVAGGIERO, A. Viaje a España del magnífico Señor Andrés Navagero (1524-1526)...Valencia: Castalia, 1951.

NAVARRO MADRID, Á. <<Los Reales Sitios y el territorio>>, en AA. VV. **El arte en la corte de Felipe V** (catálogo de la exposición). Madrid: Patrimonio Nacional, Museo Nacional del Prado y Fundación Caja Madrid, 2002, pp. 213-222.

NAVARRO SANJURJO, A. <<El Palacio de Ventura Rodríguez reconstruido>>, en Revista Nacional de Arquitectura, nº 34, oct. 1944, pp. 366-371.

NAVASCUÉS PALACIO, P. <<Casas y jardines nobles de Madrid>>, en AA. VV. **Jardines Clásicos Madrileños** (catálogo de la exposición). Madrid: Museo Municipal, 1981, pp. 115-132.

NAVASCUÉS PALACIO, P. <<El Arquitecto de Palacio: Filippo Juvarra, de Mesina a Madrid>>, en Arquitectura Viva, 1994, nº 37, pp:70-71.

NAVASCUÉS PALACIO, P. El Palacio Real de Aranjuez. Madrid, Barcelona: Patrimonio Nacional, Lunwerg, 1999.

NAVASCUÉS PALACIO, P. <<El patio y templete de los Evangelistas de El Escorial>>, en AA. VV. Real Monasterio-Palacio de El Escorial. Estudios inéditos en el IV Centenario de la terminación de las obras. Madrid: Centro de Estudios Históricos, 1987, pp. 61-74.

NAVASCUÉS PALACIO, P. EL Real Monasterio de San Lorenzo de El Escorial. Madrid, Barcelona: Patrimonio Nacional, Lunwerg, 1994.

NAVASCUÉS PALACIO, P. <<La Abadía de Cáceres: espejo literario de un jardín>>, en AA. VV. **Jardines y paisajes en el arte y en la historia** (actas del curso, San Lorenzo de El Escorial, 1994). Madrid: Editorial Complutense, 1995, pp. 63-85.

NAVASCUÉS PALACIO, P. <<La Abadía de Cáceres: espejo literario de un jardín>>, en Anuario del Departamento de Historia y Teoría del Arte (UAM), vol. V, 1993, pp. 71-90.

NAVASCUÉS PALACIO, P. Palacios madrileños del siglo XVIII. Madrid: Concejalía de Cultura, Ayuntamiento de Madrid, e Instituto de Estudios Madrileños, 1978.

NAVASCUÉS PALACIO, P., ARIZA MUÑOZ, C. y TEJERO VILLARREAL, B. <<La Casa de Campo>>, en AÑÓN FELIÚ, C. y SANCHO GASPAS, J. L.

(edit.). Jardín y Naturaleza en el reinado de Felipe II. Madrid: Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998, pp. 420-439.

NAVASCUÉS PALACIO, P., ARIZA MUÑOZ, C. y TEJERO VILLARREAL, B. <<La Casa de Campo>>, en FERNÁNDEZ PÉREZ, J. y GONZÁLEZ TASCÓN, I. (edit.). A propósito de la Agricultura de Jardines de Gregorio de los Ríos. Madrid: Tabapress, 1991, pp. 137-160.

NICHOLS, R. S. Spanish, Portuguese gardens. Cambridge, 1924.

NIETO ALCAIDE, V. y CHECA CREMADES, F. El Renacimiento. Madrid: Istmo, 1983.

NIETO ALCAIDE, V., MORALES MARTÍNEZ, A. J. y CHECA CREMADES, F. Arquitectura del Renacimiento en España. 1488-1599. Madrid: Cátedra, 1990.

NIETO BEDOYA, M. <<Felipe II y los jardines flamencos en el siglo XVI>>, en AÑÓN FELIÚ, C. (edit.). **Jardins et Sites Historiques. Journal scientifique.** Madrid: ICOMOS, 1993, pp. 249-251.

NIETO BEDOYA, M. <<La cultura del Barroco. Los jardines: arquitectura, simbolismo y literatura>>, en **En torno a Lastanosa** (Actas del I y II curso). Huesca: Instituto de Estudios Aragoneses, Diputación de Huesca, s.a., pp. 227-241.

NIETO BEDOYA, M. <<L'influence du jardin de la Renaissance flamande sur les jardins de Philippe II au XVIe siècle>>, <<Le jardin du Roi au Monastère de El Escorial, un jardin à restaurer>> (Tesis). Leuven, 1989.

OLIVERAS GUART, Á. <<Totalmente restaurado el Palacete de la Quinta de El Pardo>>, en Reales Sitios, 1974, n° 40, pp. 17-24.

OLMEDO DEL ROSAL, P. El palacio de Boadilla del Monte. Un rincón de la historia. Móstoles: Selina Olmedo, 2002.

ORTEGA VIDAL, J. El Escorial. Dibujo y lenguaje clásico. Madrid: Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 1999.

ORTEGA VIDAL, J. (director), SANCHO GASPAS, J. L. y otros. <<Secuencias gráficas de los palacios y Sitios Reales de Felipe V: Madrid, Aranjuez y la Granja de San Ildefonso>>, en AA. VV. **El arte en la corte de Felipe V** (catálogo de la exposición). Madrid: Patrimonio Nacional, Museo Nacional del Prado y Fundación Caja Madrid, 2002, pp. 235-256.

P., C. de. <<Las pinturas del palacio de Cadalso de los Vidrios>>, en Boletín de la Sociedad Española de Excursionistas, 1924, tomo XXXII, pp. 273-276.

PÉREZ ARROYO, S. <<El silencio del restaurador>>, en ABC Cultural, 30 de diciembre de 2000, pp. 30 y 31.

PÉREZ-SOBA DÍEZ DEL CORRAL, I. <<Notas bibliográficas sobre el Parque de la Casa de Campo>>, en Anales del Instituto de Estudios Madrileños, tomo XXXVIII, 1997, pp. 245-259.

PITA ANDRADE, J. M. El Palacio de Liria. Madrid: Instituto de Estudios Madrileños, 1959;

PITA ANDRADE, J. M. <<El Palacio de Liria reconstruido>>, en Goya, nº 12, 1956, pp. 369-377;

PITA ANDRADE, J. M. <<La construcción del Palacio de Liria>>, en Anales del Instituto de Estudios Madrileños, tomo IX, 1973, pp. 287-322.

PLAZA, F. J. de la. El Palacio Nuevo de Madrid. Valladolid, 1975.

PONZ, A. Viage de España. Vol. VI (edic. facs. Madrid: Viuda de D. Joachin Ibarra, 1793, 3ª edic.). Madrid: Atlas, 1972.

PONZ, A. Viage de España. Vol. VII (edic. facs. Madrid: Joachin Ibarra, 1784, 2ª edic.). Madrid: Atlas, 1972.

PONZ, A. Viage de España. Vol. VIII (edic. facs. Madrid: Joachin Ibarra, 1784, 2ª edic.). Madrid: Atlas, 1972, pp. 18-29.

PORTÚS, J. <<El Conde de Sandwich en Aranjuez (Las fuentes del Jardín de la Isla en 1668)>>, en Reales Sitios, 2004, nº 159, pp. 46-59.

PRAST, A. <<La Casa de Campo y un jardín inédito para los madrileños>>, en Cortijos y Rascacielos, nº 13, 1933, p. VIII-XI.

PRAST, A. <<La Casita del Príncipe en El Pardo>>, en Cortijos y Rascacielos, nº 37, 1946, pp. 9-12.

PUERTO SARMIENTO, F. J. La ilusión quebrada: botánica, sanidad y política científica en la España Ilustrada. Barcelona y Madrid: Serbal y Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1988.

RABANAL YUS, A. <<Barroco, clasicismo y paisajismo pintoresco en los jardines españoles del siglo XVIII>>, en Reales Sitios, 1994, nº 120, pp. 2-16.

RABANAL YUS, A. <<En torno a los Jardines del Real Sitio de San Ildefonso (La Granja)>>, en AA. VV. Un modelo didáctico: el entorno de Segovia en la Dinastía de Borbón. Madrid: Junta de Castilla y León y Ministerio de Educación Cultura y Deporte, 2002.

RABANAL YUS, A. <<Los jardines del Renacimiento y el Barroco en España>>, en HANSMANN, W. Jardines del Renacimiento y el Barroco. Madrid: Nerea, 1989, pp. 325-410.

RABANAL YUS, A. <<El paisaje transformado: jardines españoles de los siglos XVII y XVIII>>, en ORTEGA CANTERO, N. (ed.). Estudios sobre Historia del Paisaje Español. Colección Historia y Paisaje. Madrid: Fundación Duques de Soria, Universidad Autónoma de Madrid, Los Libros de la Catarata, 2002, pp. 89-113.

RAMÓN-LACA MENÉNDEZ DE LUARCA, L. <<El "Plan de las inmediaciones" del Observatorio Astronómico>>, en Archivo Español de Arte, n° 287, 1999, pp. 329-338.

REESE, T. F. <<Hipódromos, carros, fuentes, paseantes y la diversión pública en la España del siglo XVIII: un programa agrario y de la antigüedad clásica para el Salón del Prado>>, en AA. VV. **El Arte en tiempo de Carlos III**. IV Jornadas de Arte (actas de las jornadas). Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1989, pp. 1-47.

RÍO, M. del. <<Obras arquitectónicas en el palacete de la Quinta de El Pardo>>, en Reales Sitios, 1974, n° 40, pp. 12-16.

RIVERA, J. Juan Bautista de Toledo y Felipe II (La implantación del clasicismo en España). Valladolid: Universidad de Valladolid, 1984.

RIVERA, J. <<Juan Bautista de Toledo y la Casa de Campo de Madrid: Vicisitudes del Real Sitio en el siglo XVI>>, en FERNÁNDEZ PÉREZ, J. y GONZÁLEZ TASCÓN, I. (edit.). A propósito de la Agricultura de Jardines de Gregorio de los Ríos. Madrid: Tabapress, 1991, pp. 103-136.

RIVERA, J. y otros. Catálogo Monumental de Castilla y León. Bienes Inmuebles declarados. Salamanca: Junta de Castilla y León, Consejería de Cultura y Turismo, 1995.

RODRÍGUEZ BRUNO, M. <<La Casa de Campo y Bosque de los duques de Béjar>>, en DOMÍNGUEZ GARRIDO, U. y MUÑOZ DOMÍNGUEZ, J. (Coord.). <<**El Bosque**>> de Béjar y las Villas de Recreo en el Renacimiento, I Jornadas, Béjar, 1993. [Valladolid]: Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, [1994], pp. 151-162.

RODRÍGUEZ G. DE CEVALLOS, A. <<El proyecto de Pedro de Ribera para el nuevo Palacio Real de Madrid>>, en Reales Sitios, 1994, n° 119, pp. 33-40.

ROMERO MURUBE, J. <<Los jardines del Monasterio de San Lorenzo el Real>>, en AA. VV. **El Escorial. 1563-1963. IV Centenario de la Fundación del Monasterio de San Lorenzo el Real**, vol. I. Madrid: Patrimonio Nacional, 1963, pp. 683-691.

ROQUERO DE LABURU, C. <<Bibliografía de Jardinería y Floricultura>>, en Boletín Bibliográfico Agrícola, n° 23. Madrid, Enero de 1953, pp. 67-80.

RUIZ ALCÓN, M. T. <<Antecedentes de un Real Sitio. El Palacio de la Zarzuela desde el siglo XVII al comienzo del XX>>, en Reales Sitios, 1976, n° 48, pp. 21-30.

SAMBRICIO, C. La arquitectura española de la Ilustración. Madrid: Consejo Superior de los Colegios de Arquitectos de España y el Instituto de Estudios de Administración Local, 1986.

SAMBRICIO, C. <<La fortuna de Sebastián Serlio>>, en AA. VV. Todas las obras de arquitectura y perspectiva de Sebastián Serlio de Bolonia (edic. facs. de la de 1600), 2 vol. Oviedo: Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Asturias, 1986, vol. II, pp. 7-135.

SAMBRICIO, C. <<Luigi Vanvitelli y Francisco Sabatini: sobre la influencia de la arquitectura italiana en España>>, en Boletín de la Sociedad de Amigos del Arte, 1979, pp. 427-438.

SAMBRICIO, C. <<Sobre la Casita del Príncipe y Juan de Villanueva>>, en CÁTEDRA DE DIBUJO TÉCNICO ETSAM. Expresión arquitectónica de la Casita del Príncipe de El Escorial a través del lenguaje gráfico. Madrid: Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, 1984, pp. 19-27.

SAMBRICIO, C. Territorio y ciudad en la España de la Ilustración. Madrid: Ministerio de Obras Públicas y Transportes, 1991.

SÁNCHEZ, R. <<Campo del Moro. Jardines del Palacio Real de Madrid>>, en Reales Sitios, 1978, n° 57, pp. 17-24.

SÁNCHEZ CANTÓN, F. J. El Palacio de Liria. Pasado y presente. Imprenta C. Bermejo: Madrid, 1956.

SÁNCHEZ GARCÍA, M. (coord.). Guía del Real Jardín Botánico. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1991.

SÁNCHEZ RIVERO, A. (edic.). Viaje de Cosme de Médicis por España y Portugal (1668-69). Madrid: Imprenta Municipal, 1927.

SÁNCHEZ SANCHO, J. F. <<Reflexiones sobre la herencia hispanomusulmana en la jardinería del Renacimiento español>>, en DOMÍNGUEZ GARRIDO, U. y MUÑOZ DOMÍNGUEZ, J. (Coord.). <<**El Bosque**>> de Béjar y las Villas de Recreo en el Renacimiento, III Jornadas, Béjar, 1999. Béjar: Grupo Cultural <<San Gil>>, 1999, pp. 150-162.

SANCHO GASPAS, J. L. <<Aranjuez. Un Palacio para las jornadas de Felipe II>>, en Reales Sitios, 2004, n° 159, pp. 14-25.

SANCHO GASPAS, J. L. <<El Casino del Infante y la Casita del Príncipe en El Escorial>>, en AÑÓN FELIÚ, C. (dir.). **Jardines y paisajes en el arte y en la historia** (actas del curso). Madrid: Editorial Complutense, 1995, pp. 211-225.

SANCHO GASPAS, J. L. <<El Casino del Infante y la Casita del Príncipe en El Escorial>>, en AÑÓN FELIÚ, C. (dir.). **Jardines y paisajes en el arte y en la historia**, curso de verano de la Universidad Complutense, clase impartida el 21-8-1992.

SANCHO GASPAS, J. L. <<El Jardín del Rey en el Palacio de Aranjuez>>, en AÑÓN FELIÚ, C. y SANCHO GASPAS, J. L. (edit.). Jardín y Naturaleza en el reinado de Felipe II. Madrid: Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998, pp. 505-511.

SANCHO GASPAS, J. L. <<El Real Sitio de Aranjuez y el Arte del Jardín bajo el reinado de Carlos III>>, en Reales Sitios, 1988, nº 98, pp. 49-59.

SANCHO GASPAS, J. L. <<El retiro de Felipe V: imagen y sentido del Palacio de La Granja en 1724>>, en Reales Sitios, 2001, nº 150, pp. 37-50.

SANCHO GASPAS, J. L. <<El urbanismo del Real Sitio de Aranjuez>>, en AA. VV. Cartografía histórica de Aranjuez. Cinco siglos de ordenación del territorio. Aranjuez: Doce Calles, 1991, p. 7

SANCHO GASPAS, J. L. Jardines de Palacio. Madrid: Avapiés y Fundación Caja de Madrid, 1994.

SANCHO GASPAS, J. L. La Arquitectura de los Sitios Reales: catálogo histórico de los palacios, jardines y patronatos reales del Patrimonio Nacional. Madrid: Patrimonio Nacional, 1995.

SANCHO GASPAS, J. L. <<La fuente de los Tritones y la renovación del jardín de la Isla, en Aranjuez, por Felipe IV (1655-1663)>>, en Anales del Instituto de Estudios Madrileños, 2000, tomo XL, pp. 345-359.

SANCHO GASPAS, J. L. Las Vistas de los Sitios Reales por Brambilla. La Granja de San Ildefonso. Madrid: Patrimonio Nacional, 2000.

SANCHO GASPAS, J. L. <<Los jardines de Aranjuez bajo los primeros Borbones. Una nueva imagen: el parterre>>, en AA. VV. **El Arte en las Cortes Europeas del siglo XVIII** (actas del congreso). Madrid: Comunidad de Madrid, 1989, pp. 663-674.

SANCHO GASPAS, J. L. <<Los jardines de La Granja de San Ildefonso. En torno a la restauración de un jardín formal>>, en Reales Sitios, 1994, nº 120, pp. 17-28.

SANCHO GASPAS, J. L. <<Obras exteriores del Palacio Real>>, en AA. VV. **Francisco Sabatini** (catálogo de la exposición). Madrid: Electa, 1993, pp. 201-206.

SANCHO GASPAS, J. L. <<Plano del Real Sitio de Aranjuez al final del reinado de Felipe II>>, en AÑÓN FELIÚ, C. y SANCHO GASPAS, J. L. (edit.). Jardín y Naturaleza en el reinado de Felipe II. Madrid: Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998, pp. 496-503.

SANCHO GASPAR, J. L. <<Planos de Aranjuez. Anónimo (atribuido a Juan de Herrera)>>, en AA. VV. Cartografía histórica de Aranjuez. Cinco siglos de ordenación del territorio. Aranjuez: Doce Calles, 1991, p. 30.

SANCHO GASPAR, J. L. <<Proyecto para el nuevo Jardín Botánico>>, en AA. VV. **Francisco Sabatini** (catálogo de la exposición). Madrid: Electa, 1993, p. 423-424.

SANCHO GASPAR, J. L. <<Proyectos de Dugourc para decoraciones arquitectónicas en las Casitas de El Pardo y El Escorial (I)>>, en Reales Sitios, 1989, n° 101, pp. 21-31.

SANCHO GASPAR, J. L. <<Proyectos del siglo XVIII para los jardines del Palacio de Madrid: Esteban Boutelou y Garnier de L'Isle>>, en Anales del Instituto de Estudios Madrileños, 1988, año XXV, pp. 403-433.

SANCHO GASPAR, J. L. San Lorenzo de El Escorial y Madrid. Las vistas de los Sitios Reales por Brambilla. Madrid-Aranjuez: Patrimonio Nacional-Doce Calles, 2002.

SANCHO GASPAR, J. L. <<"S. M. ha estado estos días en Aranjuez a ver una fuente que allí se le hace..." Felipe IV y las fuentes del Jardín de la Isla>>, en Reales Sitios, 2000, n° 146, pp. 26-39.

SANCHO, J. L. y MEDINA MURO, M. <<Los jardines del Real Sitio de La Granja>>, en AA. VV. **El Real Sitio de La Granja de San Ildefonso. Retrato y escena del Rey** (catálogo de la exposición). Madrid: Patrimonio Nacional, 2000, pp. 139-151

SANCHO GASPAR, J. L. y ORTEGA VIDAL, J. <<La Granja y los Palacios de San Ildefonso. Sobre la restitución gráfica de las opciones arquitectónicas de Felipe V e Isabel de Farnesio>>, en AA. VV. **El Real Sitio de La Granja de San Ildefonso. Retrato y escena del Rey** (catálogo de la exposición). Madrid: Patrimonio Nacional, 2000, pp. 102-126.

SANTAMARÍA, J. M. San Ildefonso: el bosque de Valsaín y los jardines de La Granja. Segovia: Caja de Ahorros y Monte de Piedad, 1982.

SANTOS ARREBOLA, M. S. <<La finca del Retiro de Churriana (Málaga), modelo de hacienda agrícola en el siglo XVIII>>, en ARANDA PÉREZ, F. J. (edit.). El mundo rural en la España moderna (actas de la VII reunión científica de la Fundación Española de Historia Moderna). S.a., 2004.

SANZ HERNANDO, A. <<El Jardín de la Isla>>, en AA. VV. Arquitectura y Desarrollo Urbano. Comunidad de Madrid. Aranjuez. Tomo IX. Madrid: Fundación Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, Fundación Caja Madrid y Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, 2004, pp. 220-230.

SANZ HERNANDO, A. <<El Jardín del Parterre>>, en AA. VV. Arquitectura y Desarrollo Urbano. Aranjuez. Tomo IX. Madrid: Fundación Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, Fundación Caja Madrid y Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, 2004, pp. 240-245.

SANZ HERNANDO, A. <<El Jardín del Príncipe>>, en AA. VV. Arquitectura y Desarrollo Urbano. Comunidad de Madrid. Aranjuez. Tomo IX. Madrid: Fundación Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, Fundación Caja Madrid y Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, 2004, pp. 284-294.

SANZ HERNANDO, A. <<Huertas de Picotajo>>, en AA. VV. Arquitectura y Desarrollo Urbano. Comunidad de Madrid. Aranjuez. Tomo IX. Madrid: Fundación Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, Fundación Caja Madrid y Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, 2004, pp. 231-239.

SANZ HERNANDO, A. <<Jardines del Rey y de la Reina>>, en AA. VV. Arquitectura y Desarrollo Urbano. Comunidad de Madrid. Aranjuez. Tomo IX. Madrid: Fundación Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, Fundación Caja Madrid y Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, 2004, pp. 213-219.

SANZ HERNANDO, A. <<Palacio de Villena>>, en AA. VV. Arquitectura y Desarrollo Urbano. Comunidad de Madrid. Tomo VI. Madrid: Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, Consejería de Obras Públicas, Urbanismo y Transporte, Fundación Caja Madrid, 1999, pp. 175-182.

SEBASTIÁN LÓPEZ, S. <<La versión iconográfica del Paraíso en el Patio de los Evangelistas>>, en Fragmentos, nº 4-5, 1985, pp. 64-73.

SERREDI, L. <<Proyecto de restauración del Jardín del Rey, en Aranjuez>>, en AÑÓN FELIÚ, C. (com.). **Felipe II, el Rey Íntimo. Jardín y Naturaleza en el siglo XVI** (catálogo de la exposición). Madrid: Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V y Patrimonio Nacional, 1998, pp. 224-228.

SERREDI, L. y SOUTO, J. L. de. Jardines del palacio de Boadilla del Monte. Estudio histórico y propuesta de restauración. Madrid: Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid, Ayuntamiento de Boadilla del Monte y Doce Calles, 2001.

SIGÜENZA, J. de. La Fundación del Monasterio de S. Lorenzo el Real: fábrica del Rey Don Felipe II. Madrid, 1605.

SIMÓN PALMER, C. El Retiro. Parque de Madrid. Madrid, 1991.

SOBRINO GONZÁLEZ, M. <<El Bosque. Béjar (Salamanca). Un jardín del Renacimiento>>, en Restauración & Rehabilitación, nº 45, 2000, pp. 50-55.

SORIA, S., MIELGO, M. y CARRASCAL, J. F. <<La restauración integral de los jardines de San Ildefonso. El "Jardín de la Botica" un caso de recreación>>, en

Reales Sitios, 1995, n° 124, pp. 30-40.

SOTO CABA, V. *Arquitectura de jardines en España (una aproximación a los jardines desde el Renacimiento al Romanticismo)*. Madrid: UNED, 1996.

SOTO CABA, V. <<Jardines de la Ilustración y el Romanticismo en España>>, en BUTTLER, A. von. *Jardines del Clasicismo y el Romanticismo. El jardín paisajista*. Madrid: Nerea, 1993, pp. 177-341.

SOUTO, J. L. de. *Estudio histórico. Estudio previo para la rehabilitación de la huerta del palacio de Villena en Cadalso de los Vidrios (inédito)*. Madrid: Comunidad de Madrid, Consejería de Cultura, 1993.

SOUTO, J. L. de <<Real Sitio de El Pardo>>, en AA. VV. **Jardines Clásicos Madrileños** (catálogo de la exposición). Madrid: Museo Municipal, 1981, pp. 85-93.

SOUTO ALCARAZ, Á. *Paisaje urbano del Paseo del Prado: desde la reforma hasta la desaparición del Retiro (1767-1865)*. (Tesis doctoral, Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid). Madrid, 1996

SUÁREZ QUEVEDO, D. <<Arquitectura y paisaje: La villa como prolongación de la ciudad en proyectos no realizados>>, en AA. VV. **Propuestas para un Madrid Soñado: de Texeira a Castro** (catálogo de la exposición). Madrid: Centro Cultural Conde Duque, 1992, pp. 45-56.

SUÁREZ-INCLÁN DUCASSI, M. R. <<El Retiro, Jardín Histórico>>, en Adelpha, Boletín de la Asociación de defensa ecológica y del patrimonio histórico artístico, n° 7, julio 1985, pp. 2-14.

TEJERO VILLARREAL, B. *Casa de Campo*. Madrid: Avapiés y Fundación Caja de Madrid, 1994.

TEJERO VILLARREAL, B. <<Las fuentes genovesas en los jardines de Felipe II>>, en AÑÓN FELIÚ, C. (dir.). **Felipe II, el Rey Íntimo. Jardín y Naturaleza en el siglo XVI** (actas del congreso). Aranjuez: Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998, pp. 399-420.

TELLERÍA BARTOLOMÉ, A. <<El Encinar de la Parra>>, en AA. VV. *Arquitectura y Desarrollo Urbano. Comunidad de Madrid. Tomo VI*. Madrid: Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, Consejería de Obras Públicas, Urbanismo y Transporte, Fundación Caja Madrid, 1999, pp. 225-227.

TEMBOURY ÁLVAREZ, J. y CHUECA GOITIA, F. <<José Martín de Aldehuela y sus obras en Málaga>>, en Arte Español, 1947, pp. 7-19.

TERÁN, M. de. <<Huertas y jardines de Aranjuez>>, en Revista de la Biblioteca, Archivo y Museo del Ayuntamiento de Madrid, 1949, n°. 58, pp. 261-97.

---

TORMO, E. <<El Pardo>>, en Boletín de la Sociedad Española de Excursionistas, XXVII, 1919, pp. 148-149.

TORRE BRICEÑO, J. A. <<El legado histórico artístico del embajador Hans Khevenhüller de Aichelberg>>, en AA. VV. *La Casa del Rey. Cuatro Siglos de Historia*. Arganda del Rey: Ayuntamiento de Arganda del Rey, 1997, pp. 97-133.

TORRE BRICEÑO, J. A. <<De la Quinta de El Embajador al Cercado del Duque>>, en AA. VV. *La Casa del Rey. Cuatro Siglos de Historia*. Arganda del Rey: Ayuntamiento de Arganda del Rey, 1997, pp. 133-50.

TORRE BRICEÑO, J. A. de la; MUR RAURELL, A.; BARROS CAMPOS, J.; HUELVES MUÑOZ, M. J. *La casa del Rey: cuatro siglos de historia*. [Arganda del Rey]: Ayuntamiento de Arganda del Rey, 1997

TORRES SOLANA, V. y SANZ HERNANDO, A. <<La Casa del Rey [Arganda]>>, en AA. VV. *Arquitectura y Desarrollo Urbano*. Comunidad de Madrid. Tomo X. Madrid: Fundación COAM, Fundación Caja Madrid y Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, 2004, pp. 131-139.

TOVAR MARTÍN, V. *Arquitectura madrileña del siglo XVII (datos para su estudio)*. Madrid: Instituto de Estudios Madrileños, 1983.

TOVAR MARTÍN, V. <<Buen Retiro>>, en AA. VV. **Propuestas para un Madrid Soñado: de Texeira a Castro** (catálogo de la exposición). Madrid: Centro Cultural Conde Duque, 1992, pp. 294-312.

TOVAR MARTÍN, V. *El Pardo*. Madrid: Fundación Caja de Madrid y El Avapiés, 1994.

TOVAR MARTÍN, V. <<El Real Sitio de "El Buen Retiro" en el siglo XVIII>>, en Villa de Madrid, año XXVI, 1989, nº 102, pp. 13-46.

TOVAR MARTÍN, V. <<En históricos Sitios Reales. La Casa de Campo cortesana española>>, en Reales Sitios, nº 67, 1981, p. 37-44.

TOVAR MARTÍN, V. <<Entorno del Palacio>>, en AA. VV. **Propuestas para un Madrid Soñado: de Texeira a Castro** (catálogo de la exposición). Madrid: Centro Cultural Conde Duque, 1992, pp. 251-254.

TOVAR MARTÍN, V. **Juan Gómez de Mora (1586-1684). Arquitecto y trazador del Rey y Maestro Mayor de obras de la Villa de Madrid** (catálogo de la exposición). Madrid: Museo Municipal, 1986.

TOVAR MARTÍN, V. <<Las dehesas de Campillo y Monesterio>>, en AÑÓN FELIÚ, C. y SANCHO GASPAS, J. L. (edit.). *Jardín y Naturaleza en el reinado de Felipe II*. Madrid: Sociedad Estatal para la conmemoración de los centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998, págs. 584-93.

TOVAR MARTÍN, V. <<Rodríguez, Ventura. (1717-1785) "Plan de la ampliación del Palacio Real y jardines circundantes">>, en AA. VV. **Propuestas para un Madrid Soñado: de Texeira a Castro** (catálogo de la exposición). Madrid: Centro Cultural Conde Duque, 1992, pp. 263 y 267-270.

TOVAR MARTÍN, V. <<Sacchetti, Juan Bautista (1690-1764) "Plano del piso principal y noble vajo con parte de las exteriores combeniencias del Nuevo Real Palacio" y "jardines del Norte y al Poniente">>, en AA. VV. **Propuestas para un Madrid Soñado: de Texeira a Castro** (catálogo de la exposición). Madrid: Centro Cultural Conde Duque, 1992, pp. 226-227.

TOVAR MARTÍN, V. <<Sacchetti, Juan Bautista. (Atribuido) (1690-1764) Plano general de los jardines de la fachada Norte y campo del Moro>>, en AA. VV. **Propuestas para un Madrid Soñado: de Texeira a Castro** (catálogo de la exposición). Madrid: Centro Cultural Conde Duque, 1992, pp. 254-255.

TOVAR MARTÍN, V. y LOPEZOSA APARICIO, C. <<Sacchetti, Juan Bautista. (1690-1764) Plano general de las obras exteriores y jardines para el Palacio Real de Madrid>>, en AA. VV. **Propuestas para un Madrid Soñado: de Texeira a Castro** (catálogo de la exposición). Madrid: Centro Cultural Conde Duque, 1992, pp. 277-278.

URREA, J. <<Adán y Eva en Aranjuez>>, en AA. VV. **Adán y Eva en Aranjuez. Investigaciones sobre la escultura en la Casa de Austria** (catálogo de la exposición). Madrid: Museo del Prado, 1992, pp. 89-97.

VERDÚ RUIZ, M. <<El proyecto de Pedro de Ribera para el Palacio Real de Madrid>>, en Reales Sitios, 1995, n° 123, pp. 44-53.

VERDÚ RUIZ, M. <<Ribera, Pedro de (1683-1742). Proyecto para el Palacio Nuevo de Madrid. Planta general al nivel del piso principal, pero señalando también el dibujo de las terrazas y jardines>>, en AA. VV. **Propuestas para un Madrid Soñado: de Texeira a Castro** (catálogo de la exposición). Madrid: Centro Cultural Conde Duque, 1992, pp. 218-220.

VICENTE MONTOYA, L. de. <<El Reservado de la Casa de Campo de Juan de Villanueva. Propuesta de reconstrucción>>, en Anales del Instituto de Estudios Madrileños, 2000, tomo XL, pp. 361-397.

VICENTE MONTOYA, L. de. <<Proyectos de Juan de Villanueva en la Casa de Campo de Madrid. Reconstrucción de los Reservados>>, en DOMÍNGUEZ GARRIDO, U. y MUÑOZ DOMÍNGUEZ, J. (Coord.). <<**El Bosque**>> de Béjar y las Villas de Recreo en el Renacimiento, IV Jornadas, Béjar, 2002. Béjar: Grupo Cultural "San Gil", 2003, pp. 75-88.

VIDAL CASERO, M<sup>a</sup> C. Aportaciones al conocimiento de la historia del Jardín Botánico de Madrid en sus inicios. Período 1755-1820 (tesis inédita). Valencia: Facultad de Biología de la Universidad de Valencia, 1989.

VILLALBA Y ESTAÑA, B. *El Pelegrino Curioso...* (Ms. c. 1575). Madrid: Sociedad de Bibliófilos Españoles, 1886.

WILKINSON ZERNER, C. *Juan de Herrera. Architect to Philip II of Spain*. New Haven & London: Yale University Press, 1993.

WINTHUYSEN, J. de. <<Los Jardines del Palacio de Oriente y el derribo de Caballerizas>>, en Revista Española de Arte, 1933, año II, nº 6, pp. 254-259.

WINTHUYSEN, J. de. *Jardines Clásicos de España* (edic. fac. de la original de 1930), 2 vol. Madrid: Doce Calles y Real Jardín Botánico, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1989.

## EL JARDÍN HISPANOMUSULMÁN

AA. VV. **Jardins des pays de l'Islam** (catálogo de la exposición). Chartreuse de Villeneuve les Avignon, 1982.

AA. VV. **La Mezquita de Córdoba: siglos XI al XIII** (catálogo de la exposición). Córdoba: Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía, 1986.

AA. VV. **Les jardins de l'Islam. Islamic Gardens** (actas del congreso). Granada: Conseil International des Monuments et des Sites, 1976.

AA. VV. **The Islamic Garden**. Dumbarton Oaks Colloquium on the History of Landscape Architecture, 4. Washington: Harvard University, 1976.

ABEN, R. y WIT, S. de. *The Enclosed Garden*. Róterdam: 010, 1999.

ACIÉN ALMANSA, M. <<Madinat al-Zahra en el urbanismo musulmán>>, en Cuadernos de Madinat Al-Zahara, vol. I, 1987, pp. 11-26.

ALBAREDA, J. *La Aljafería*. Zaragoza: Hogar Pignatelli, 1935.

ALOMAR, G. <<Synthese chronologique et typologique du jardin de l'Islam>>, en AA. VV. **Les jardins de l'Islam. Islamic Gardens** (actas del congreso). Granada: Conseil International des Monuments et des Sites, 1976, pp. 121-124.

ANTUÑA, P. y MECHOR, M. *Sevilla y sus monumentos árabes*. El Escorial, 1930.

ARAUJO, I. A. de. <<On the origin of the patios and gardens of the Islamic Period in Spain and Portugal>>, en AA. VV. **Les jardins de l'Islam. Islamic Gardens** (actas del congreso). Granada: Conseil International des Monuments et des Sites, 1976, pp. 155-160.

BALLESTEROS BERETTA, A. *Sevilla en el siglo XIII* [Edic. facs. 1913]. Sevilla: Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Sevilla, 1978.

BARGEBUHR, F. P. <<The Alhambra Palace of the Eleventh Century>>, en Journal of the Warburg and Courtauld Institutes, 19, 1956, pp. 192-258.

BARRUCAND, M. y ACHIM, B. *Arquitectura islámica en Andalucía*. Colonia: Taschen, 1992.

BERMÚDEZ LÓPEZ, J. <<Una introducción a la estructura urbana de la Alhambra>>, en DODDS, J. D. (edit.). **Al-Andalus. Las artes islámicas en España** (catálogo de la exposición). Madrid: El Viso, 1992, pp. 153-162.

BERMÚDEZ PAREJA, J. <<El agua en los jardines de la Alhambra>>, en AA. VV. **Les jardins de l'Islam. Islamic Gardens** (actas del congreso). Granada: Conseil International des Monuments et des Sites, 1976, pp. 177-191.

BERMÚDEZ PAREJA, J. <<El Generalife después del incendio de 1958>>, en Cuadernos de la Alhambra, 1, 1965, pp. 9-40.

BERMÚDEZ PAREJA, J. <<Identificación del Palacio de Comares y del Palacio de los Leones, en la Alhambra de Granada>>, en AA. VV. **España entre el Mediterráneo y el Atlántico** (actas del XXIII Congreso Internacional de Historia del Arte). Granada, 1973, vol. II. Granada: Universidad de Granada, 1976, pp. 55-56.

BONELLS, J. L. Plantas y jardines de Sevilla. Sevilla: Ayuntamiento de Sevilla, 1984.

BORRÁS, G. M. <<España. Crisol de tres culturas>>, en AA. VV. Historia del Arte Español, tomo III. Barcelona: Plawerg, 1995, pp. 11-120.

BROOKES, J. Gardens of Paradise. London: Weidenfeld and Nicolson, 1987.

BURCKHARDT, T. La civilización hispano-árabe. Madrid: Alianza, 1985.

CABANELAS RODRÍGUEZ, D. <<La Alhambra: introducción histórica>>, en DODDS, J. D. (edit.). **Al-Andalus. Las artes islámicas en España** (catálogo de la exposición). Madrid: El Viso, 1992, pp. 127-134.

CABANELAS RODRÍGUEZ, D. y FERNÁNDEZ-PUERTAS, A. <<Las inscripciones poéticas del Generalife>>, en Cuadernos de la Alhambra, 14, 1978, pp. 3-86.

CAMPS CAZORLA, E. Módulo, proporciones y composición en la arquitectura califal cordobesa. Madrid, 1953.

CAPITEL, A. <<La Catedral de Córdoba. Transformación cristiana de la Mezquita>>, en Arquitectura, nº 256, 1985, pp. 37-46.

CASAMAR, M. <<Almorávides y almohades: introducción>>, en DODDS, J. D. (edit.). **Al-Andalus. Las artes islámicas en España** (catálogo de la exposición). Madrid: El Viso, 1992, pp. 75-84.

CASTEJÓN, R. La Mezquita Aljama de Córdoba. León: Everest, 1985.

CENTRE INTERNATIONAL DE RECHERCHE. Jardines de los países del Islam: de Córdoba a la India (catálogo exposición Real Jardín Botánico). Madrid: Real Jardín Botánico, 1983.

COLLANTES DE TERÁN, F. y ZOZAYA, J. <<Excavaciones en el palacio almohade de la Buhayra>>, en Noticario Arqueológico Hispánico, 1, 1972, pp. 223-259.

CONTRERAS, R. Estudio descriptivo de los monumentos árabes de Granada, Sevilla y Córdoba o sea La Alhambra, el Alcázar y la Gran Mezquita de Occidente. Madrid, 1878.

CRESWELL, K.A.C. *A Short Account of Early Muslim Architecture*. Aldershot: Scolar Press, 1989.

CRITCHLOW, K. *Islamic Patterns: An Analytical and Cosmological Approach*. Londres: Thames and Hudson, 1976.

CROS, A. A. y QUIOT, A. <<Los jardines del Islam>>, en AA. VV. **Paisaje Mediterráneo** (Exposición Sevilla, 1992). Milán: Electa, 1992, pp. 100-103.

CHUECA GOITIA, F. <<Rápidas consideraciones sobre los jardines-huertos de la España musulmana>>, en AA. VV. **Les Jardins de l'Islam. Islamic Gardens** (actas del congreso). Granada: ICOMOS, 1976, pp. 127-142.

DAGA PORTILLO, R. <<Arte en las ciudades hispano-musulmanas: significado y formas>>, en AA. VV. **Historia y Cultura del Islam español**. Granada: CSIC, 1988, pp. 101-114.

DANESHDOUST, Y. <<Islamic Gardens in Iran>>, en AA. VV. **Les jardins de l'Islam. Islamic Gardens** (actas del congreso). Granada: Conseil International des Monuments et des Sites, 1976, pp. 71-74.

DICKIE, J. <<Los palacios de la Alhambra>>, en DODDS, J. D. (edit.). **Al-Andalus. Las artes islámicas en España** (catálogo de la exposición). Madrid: El Viso, 1992, pp. 135-172.

DICKIE, J. <<Notas sobre la jardinería árabe en la España musulmana>>, en Miscelánea de Estudios Arabes y Hebraicos, XIV-XV, 1965-1966, pp. 75-87.

DICKIE, J. <<The Alhambra: Some Reflections Prompted by a Recent Study by Oleg Grabar>>, en AA. VV. **Studia Arabica et Islamica: Festschrift for Ihsan Albas on His Sixtieth Birthday**. Beirut, 1981, pp. 127-149.

DICKIE, J. <<The Hispano-Arab Garden: Its Philosophy and Function>>, en Bulletin of the School of Oriental and African Studies, vol. 31, 1968, pp. 237-248.

DICKIE, J. <<The Islamic Garden in Spain>>, en AA. VV. **The Islamic Garden**. Dumbarton Oaks Colloquium on the History of Landscape Architecture, 4, Washington: Harvard University, 1976, pp. 89-105.

DICKIE, J. <<Una aportación importante al estudio de la jardinería islámica>>, en Cuadernos de la Alhambra, 4, 1968, pp. 171-173.

DODDS, J. D. *Architecture and Ideology in Early Medieval Spain*. University Park, Penn. y Londres, 1990.

DODDS, J. D. <<La Gran Mezquita de Córdoba>>, en DODDS, J. D. (edit.). **Al-Andalus. Las artes islámicas en España** (catálogo de la exposición). Madrid: El Viso, 1992, pp. 11-26.

EGUARAS IBÁÑEZ, J. Ibn Luyun. Tratado de Agricultura. Granada: Patronato de la Alhambra, 1975.

ETTINGHAUSEN, R. <<Introduction>>, en AA. VV. **The Islamic Garden**. Dumbarton Oaks Colloquium on the History of Landscape Architecture, 4, Washington: Harvard University, 1976, pp. 1-10.

ETTINGHAUSEN, R. y GRABAR, O. The Art and Architecture of Islam: 650-1250. Harmondsworth, 1987.

EWERT, C. <<La herencia artística de la España islámica en el norte de África>>, en DODDS, J. D. (edit.). **Al-Andalus. Las artes islámicas en España** (catálogo de la exposición). Madrid: El Viso, 1992, pp. 85-96.

EWERT, C. <<La simetría contrariada o el secreto del instante frente a la eternidad>>, en AA. VV. **Jardinerías Mediterráneas** (actas de las jornadas). Almería, 1991, [s.p.]

EWERT, C. <<Precursores de Madinat al-Zahra'. Los palacios Omeyas y Abbasies de Oriente y su ceremonial aúlico>>, en Cuadernos de Madinat Al-Zahara, 3, 1993, pp. 123-163.

EWERT, C. <<Tipología de la mezquita en Occidente: de los Omeyas a los Almohades>>, en AA. VV. **Arqueología Medieval Española** (actas del II congreso) Madrid, 1987, vol. I, pp. 179-204.

EWERT, C. <<Tradiciones omeyas en la arquitectura palatina en la época de los taifas: La Aljafería de Zaragoza>>, en AA. VV. **España entre el Mediterráneo y el Atlántico**. XXIII Congreso Internacional de Historia del Arte (actas del congreso). Granada, 1977, vol. 2, pp. 62-75.

EXPÓSITO SEBASTIÁN, M.; PANO GRACIA, J. L. y SEPÚLVEDA SAURAS, M.I. La Aljafería de Zaragoza. Zaragoza: Cortes de Aragón, 1996.

FERNÁNDEZ GARCÍA, R. Historia del jardín sevillano: recopilación y edición crítica de fuentes (tesis doctoral inédita leída en la ETSA de Sevilla), 1996.

FERNÁNDEZ PUERTAS, A. La fachada del Palacio de Comares: situación, función y génesis. Granada, 1980.

FERNÁNDEZ PUERTAS, A. <<Los jardines hispano-musulmanes del Generalife según la poesía>>, en AA. VV. **Les jardins de l'Islam. Islamic Gardens** (actas del congreso). Granada: Conseil International des Monuments et des Sites, 1976, pp. 193-201.

FORESTIER, J. C. N. <<Jardines Andaluces>>, en Arquitectura, 1922, nº 39, pp. 298-306.

GALLOTTI, J. Le Jardin et la Maison Arabes au Maroc (II vol.). París: Albert Lévy, 1926.

GARCÍA GÓMEZ, E. Poemas árabes en los muros y fuentes de La Alhambra. Madrid, 1985.

GOLVIN, L. <<L'Art Hispano-Musulman>>, en AA. VV. Essai sur l'Architecture religieuse Musulmane. Tome 4. [S.a.]: Klincksieck, 1979.

GÓMEZ ESTERN, L. <<Estética de la Arquitectura y Jardinería en relación con el carácter tradicional y peculiar de Sevilla>>, en Revista Nacional de Arquitectura, 1947, nº 69, pp. 305-308.

GÓMEZ-MORENO, M. El arte árabe español hasta los almorávides. Arte mozárabe, en AA. VV. Ars Hispaniae, vol III. Madrid: Plus-Ultra, 1951.

GÓMEZ-MORENO, M. <<Granada en el siglo XIII>>, en Cuadernos de la Alhambra, 2, 1966, pp. 3-41.

GOODWIN, G. España islámica. Madrid: Debate, 1991.

GRABAR, O. La Alhambra. Iconografía, formas y valores. Madrid: Alianza, 1980.

GRABAR, O. La formación del Arte Islámico. Madrid: Cátedra, 1988.

GRABAR, O. Studies in Medieval Islamic Art. Londres, 1976.

GRABAR, O. <<Una introducción a los cuatro primeros siglos de presencia musulmana en España>>, en DODDS, J. D. (edit.) **Al-Andalus. Las artes islámicas en España** (catálogo de la exposición). Madrid: El Viso, 1992, pp. 3-10.

HAMMAD, M. <<The Muslim Gardens of the Arabian Peninsula>>, en AA. VV. **Les jardins de l'Islam. Islamic Gardens** (actas del congreso). Granada: Conseil International des Monuments et des Sites, 1976, pp. 111-113.

HARVEY, J. H. <<Gardening Books and Plant lists of Moorish Spain>>, en Journal of Garden History, III, nº 2, pp. 10-21.

HERNÁNDEZ JIMÉNEZ, F. Madinat al-Zahra. Arquitectura y decoración. Granada: Patronato de la Alhambra, 1985.

HOAG, J. D. Arquitectura islámica. Madrid: Aguilar, 1976.

ÍÑIGUEZ ALMECH, F. Así fue la Aljafería. Zaragoza: Excma. Diputación Provincial de Zaragoza, 1952.

ÍÑIGUEZ ALMECH, F. <<La Aljafería>>, en AA. VV. Gran Enciclopedia Aragonesa, tomo I. Zaragoza: Unión Aragonesa del Libro, 1980, pp. 143-147.

JIMÉNEZ MARTÍN, A. <<Los jardines de Madinat Al- Zahara>>, en Cuadernos de Madinat Al-Zahara, vol. I, 1987, pp. 81-92.

JONES, O. y GOURY, J. Plans and Elevations of the Alhambra. Londres, 1842-1845.

KUGEL, C. <<El jardín hispano-musulmán y el agua>>, en AA. VV. **Encuentros en la Alhambra sobre el jardín histórico** (actas de las jornadas). Granada, 1991, [s.p.].

LEHRMAN, J. Earthly Paradise. Garden and Courtyard in Islam. Over Wallop, Hamp.: Thames & Hudson, 1980.

LÓPEZ CUERVO, S. Medina az-Zahra: ingeniería y formas. Madrid, 1985.

MANZANO MARTOS, R. <<Poetas y vida literaria en los Reales Alcázares de la ciudad de Sevilla>>, en AA. VV. Tres estudios sobre Sevilla. Sevilla: Real Academia Sevillana de Buenas Letras, 1984, pp. 33-79.

MARÇAIS, G. Les jardins de l'Islam. Alger, 1941.

MARÇAIS, G. <<Les jardins de l'Islam>>, en AA. VV. Encyclopédie de l'Islam, vol. I. Leiden: E.J. Brill, 1960, pp. 1.386-1.387.

MARÍN FIDALGO, A. <<Los jardines del Alcázar de Sevilla durante los siglos XVI y XVII. Intervenciones y ordenación del conjunto en el Quinientos>>, en Cuadernos de la Alhambra, vol. 24, 1984, pp.109-141.

MILLÁS VALLICROSA, J.M. <<Sobre bibliografía agronómica hispanoárabe>>, en Al-Andalus, XIX, 1954, pp. 129-142.

MONEO VALLÉS, R. <<La vida de los edificios. Las ampliaciones de la Mezquita de Córdoba>>, en Arquitectura, nº 256, 1985, pp. 27-36.

MORATA, P. N. <<Un catálogo de los fondos árabes primitivos de El Escorial>>, en Al-Andalus, II, 1934, pp. 81-181.

MORENO MENAYO, M<sup>a</sup>. T. <<Los jardines y alcázares musulmanes de la Buhayra (Sevilla)>>, en AA. VV. **Arqueología Medieval Española** (actas del II congreso). Madrid, 1987, vol. 3, pp. 43-51.

MUÑOZ COSME, A. <<Cuatro siglos de intervenciones en la Alhambra de Granada, 1492-1907>>, en Cuadernos de la Alhambra, vol. 27, 1991, pp.151-189.

MUÑOZ MIRANDA, A. <<El paisaje de La Alhambra como fricción de espacios>>, en AA. VV. **Paisaje y Naturaleza en Al-Andalus**. Granada: Fundación El Legado Andalusi, 2004, pp. 339-349.

NAVARRO PALAZÓN, J. y JIMÉNEZ CASTILLO, P. <<El Castillejo de Monteagudo: Qaṣr Ibn Saʿd>>, en NAVARRO PALAZÓN, J. (edit.). Casas y palacios de Al-Andalus. Barcelona: Lunwerg, 1995, pp. 63-103.

ORIHUELA UZAL, A. <<Los inicios de la arquitectura residencial nazarí>>, en NAVARRO PALAZÓN, J. (edit.). Casas y palacios de Al-Andalus. Barcelona: Lunwerg, 1995, pp. 225-239.

PAVÓN MALDONADO, B. Estudios sobre la Alhambra. I, la Alcazaba, el Palacio de los Abencerrajes, los accesos a la Casa Real Vieja, el Palacio de Comares, el Partal. Granada: Patronato de la Alhambra, 1975.

PAVÓN MALDONADO, B. Estudios sobre la Alhambra. II, el Generalife, Torre de la Cautiva, el Cuarto de los Leones, Puertas y torres de la Alhambra (siglo XIV),... Granada: Patronato de la Alhambra, 1977.

PAVÓN MALDONADO, B. Tratado de arquitectura hispano-musulmana. Tomo I: El agua. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1990.

PECHÈRE, R. <<Etude sur les jardins iraniens>>, en AA. VV. **Les jardins de l'Islam. Islamic Gardens** (actas del congreso). Granada: Conseil International des Monuments et des Sites, 1976, pp. 19-67.

PIJOÁN, J. Arte islámico, en AA. VV. Summa Artis, vol XII. Madrid: Espasa-Calpe, 1980.

PINDER-WILSON, R. <<The Persian Garden: Bagh and Chahar Bagh>>, en AA. VV. **The Islamic Garden**. Dumbarton Oaks Colloquium on the History of Landscape Architecture, 4, Washington: Harvard University, 1976, pp. 69-85.

PRANGEY, G. de. Essai sur l'architecture des arabes et des mores en Espagne, en Sicile et en Barberie. Paris, 1841.

PRANGEY, G. de. Granada y La Alhambra, monumentos árabes y moriscos de Córdoba, Sevilla y Granada. Barcelona: Escudo de Oro, 1982.

PRIETO MORENO, F. El Generalife y sus jardines. Madrid: Everest, 1976.

PRIETO MORENO, F. <<El jardín doméstico hispano-árabe>>, en Boletín de la Dirección General de Arquitectura, nº 17, 1950, pp. 5-8.

PRIETO MORENO, F. El jardín hispano-musulmán. Granada: Caja de Ahorros de Granada, 1975.

PRIETO MORENO, F. <<El jardín nazarí>>, en AA. VV. **Les jardins de l'Islam. Islamic Gardens** (actas del congreso). Granada: Conseil International des Monuments et des Sites, 1976, pp. 165-175.

PRIETO MORENO, F. Los jardines de Granada. Madrid: Ministerio de Educación y Ciencia, 1973.

PUERTA VÍLCHEZ, J. M. <<Ensoñación y construcción del lugar en Madinat al Zahra'>>, en AA. VV. **Paisaje y Naturaleza en Al-Andalus**. Granada: Fundación El Legado Andalusi, 2004, pp. 313-338.

PUERTA VÍLCHEZ, J. M. <<La Alhambra de Granada: Poder, Arte y Utopía>>, en Cuadernos de la Alhambra, vol. 23, 1987, pp. 67-85.

PUERTA VÍLCHEZ, J. M. <<La Utopía Arquitectónica de La Alhambra de Granada>>, en Cuadernos de la Alhambra, vol. 24, 1988, pp. 55-76.

QUIOT, A. <<Jardines árabes en España y Marruecos: similitudes y variaciones>>, en AA. VV. **Encuentros en la Alhambra sobre el jardín histórico** (actas de las jornadas). Granada, 1991, [s.p.].

QUIOT, A. <<La simetría contrariada o el secreto del instante frente a la eternidad>>, en AA. VV. **Jardinerías Mediterráneas** (actas de las jornadas). Almería, 1991, [s.p.].

RAMÓN-LACA MENÉNDEZ DE LUARCA, L. Simbiosis arquitectura-paisaje. Evolución de los contornos de 4 ciudades (Córdoba, Toledo, Sevilla y Granada). (Tesis doctoral, Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid). Madrid, 1998.

REVILLA UCEDA, M. <<La Alhambra: arquitectura y lugar>>, en Cuadernos de la Alhambra, vol. 27, 1991, pp.127-150.

RICE, D. T. Islamic art. London: Thames and Hudson, 1975.

ROBINSON, C. <<Las artes en los reinos de taifas>>, en DODDS, J. D. (edit.). **Al-Andalus. Las artes islámicas en España** (catálogo de la exposición). Madrid: El Viso, 1992, pp. 49-62.

RODRÍGUEZ DE LA ZUBIA, M. Los cármenes: sus huertos- jardines. Antecedentes. Madrid: Azur, 1983.

RODRÍGUEZ RUIZ, D. La memoria frágil. José de Hermosilla y las Antigüedades Árabes de España. Madrid, 1992.

RUBIERA MATA, M. J. <<El jardín árabe, un jardín trascendente>>, en AA. VV. **Jardín y paisaje en el arte y en la historia** (actas de las jornadas). El Escorial, 1992, pp. .11-30.

RUBIERA MATA, M. J. <<El jardín en la literatura de Al-Andalus>>, en AA. VV. **Encuentros en la Alhambra sobre el jardín histórico** (actas de las jornadas). Granada, 1991, [s.p.].

RUBIERA MATA, M. J. La arquitectura en la literatura árabe: datos para una estética del placer. Madrid, 1988.

RUBIERA MATA, M. J. Los poemas epigráficos de Ibn al-Yayyab en La Alhambra>>, en Al-Andalus, vol XXXV, 1970, pp. 453-473.

RUGGLES, D. F. <<Gardens and landscaping. Traditional forms>>, en AA. VV. The Oxford Encyclopedia of the Modern Islamic World, vol II. New York, Oxford: Oxford University Press, 1995, pp. 45-49.

RUGGLES, D. F. <<Los jardines de la Alhambra y el concepto de jardín en la España islámica>>, en DODDS, J. D. (edit.). **Al-Andalus. Las artes islámicas en España** (catálogo de la exposición). Madrid: El Viso, 1992, pp. 163-171.

RUGGLES, D. F. Madinat al Zahra's Constructed Landscape: A Case Study in Islamic Garden and Architectural History (Tesis doctoral, Universidad de Pennsylvania). Harrisburg, 1991.

RUGGLES, D. F. <<The Mirador in Abbasid and Hispano-Umayyad Garden Typology>>, en Mugarnas, 7, 1990, pp. 73-82.

SALEM, al-Sayyid. <<Cronología de la mezquita mayor de Córdoba levantada por 'Abd al-Rahman I>>, en Al-Andalus, vol. XIX, 1954, pp. 393-407.

SAMSÓ, J. <<Ibn Hisam al-Lajmi y el primer jardín botánico de Al-Andalus>>, en Revista del Instituto Egipcio de Estudios Islámicos, 21, 1981-82, pp. 135-141.

SCHIMMEL, A. <<The Celestial Garden in Islam>>, en AA. VV. **The Islamic Garden**. Dumbarton Oaks Colloquium on the History of Landscape Architecture, 4. Washington: Harvard University, 1976, pp. 11-39.

SOUTO ALCARAZ, Á. El jardín de la Persia antigua y jardines del Islam. Madrid: ETSAM, Instituto Juan de Herrera, 1999

TERRASSE, H. <<Gharnata. Monuments>>, en AA. VV. Encyclopédie de l'Islam, tomo II. Leyde: E.J. Brill, 1965, pp. 1.038-1.043.

TERRASSE, H. Islam d'Espagne. París: Librairie Plon, 1958.

TERRASSE, H. <<La formation de l'art musulman d'Espagne>>, en Cahiers de civilisation médiévale, 8, 1965, pp. 141-158.

TERRASSE, H. <<La Grande Mosquée almohade de Séville>>, en AA. VV. **Mémorial Henri Basset**. París, 1928, vol. 2, pp. 249-266.

TERRASSE, H. L'art hispano-mauresque des origins au XIII<sup>e</sup>. Paris: Publications de l'Institut des Hautes Études Marocaines, 1932.

TERRASSE, H. <<The Alhambra>>, en AA. VV. Encyclopaedia of Islam, 2<sup>a</sup> ed., vol. 2. Leiden, 1965, pp. 1.016-1.020.

TITO ROJO, J. <<Jardín y naturaleza en Al-Andalus>>, en AA. VV. **Paisaje y Naturaleza en Al-Andalus**. Granada: Fundación El Legado Andalusi, 2004, pp. 291-312.

TITO ROJO, J. <<Permanencia y cambio en los jardines de la Granada morisca (1492-1571). Los cármenes y el paisaje urbano>>, en AÑÓN FELIÚ, C. (dir.). **Felipe II, el Rey Íntimo. Jardín y Naturaleza en el siglo XVI** (actas del congreso). Aranjuez: Sociedad Estatal para la conmemoración de los centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998, págs. 421-446.

TITO ROJO, J. <<Permanencia y cambio en los jardines de la Granada morisca (1492-1571). Los jardines de los palacios nazaríes: La Alhambra y el Generalife>>, en AÑÓN FELIÚ, C. y SANCHO GASPAS, J. L. (edit.). **Jardín y Naturaleza en el reinado de Felipe II**. Madrid: Sociedad Estatal para la conmemoración de los centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998, págs. 364-78.

TORRES BALBÁS, L. <<Almería islámica>>, en Al-Andalus, vol. XXII, 1957, pp. 411-453.

TORRES BALBÁS, L. Arte almohade. Arte nazarí. Arte mudéjar, en AA. VV. *Ars Hispaniae*, vol. IV. Madrid: Plus-Ultra, 1949.

TORRES BALBÁS, L. <<Cementerios hispano-musulmanes>>, en Al-Andalus, vol. XXII, 1957, pp. 129-191.

TORRES BALBÁS, L. <<Con motivo de unos planos del Generalife de Granada>> (original en Al-Andalus, vol. IV), en TORRES BALBÁS, L. *Obra dispersa*. Recopilación de Manuel Casamar. Madrid: Instituto de España, 1983, pp. 170-179.

TORRES BALBÁS, L. <<Cronología de las construcciones de la Casa Real de la Alhambra>>, en Al-Andalus, vol. XXIV, 1959, pp. 400-408.

TORRES BALBÁS, L. <<Dar al-Arusa y las ruinas de palacios y albercas granadinas situados por encima del Generalife>>, en Al-Andalus, vol. XIII, 1948, pp. 185-203.

TORRES BALBÁS, L. <<Diario de obras en la Alhambra: 1925-1926>>, en Cuadernos de la Alhambra, 3, 1967, pp. 125-152.

TORRES BALBÁS, L. *La Alhambra y el Generalife de Granada*. Madrid: Plus Ultra, 1953.

TORRES BALBÁS, L. *La Mezquita de Córdoba y las ruinas de Madinat al-Zahra*. Madrid: Plus-Ultra, 1960.

TORRES BALBÁS, L. <<Los contornos de las ciudades hispanomusulmanas>> [publicado originalmente en Al Andalus, XV, 2, 1950, pp. 437-486 en 1950], en TORRES BALBÁS, L. *Obra dispersa I Al-Andalus*. Madrid: Instituto de España, 1982, pp. 293-344.

TORRES BALBÁS, L. <<Los Reyes Católicos en la Alhambra>>, en Al-Andalus, vol. XVI, 1951, pp. 185-205.

TORRES BALBÁS, L. <<Monteagudo y 'El Castillejo', en la Vega de Murcia>>, en Al-Andalus, vol. II, 1934, pp. 366-372.

TORRES BALBÁS, L. Obra dispersa. Recopilación de Manuel Casamar. Madrid: Instituto de España, 1983.

TORRES BALBÁS, L. <<Patios de Crucero>>, en Al-Andalus, vol. XXIII, 1958, pp. 171-192.

TORRES BALBÁS, L. <<Plantas de casas árabes en la Alhambra>>, en Al-Andalus, vol. II, 1934, pp. 380-387.

VALLEJO TRIANO, A. <<La vivienda de servicios y la llamada Casa de Ya far>>, en AA. VV. **La Casa hispanomusulmana: aportaciones de la arqueología**. Granada, 1990. pp. 129-140.

VALLEJO TRIANO, A. <<Madinat al-Zahra: el triunfo del estado islámico>>, en DODDS, J. D. (edit.). **Al-Andalus. Las artes islámicas en España** (catálogo de la exposición). Madrid: El Viso, 1992, pp. 27-40.

VELÁZQUEZ BOSCO, R. Madina Azzahra y Alamiriya. Madrid, 1912.

VERNET, J. <<El legado del Islam en España>>, en DODDS, J. D. (edit.). **Al-Andalus. Las artes islámicas en España** (catálogo de la exposición). Madrid: El Viso, 1992, pp. 173-188.

VIGIL ESCALERA, M. El jardín musulmán de la antigua Casa de la Contratación de Sevilla: intervención arquitectónica. Sevilla: Consejería de Obras Públicas y Transportes, 1992.

VÍLCHEZ VÍLCHEZ, C. La Alhambra de Leopoldo Torres Balbás. Granada, 1988.

VÍÑEZ MILLET, C. La Alhambra de Granada. Córdoba, 1982.

WATSON, A. M. Agricultural Innovation in the Early Islamic World: The Diffusion of Crops and Farming Techniques, 700-1100. Cambridge y Nueva York, 1983.

---

**BIBLIOGRAFÍA BÁSICA SOBRE JARDINES FLAMENCOS**

ÁLVAREZ, V. Relation du beau voyage que fit aux Pays-Bas en 1548... Bruselas, 1964.

BALIS, J. Hortus Belgicus. Bruselas, 1962.

CALVETE DE LA ESTRELLA, I. C. Le très heureux voyage fair per ... Bruselas, 1873 y 1874.

GROEN, J. van der. Le jardinière hollandaise,... Amsterdam: Marc Doornick, 1669.

HOCQUETTE, M. Histoire générale des jardins Flamands et Lillois. Lille: Bibliotheque Universitaire, 1951.

HOPPER, F. <<The Dutch Classical Garden and André Mollet>>, en Journal of Garden History, II, 1982, pp. 25-40.

JONGE, E. A. de. <<Habsburg gardening and Flemish influences in the late sixteenth century. A book of garden designs from 1593 for the Emperor Rudolf II in Prague: Hans Puechfeldner's Useful Artbook of Gardening>>, en AÑÓN FELIÚ, C. (dir.). **Felipe II, el Rey Íntimo. Jardín y Naturaleza en el siglo XVI** (actas del congreso). Aranjuez: Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998, pp. 173-189.

JONGE, K. de. <<L'environnement des châteaux dans les Pays-Bas méridionaux au XVIe siècle et au début du XVIIe>>, en GUILLAUME, J. y WILKINSON, C. (edit.). **L'environnement des châteaux à la Renaissance** (actas del coloquio). París: Picard, 1998.

JONGE, K. de. <<Les jardins de Jacques Du Broeucq et de Jacques Hollebecque à Binche, Mariemont et Boussu>>, en AÑÓN FELIÚ, C. (dir.). **Felipe II, el Rey Íntimo. Jardín y Naturaleza en el siglo XVI** (actas del congreso). Aranjuez: Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998, pp. 191-220.

MATTHEWS, B. y LANCASTER, M. <<Netherlands>>, en JELLICOE, G. y JELLICOE, S (edit.). The Oxford Companion to Gardens. Oxford y Nueva York: Oxford University Press, 1986, pp. 390-394.

MEHRTENS, U. M. <<Johan Vredeman de Vries an the Hortorum Formae>>, en MOSSER, M. y TEYSSOT, G. (edit.). The History of Garden Design. The Western Tradition from the Renaissance Tradition to the Present Day. Londres: Thames and Hudson, 1991, pp. 103-106.

MINISTERIO DE LA RECONSTRUCCIÓN Y DE LA VIVIENDA. <<La ordenación territorial de los Países Bajos>>, en Revista Nacional de Arquitectura, nº 121, 1952, pp. 3-14.

NIETO BEDOYA, M. <<El espíritu y la esencia de la jardinería en los Países Bajos>>, en AÑÓN FELIÚ, C. y SANCHO GASPAS, J. L. (edit.). Jardín y Naturaleza en el reinado de Felipe II. Madrid: Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998, pp. 76-99.

SANDERUS, A. Flandria illustrata...Colonia, 1641-1644.

VRIES, V. de. Hortorum Viridariorumque Formae. Amberes, 1585.

WIJCK, H.W.M. van der. De Nederlandse Buiten Plaats. Alphen aan den Rijn, 1982.

---

**BIBLIOGRAFÍA BÁSICA SOBRE JARDINES CLÁSICOS ITALIANOS**

AA. VV. The Italian Garden. Washington: Dumbarton Oaks, 1972.

ACKERMANN, J. S. Sources of the Renaissance Villa. Princeton, 1963.

AGNELLI, M. Giardini italiani. Milano: Fabbri, 1987.

ANÍBARRO RODRÍGUEZ, M. Á. <<El espacio del jardín renacentista>>, en AÑÓN FELIÚ, C. (dir.). **Felipe II, el Rey Íntimo. Jardín y Naturaleza en el siglo XVI** (actas del congreso). Aranjuez: Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998.

ANÍBARRO RODRÍGUEZ, M. Á. La construcción del jardín clásico. Teoría, composición y tipos. Madrid: Akal, 2002.

ANÍBARRO RODRÍGUEZ, M. Á. Otra arquitectura: la composición del jardín clásico. (Tesis doctoral, Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid). Madrid, 1987.

ANÍBARRO RODRÍGUEZ, M. Á. <<La ciudad vegetal>>, en Anales de Arquitectura, nº 1, 1989, pp. 19-27.

ANÍBARRO RODRÍGUEZ, M. Á. <<Andrea Palladio y el jardín de la villa véneta>>, en Goya, 2003, nº 297, pp. 324-338.

ANÍBARRO RODRÍGUEZ, M. Á. <<L. B. Alberti y la invención del jardín clásico>>, en Goya, 2001, nº 280, pp. 3-14.

AZZI VISENTINI, M. <<Italia: Véneto>>, en AÑÓN FELIÚ, C. (dir.). **Felipe II, el Rey Íntimo. Jardín y Naturaleza en el siglo XVI** (actas del congreso). Aranjuez: Sociedad Estatal para la conmemoración de los centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998, pp. 31-55.

AZZI VISENTINI, M. La villa en Italia. Quattrocento e Cinquecento. Milán: Electa, 1995.

BORSI, F. y PAMPALONI, G. Ville e Giardini. Novara: Istituto Geografico Agostini, 1985.

CARUNCHIO, T. Origini della Villa Rinascimentale, la ricerca de una tipologia. Roma, 1974.

CHIGIOTTI, G. <<The design and realization of the park of the Royal Palace at Caserta by Luigi and Carlo Vanvitelli>>, en Journal of Garden History, vol. 5, nº 2, pp. 184-206.

COFFIN, D. R. The Villa in the Life of Renaissance Rome. Princeton: Princeton University Press, 1960.

COFFIN, D. R. Gardens and Gardening in Papal Rome. Princeton (N.J.): Princeton University Press, 1991.

COMITO, T. The idea of the Garden of the Renaissance. Hassocks: The Harvester Press, 1979.

FROMMEL, C. L., RAY, S. y TAFURI, M. Raffaello architecto. Milano: Electa, 1984.

MASSON, G. Italian Gardens. Woodbridge: Collector's Club, 1987.

SHEPHERD, J. C. y JELLICOE, G. A. Italian Gardens of the Renaissance. London: Academy, 1986. 1ª edic. 1927.

TURNER, R. The vision of Landscape in Renaissance, Italy. Princeton: Princeton University Press, 1966.

---

**BIBLIOGRAFÍA BÁSICA SOBRE JARDINES FRANCESES**

- AA. VV. The French Formal Garden. Washington: Dumbarton Oaks, 1974.
- ADAMS, W.H. Les jardins de France. Le rêve et le pouvoir. 1500-1800. Paris: U. Equerre, 1980.
- BLONDEL, J.-F. De la distribution des maisons des plaisance et de la décoration des édifices en general (Edic. facsímil de la primera en París, 1737). Hants: Gregg Press, 1967.
- DENNERLEIN, I. Die Gartenkunst der Régence und des Rokoko in Frankreich. Worms, 1981.
- DENNIS, M. Court & Garden. From the French Hotel to the City of Modern Architecture. Cambridge, Mass: M.I.T, 1986.
- GANAY, E. de. André Le Nostre. Paris: Vicent Freal, 1962.
- HAZLEHURST, F. H. Gardens of Illusion. The Genius of André Le Nostre. Nashville: Vanderbilt University Press, 1980.
- JEANNEL, B. Le Nôtre. Barcelona: Stylos, 1986.
- MARIAGE, T. L'univers de Le Nostre. Bruselas: Pierre Mardigan, 1990.
- PICON, A. French architects and engineers in the Age of Enlightenment. Cambridge: Press Syndicate of the University of Cambridge, 1991
- RACINE, M. (dir). Créateurs de Jardins et de paysage en France de la Renaissance au debut du XIXe siècle. Arles: Actes Sud, 2001.
- WOODBIDGE, K. Princely Gardens. London: Thames & Hudson, 1986.



## **CENTROS DOCUMENTALES CONSULTADOS**

Archivo Central del Ministerio de Cultura  
Archivo de la Consejería de Cultura y Deportes de la Comunidad de Madrid  
Archivo de la Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid  
Archivo de la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de la Comunidad de Madrid  
Archivo de Control del Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid  
Archivo General de la Administración de Alcalá de Henares (AGA)  
Archivo General del Palacio Real de Madrid (AGP)  
Archivo Histórico Militar de Madrid (AHM)  
Archivo Histórico Nacional de Madrid (AHN)  
Archivo Municipal de Arganda del Rey (Madrid)  
Archivo Municipal de Cadalso de los Vidrios (Madrid)  
Archivo Municipal de Piedrahita (Ávila)  
Archivo Real Jardín Botánico de Madrid  
Archivo Regional de la Comunidad de Madrid  
Archivo Ruiz-Vernacci del Instituto del Patrimonio Histórico Español  
Archivo del Servicio Territorial de Cultura de la Delegación Territorial de Ávila de la Junta de Castilla y León  
Archivo de la Villa de Madrid (AVM)

Biblioteca del Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid  
Biblioteca de la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de la Comunidad de Madrid  
Biblioteca de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid  
Biblioteca Histórica del Ayuntamiento de Madrid  
Biblioteca Nacional  
Biblioteca del Palacio Real de Madrid  
Biblioteca del Real Jardín Botánico de Madrid  
Biblioteca Regional de la Comunidad de Madrid  
Biblioteca del Centro de Humanidades del CSIC

Cartoteca de la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio  
Cartoteca del Instituto Geográfico Nacional de Madrid  
Centro Cartográfico y Fotográfico del Ejército del Aire de Madrid  
Centro Nacional de Educación Ambiental (CENEAM)  
Dirección General de Arquitectura de la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de la Comunidad de Madrid  
Gerencia Municipal de Urbanismo de Madrid  
Hemeroteca Municipal de Madrid  
Hemeroteca Nacional de Madrid  
Museo Municipal de Madrid  
Servicio Geográfico del Ejército de Madrid (SGE)  
Servicio Histórico del Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid



## **AGRADECIMIENTOS**

A Virginia Torres Solana, soporte básico para la realización de esta tesis; a Miguel Lasso de la Vega, que me ha ofrecido todo su apoyo incondicional; a Pilar Rivas Quinzaños, fuente inagotable de información, y a Patricia Morgado Maúrtua, que corrigió el pobre resumen en inglés.

A los archivos, bibliotecas y centros de documentación que han quedado reseñados en este trabajo y especialmente a las siguientes personas e instituciones:

Archivo Municipal de Arganda del Rey (Madrid)  
Julio Cerdá Díaz

Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid  
Biblioteca  
Cristina García Pérez  
M<sup>a</sup> Jesús Gracia Montalbán  
Pilar Romero Carrillo

Servicio Histórico  
Miguel Lasso de la Vega Zamora  
Pilar Rivas Quinzaños  
Mónica Fernández Ferreras

Escuela Técnica Superior de Arquitectura  
Ángela Souto Alcaraz  
Carlos Sambricio Rivera de Echegaray  
Carmen Ariza  
Alberto Ballarín Iribarren  
Félix Cabrero Garrido  
María Jesús Callejo Delgado  
Ángel Martínez Díaz  
Javier Ortega Vidal  
Blanca Ruilope Urioste

Grupo Cultural San Gil  
Urbano Domínguez Garrido  
Lola González

Patrimonio Nacional  
Pedro Moleón Gavilanes  
José Luis Sancho Gaspar  
María Medina Muro  
Santiago Soria Carrera

Real Academia de Bellas Artes de San Fernando  
Antonio Bonet Correa

Real Jardín Botánico  
Pilar San Pío Aladrén

Carmen Añón Feliú  
María Victoria Arroyo Hernández  
Amparo Berlinches Acín  
Almudena Burkhalter Thiebaut  
Ángel Castaños Pérez-Caballero  
Ángel García  
Julio Gómez Martín  
Javier Gutiérrez Marcos  
Carmen Hernando Vela  
Aniela Kryzaniak Durska  
Pilar Martín-Serrano García  
Javier Martínez-Atienza Rodrigo  
Graciela Mélida  
Eduardo Méndez Atard  
Margarita Mielgo de Castro  
Rosa Esmeralda Ortiz Martínez  
Fernando Paredes  
Vicente Patón Jiménez  
Teresa Reñé Sagristá  
Blanca Sanz Hernando  
Lucía Serredi Gianfaldoni  
Ángeles Solana Díaz  
Margarita Suárez Menéndez  
Alberto Tellería Bartolomé  
José Antonio Torres Cascante  
Ignacio Valle Rodríguez

